

ACCU-CHEK® Combo

Roche

Instrukcja obsługi Accu-Chek® Performa Combo



ACCU-CHEK®

Contents

Wprowadzenie	5
Rozdział 1: Wprowadzenie do systemu	7
1.1 Informacje nt. bezpieczeństwa.....	7
1.2 Funkcje w skrócie	8
1.3 Glukometr Accu-Chek Performa Combo w skrócie.....	10
1.4 Testy paskowe.....	13
1.5 Zawartość ekranów i nawigacja	14
1.6 Pompa insulinowa Accu-Chek Spirit Combo w skrócie.....	21
Rozdział 2: Wprowadzenie do funkcji zalecenia bolusa	23
2.1 Przegląd	23
2.2 Przed rozpoczęciem stosowania funkcji zalecenia bolusa.....	24
Rozdział 3: Przygotowanie do użytkowania	27
3.1 Kreator ustawień	27
3.2 Kreator ustawień: Ważne informacje.....	45
Rozdział 4: Pomiar stężenia glukozy we krwi.....	51
4.1 Przed rozpoczęciem pomiaru.....	51
4.2 Wykonywanie pomiaru stężenia glukozy we krwi pobranej z opuszki palca	53
4.3 Nietypowe wyniki pomiaru stężenia glukozy we krwi.....	60
4.4 Objawy wysokiego lub niskiego stężenia glukozy we krwi	61
Rozdział 5: Kontrola działania.....	63
5.1 Kiedy przeprowadzać kontrolę działania	63
5.2 Roztwory kontrolne.....	63
5.3 Przeprowadzanie kontroli działania.....	64
5.4 Wyniki kontroli działania poza dopuszczalnym zakresem.....	70

Rozdział 6: Podawanie bolusa	71
6.1 Ważne informacje	71
6.2 Wybór rodzaju bolusa	72
6.3 Podawanie bolusa	73
Rozdział 7: Programowanie pompy za pomocą glukometru	83
7.1 Sterowanie pompą za pomocą glukometru	83
7.2 Programowanie bolusa do podania przez pompę	88
7.3 Programowanie tymczasowej dawki podstawowej (TDP)	94
7.4 Wybieranie profilu dawki podstawowej	98
7.5 Zarządzanie komunikatami o błędzie i ostrzeżeniach pompy	100
7.6 Ustawianie przypomnienia pompy	102
7.7 Włączanie i wyłączanie blokady klawiszy pompy	104
7.8 Ustawianie głośności sygnałów dźwiękowych pompy	106
7.9 Zmienianie ustawień sygnału pompy	108
Rozdział 8: Zarządzanie danymi	111
8.1 Przegląd	111
8.2 Przeglądanie lub modyfikowanie danych	113
8.3 Dodawanie zapisu w dzienniku	119
8.4 Raportowanie danych	121
8.5 Przesyłanie danych do komputera	134

Rozdział 9: Zmiana ustawień glukometru	137
9.1 Przegląd	137
9.2 Ustawianie zalecenia bolusa po raz pierwszy.....	137
9.3 Bloki czasowe: Zalecenia bolusa jest ustawione	145
9.4 Wartości procentowe stanów zdrowia.....	150
9.5 Opcje zalecenia bolusa: Wzrost po posiłku, limit przekąski, czas działania i czas wyrównania.....	151
9.6 Bloki czasowe: Zalecenie bolusa nie jest ustawione	153
9.7 Limity ostrzegawcze: Hipo, Hiper	157
9.8 Blokada klawiszy.....	160
9.9 Język.....	162
9.10 Jednostka węglowodanów	163
9.11 Sygnał dźwiękowy, wibracja, dźwięk przycisków.....	165
9.12 Format godziny, godzina, data	168
9.13 Jasność podświetlania.....	171
Rozdział 10: Przypomnienia glukometru	173
10.1 Przegląd	173
10.2 Przypomnienia o pomiarze: Po wysokiej glikemii, Po niskiej glikemii i Po posiłku.....	174
10.3 Przypomnienia budzika: Pomiar glikemii, Inne	179
10.4 Przypomnienia daty: Wizyta u lekarza, Test laboratoryjny, Zmiana zestawu infuzyjnego	183
Rozdział 11: Komunikacja glukometru z pompą.....	187
11.1 Przegląd	187
11.2 Włączanie i wyłączenie technologii bezprzewodowej Bluetooth.....	188
11.3 Powiązanie glukometru z pompą	190
11.4 Anulowanie komunikatu o powiązaniu glukometru z pompą	194

Rozdział 12: Czyszczenie i konserwacja	195
12.1 Przegląd	195
12.2 Kontrola ekranu	195
12.3 Wymiana baterii.....	196
12.4 Wskazówki dotyczące oszczędzania baterii	197
12.5 Czyszczenie glukometru	198
Rozdział 13: Rozwiązywanie problemów	199
13.1 Przegląd	199
13.2 Ostrzeżenia.....	201
Rozdział 14: Informacje o wyrobie	221
14.1 Specyfikacje i ograniczenia.....	221
14.2 Informacje techniczne	222
14.3 Wyjaśnienie symboli	224
14.4 Gwarancja	225
14.5 Dodatkowe akcesoria	225
14.6 Utylizacja glukometru	225
14.7 Ustawienia domyślne glukometru i zakresy limitów	226
Dodatki.....	229
Dodatek A: Lista ikon	229
Dodatek B: Zalecenie bolusa – przegląd	231
Dodatek C: Obliczenia zalecenia bolusa	239
Słowniczek.....	243
Indeks	251

Przed rozpoczęciem użytkowania glukometru Accu-Chek Performa Combo, należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Aby móc korzystać z glukometru w sposób prawidłowy i niezawodny, należy zapoznać się z zasadami jego działania, ekranami oraz poszczególnymi funkcjami. W przypadku pytań lub wątpliwości, można kontaktować się z naszym punktem obsługi klienta lub centrum serwisowym. Odpowiedni wykaz zamieszczono na końcu niniejszej instrukcji obsługi.

Ważna informacja na temat glukometru

Glukometr służy do pomiaru świeżo pobranych próbek krwi (na przykład z opuszki palca). Glukometr jest przeznaczony do użytku poza organizmem (in vitro). Nie należy używać go do diagnozowania cukrzycy.

Do używania glukometr wymagane są testy paskowe Accu-Chek Performa. Użycie innych testów paskowych spowoduje, że wyniki będą niedokładne.

Jeżeli pomimo postępowania zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji pojawiają się objawy, które są rozbieżne z wynikami pomiaru stężenia glukozy albo pytania, należy skonsultować się z lekarzem.

WSKAZÓWKA

- W niniejszej instrukcji termin „glukometr” oznacza zawsze glukometr Accu-Chek Performa Combo a termin „pompa” oznacza zawsze pompę insulinową Accu-Chek Spirit Combo.
- W niniejszej instrukcji pokazane są ekrany przykładowe. Obrazy pojawiające się na ekranie glukometru mogą się nieznacznie różnić od ilustracji pokazanych w instrukcji.
- Na ekranach glukometru klucz aktywujący nazywany jest kluczem kodującym. Klucz kodujący i klucz aktywujący oznaczają to samo i mogą być stosowane zamiennie.

System Accu-Chek Performa Combo

System monitorowania poziomu glikemii Accu-Chek Performa Combo służy do ilościowego pomiaru stężenia glukozy we krwi. System Accu-Chek Performa Combo jest przeznaczony do samodzielnego wykonywania pomiarów poza organizmem (do diagnostyki in vitro) przez osoby chore na cukrzycę, jako pomoc w efektywnym zarządzaniu terapią cukrzycową. Do możliwych miejsc nakłucia zalicza się tradycyjnie wykorzystywaną w tym celu opuszkę palca.

Glukometr Accu-Chek Performa Combo może być również wykorzystywany do łączenia się z i zdalnego sterowania kompatybilną pompą insulinową Accu-Chek za pomocą technologii bezprzewodowej *Bluetooth*® (komunikacja radiowa).

Glukometr Accu-Chek Performa Combo jest również przeznaczony do zarządzania terapią cukrzycową poprzez obliczanie dawki insuliny do podania lub ilości węglowodanów, jakie należy spożyć na podstawie danych wprowadzanych przez użytkownika.

Przydatne w samokontroli

W skład systemu wchodzi następujące elementy:

- Glukometr Accu-Chek Performa Combo z fabrycznie włożonym kluczem aktywującym i 3 bateriami typu AAA
- Testy paskowe Accu-Chek Performa*
- Roztwory kontrolne Accu-Chek Performa*

*Niekóre pozycje mogą nie stanowić elementu zestawu. Można je nabyć osobno.

1.1 Informacje nt. bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

- Należy sprawdzić pojemnik z testami paskowymi przed pierwszym użyciem testów paskowych. Jeżeli na pojemniku widać uszkodzenia, jeżeli nie da się do końca zamknąć pokrywki lub jeżeli pojemnik został otwarty przed pierwszym użyciem – nie należy używać testów paskowych z tego pojemnika. Nie należy przeprowadzać kontroli działania. Skontaktować się z firmą Roche. Uszkodzone testy paskowe mogą prowadzić do uzyskania nieprawidłowych wyników, a co za tym idzie – do nieodpowiedniej terapii.
- Niebezpieczeństwo zadławienia się. Małe elementy. Chronić przed dziećmi w wieku poniżej 3 lat.
- Każdy przedmiot mający kontakt z krwią człowieka jest potencjalnym źródłem infekcji (patrz Instytut Norm Klinicznych i Laboratoryjnych – Clinical and Laboratory Standards Institute: Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline - Fourth Edition; CLSI document M29-A4, 2014).
- Silne pola elektromagnetyczne mogą zakłócać prawidłową pracę glukometru. Nie używać glukometru w pobliżu źródeł silnego promieniowania elektromagnetycznego.
- Aby nie dopuścić do wyładowania elektrostatycznego, nie używać glukometru w bardzo suchym otoczeniu, zwłaszcza w pobliżu syntetycznych materiałów.
- Podróżując samolotem, należy upewnić się, że funkcja Bluetooth została wyłączona w glukometrze i w pompie przed zamknięciem się drzwi samolotu. Informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Komunikacja glukometru z pompą”, w punkcie „Włączanie i wyłączanie technologii przewodowej Bluetooth”.

1.2 Funkcje w skrócie

Oprócz funkcji mierzenia poziomu glukozy we krwi glukometr wyposażony jest w następujące właściwości:

- Glukometr i pompa mogą się ze sobą komunikować. Glukometr może sterować pracą pompy, z której informacja są automatycznie przesyłane do glukometru.
- Można włączyć funkcję zalecania bolusa, w ramach której glukometr przedstawia zalecenia dotyczące ilości insuliny w zależności od ilości spożywanych pokarmów oraz korygowania poziomu glikemii, jeżeli wykracza on poza zakres pożądany. Opcja zalecenia bolusa uwzględnia porę dnia oraz aktualną sytuację użytkownika.
- Bolus można podać na kilka różnych sposobów.
 - Zdalnie, uruchamiając pompę za pomocą technologii bezprzewodowej Bluetooth
 - Niezależnie, uruchamiając go bezpośrednio w pompie
 - Za pomocą peny lub strzykawki
- Bloki czasowe umożliwiają podział dnia na różne przedziały czasowe.
 - Ustawienie bloków czasowych odpowiadających harmonogramowi dnia użytkownika pomaga użytkownikowi i lekarzowi zaobserwować, w jaki sposób zmiany stężenia glukozy we krwi pozostają pod wpływem codziennych czynności i trybu życia użytkownika.
 - Bloki czasowe można ustawiać z zaleceniem bolusa wyłączonym lub wyłączonym.
 - Fabrycznie w glukometrze ustawionych jest 5 bloków czasowych na dobę. Można ustawić od 1 do 8 bloków czasowych na dobę.
- Glukometr gromadzi dane, np. wyniki pomiaru stężenia glukozy we krwi czy bolusy, i przechowuje w dzienniku do 1 000 takich zapisów.
 - Można przeglądać, zmieniać oraz dodawać do zapisu w dzienniku różne informacje, takie jak godzina posiłku, ilość węglowodanów lub stan zdrowia.
 - Można przeglądać średnie wartości pomiarów stężenia glukozy we krwi, trendy, standardowe dni, standardowe tygodnie i wartości docelowe.
 - Dane można przeglądać w formie wykresu lub tabeli za ostatnie 7, 14, 30, 60 lub 90 dni.
 - Dane przechowywane w glukometrze można przysyłać do komputera.
- Glukometr informuje o przypomnieniach, ostrzeżeniach i błędach poprzez komunikaty na ekranie, którym mogą towarzyszyć sygnały dźwiękowe i/lub wibracje.
- Limity hipo (niski) i hiper (wysoki) stężenia glukozy we krwi można ustawić zgodnie z potrzebami użytkownika. Kiedy wynik pomiaru stężenia glukozy jest powyżej lub poniżej tego zakresu, glukometr wyświetla ostrzeżenie.

- Dostępne są przypomnienia, które pomagają pamiętać o różnych zadaniach.
 - Przypomnienia o pomiarze stężenia glukozy we krwi podpowiadają ponowny pomiar, kiedy wynik poprzedniego był wysoki lub niski, albo po posiłku.
 - Można ustawić do 8 różnych przypomnień budzika dziennie, powiadamiających o potrzebie przeprowadzenia pomiaru stężenia glukozy we krwi albo innym wydarzeniu.
 - Można ustawić przypomnienia daty informujące o zbliżających się zadaniach, takich jak wizyta u lekarza, test laboratoryjny czy zmiana zestawu infuzyjnego w pompie.
- Niektóre funkcje glukometru może dostosować do własnych upodobań.
 - W glukometrze dostępna jest opcja pojawiania się sygnałów dźwiękowych i/lub wibracji przy każdym naciśnięciu przycisku.
 - Funkcja podświetlania pozwala odczytać informacje pojawiające się na ekranie w różnych warunkach oświetleniowych.
 - Blokada klawiszy pozwala zablokować wszystkie przyciski na glukometrze za wyjątkiem przycisku On/Off. Służy ona jako zabezpieczenie przed przypadkowym włączeniem którejś z funkcji glukometru.
- Glukometr wyposażony jest w kolorowy ekran.

1.3 Glukometr Accu-Chek Performa Combo w skrócie

**1. Ekran**

Pokazuje menu, wyniki pomiarów, komunikaty oraz dane przechowywane w dzienniku.

2. Lewy/prawy przycisk programujący

Wybór opcji pokazanej na ekranie nad danym przyciskiem programującym.

3. Przyciski strzałek

Poruszanie się po ekranie albo zmienianie wartości w danym polu.

4. Przycisk podświetlania

Służy do regulacji jasności podświetlania. Kiedy wyświetlany jest ekran funkcji Bluetooth, naciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku spowoduje odpowiednio włączenie lub wyłączenie funkcji Bluetooth.

5. Gniazdo na test paskowy





Tutaj wsuwać testy paskowe.

6. Przycisk On/Off

Służy do włączania i wyłączania glukometru.

7. Przycisk Enter

Służy do wybierania opcji w menu albo wartości wprowadzanej w danym polu. Także do zapisywania zmian i opuszczania modyfikowanego pola.

Kombinacje przycisków	Funkcja
Nacisnąć i przytrzymać równocześnie  i  .	Odblokowuje przyciski, kiedy włączona jest blokada klawiszy.
Kiedy glukometr jest wyłączony, nacisnąć i przytrzymać  , a następnie nacisnąć i przytrzymać  .	Uruchamia procedurę powiązania glukometru z pompą.

Tył glukometru



8. Okienko podczerwieni (IR)

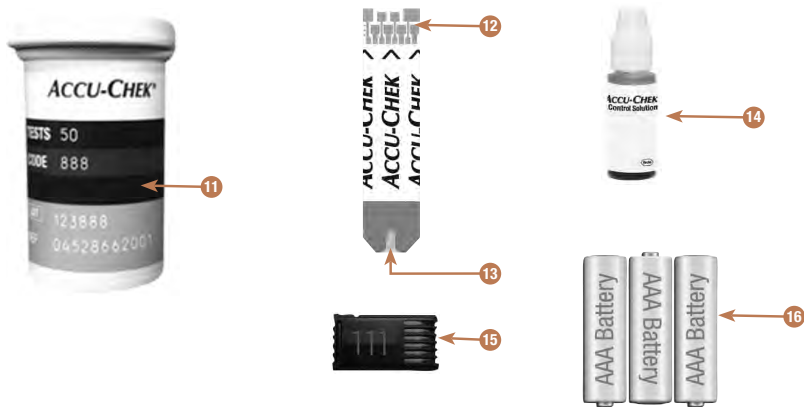
Służy do przesyłania danych z glukometru do komputera PC za pomocą przewodu podczerwieni i oprogramowania komputerowego.

9. Gniazdo na klucz aktywujący

Klucz aktywujący jest już tutaj fabrycznie włożony.

10. Pokrywa komory baterii

Zdjąć pokrywę, aby wymienić baterie



11. Pojemnik z testami paskowymi*
(przykładowy)

12. Test paskowy* – Metaliczna końcówka
Wsunąć ten koniec do glukometru.

13. Test paskowy* – Żółte okienko
Tutaj przyłożyć kroplę krwi lub roztworu kontrolnego.

14. Buteleczka z roztworem kontrolnym*
(przykładowa)

15. Klucz aktywujący
Zob. WSKAZÓWKA.

16. Baterie
(zaleca się stosowanie baterii wysokiej jakości)

*Niektóre pozycje mogą nie stanowić elementu zestawu. Można je nabyć osobno.

WSKAZÓWKA

Glukometr jest już zakodowany i fabrycznie wyposażony w czarny klucz aktywujący, którego nie trzeba już wymieniać, nawet jeżeli do używanych testów paskowych dołączony jest klucz aktywujący w innym kolorze lub oznaczony innymi cyframi.

1.4 Testy paskowe

- Używać wyłącznie testów paskowych Accu-Chek Performa.
- Wykorzystać test paskowy niezwłocznie po wyjęciu go z pojemnika z testami paskowymi.
- Nie nanosić krwi ani roztworu kontrolnego na test paskowy przed wsunięciem go do glukometru.
- Zamykać szczelnie pojemnik natychmiast po wyjęciu testu paskowego, aby chronić pozostałe testy przed wilgocią.
- Nieużywane testy paskowe należy przechowywać w oryginalnym pojemniku z zamkniętą pokrywką.
- Sprawdzić datę ważności na pojemniku z testami paskowymi. Nie używać testów paskowych po upływie ich daty ważności.
- Przechowywać pojemnik z testami paskowymi i glukometr w chłodnym, suchym miejscu, np. w sypialni.
- Zapoznać się ze wskazówkami nt. warunków wykonywania pomiarów oraz przechowywania testów paskowych, które zamieszczono w ulotce informacyjnej dołączonej do testów paskowych.

OSTRZEŻENIE

Nie przechowywać testów paskowych w miejscach, gdzie występują wysokie temperatury i duża wilgotność (łazienka lub kuchnia)! Ciepło i wilgoć mogą uszkodzić testy paskowe.


1.5 Zawartość ekranów i nawigacja

W tym punkcie wyjaśniono znaczenie treści pojawiających się na ekranach oraz sposób nawigowania po nich.

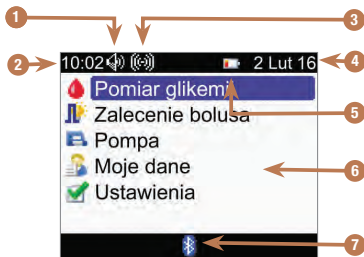


Każdorazowo po włączeniu glukometru pojawia się na moment powyższy ekran powitalny (z logo Accu-Chek).

WSKAZÓWKA

- Aby włączyć glukometr, nacisnąć  lub wsunąć test paskowy. Jeżeli na glukometrze wyświetla się ekran Godzina/Data, należy wprowadzić niezbędne zmiany i wybrać Zapisz.
- Glukometr wyłącza się automatycznie w ciągu około 2 minut, jeżeli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.



Elementy głównego menu



- 1. Ikona dźwięku**
Pojawia się, kiedy włączony jest dźwięk.
- 2. Godzina**
- 3. Ikona wibracji**
Pojawia się, kiedy włączona jest wibracja.
- 4. Data**
- 5. Ikona słabej baterii**
Pojawia się, kiedy baterie w glukometrze wyczerpują się.
- 6. Opcje menu**
Aby wybrać opcję, nacisnąć ▲ lub ▼ celem podświetlenia jej na niebiesko, po czym nacisnąć ○.
- 7. Ikona Bluetooth**
Informuje o stanie komunikacji w glukometrze. Zob. tabela poniżej.

Stany komunikacji pokazywane przez ikonę Bluetooth

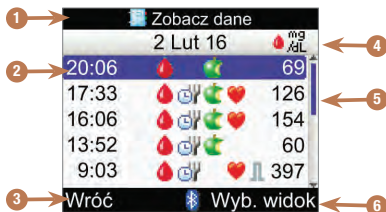
Funkcję Bluetooth można włączyć lub wyłączyć w dowolnym momencie za pomocą glukometru.

Ikonka	Stan komunikacji
	Funkcja Bluetooth jest włączona. Glukometr i pompa są połączone ze sobą.
	Kiedy ikonka nie jest wyświetlana, funkcja Bluetooth jest wyłączona. Glukometr i pompa nie są połączone ze sobą.
	Kiedy ikonka miga, funkcja Bluetooth jest włączona. Glukometr i pompa nie są jednak połączone ze sobą.



Ekran łączenia się z pompą

Ekran ten pojawia się na kilka sekund, kiedy funkcja Bluetooth jest włączona i glukometr właśnie łączy się z pompą.











Elementy ekranu

- 1. Pasek tytułu**
Tutaj pojawia się tytuł głównego menu.
- 2. Podświetlona opcja**
Po wybraniu danej pozycji menu, pojawia się na niej niebieskie podświetlenie.
- 3. Opcja lewego przycisku programującego**
Nacisnąć , aby wybrać opcję pokazaną na ekranie nad lewym przyciskiem programującym.
- 4. Pomocniczy pasek tytułu**
W razie potrzeby na pomocniczym pasku tytułu pojawiają się dodatkowe informacje.
- 5. Pasek przewijania**
Jeżeli dostępnych jest więcej informacji, które nie mieszczą się na ekranie, po jego prawej stronie pojawia się pionowy pasek przewijania.
- 6. Opcja prawego przycisku programującego**
Nacisnąć , aby wybrać opcję pokazaną na ekranie nad prawym przyciskiem programującym.

1

Wprowadzenie do systemu

Na niektórych ekranach można wprowadzać informacje. Pola do wprowadzania liczb pojawiają się w formie pól wyskakujących. Kiedy musi zostać wybrana jedna z opcji, pojawia się wyskakujące menu.

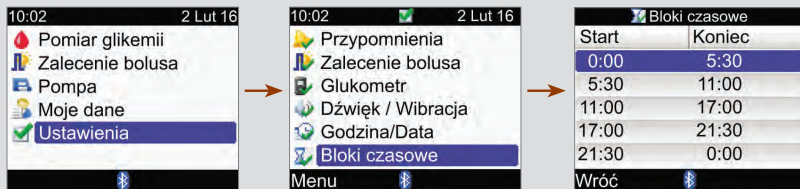
1. Aby otworzyć wyskakujące menu lub pole, wybrać je i nacisnąć .
2. Naciskać  lub , aby wybrać żądaną opcję w wyskakującym menu lub wartość liczbową. Aby przewijać szybciej, nacisnąć i przytrzymać  albo .
3. Nacisnąć , aby potwierdzić.



1. Wyskakujące pole
2. Wyskakujące menu

Ogólne zasady nawigacji

1



Nacisnąć ▲ lub ▼, aby wybrać opcję menu, po czym nacisnąć ⏏.

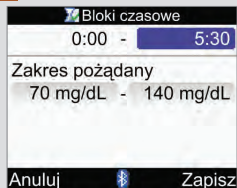
WSKAZÓWKA

Dotyczy wyboru w menu bloków czasowych: jeżeli włączona została funkcja zalecenie bolusa, wybór bloków czasowych dostępny jest w opcji menu Zalecenie bolusa.

1

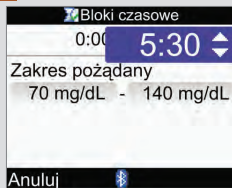
Wprowadzenie do systemu

2



Nacisnąć \triangle lub ∇ lub \triangleleft lub \triangleright , aby wybrać żądane pole, po czym nacisnąć OK .

3



Nacisnąć \triangle lub ∇ , aby wybrać żądaną wartość, po czym nacisnąć OK .

W razie potrzeby powtórzyć odpowiednio czynności 2 i 3 w celu zmodyfikowania innych pól.

4

Aby zapisać zmiany i powrócić do poprzedniego ekranu, wybrać Zapisz, naciskając OK .

Aby powrócić do poprzedniego ekranu bez zapisywania zmian, wybrać Anuluj, naciskając OK .

1.6 Pompa insulinowa Accu-Chek Spirit Combo w skrócie



1. Klawisz menu

Poruszanie się po menu, funkcjach i ekranach informacyjnych.

2. Klawisz OK

Wybieranie ustawień pokazanych w danej chwili na ekranie, zapisywanie zmian, opuszczanie ekranu oraz wyświetlanie ekranu QUICK INFO (szybkie informacje).

3. Ekran

Pokazuje menu, komunikaty oraz dane przechowywane w pamięci pompy.

4. Ampułka

Zawiera insulinę.

5. Adapter

Łączy ampułkę z zestawem infuzyjnym.

6. Klawisz w górę

Poruszanie się do przodu po ekranie informacyjnym, zwiększanie wartości ustawienia, włączanie podświetlenia, programowanie bolusa szybkiego, anulowanie bolusa szybkiego oraz wyłączenie ostrzeżenia STOP.

7. Klawisz w dół

Poruszanie się w tył po ekranie informacyjnym, zmniejszanie wartości ustawienia, programowanie bolusa szybkiego, anulowanie bolusa szybkiego oraz wyłączenie ostrzeżenia STOP.

8. Zestaw infuzyjny

Łączy pompę z miejscem infuzji na skórze, przez które podawana jest insulina.

Informacje o sterowaniu pracą pompy za pomocą glukometru znajdują się w rozdziale „Programowanie pompy za pomocą glukometru”. Więcej informacji na temat pompy znajduje się w instrukcji obsługi pompy insulinowej Accu-Chek Spirit Combo.

2.1 Przegląd

Funkcja, której włączenie powoduje, że glukometr przedstawia zalecenia dotyczące ilości insuliny w zależności od ilości spożywanych pokarmów oraz dotyczące korygowania poziomu glikemii, jeżeli wykracza on poza zakres pożądaný. Funkcja zalecenia bolusa jest przeznaczona wyłącznie dla dobrze przeszkolonych osób prowadzących swoją terapię insulinową. Przed włączeniem zalecenia bolusa zaleca się skonsultować ustawienia tej funkcji z lekarzem.

Funkcja zalecenia bolusa oblicza dawki insuliny na podstawie wielu różnych informacji, takich jak:

- Wartości wprowadzone w ustawieniach funkcji zalecenia bolusa
- Bieżący wynik pomiaru stężenia glukozy we krwi
- Ilość węglowodanów w posiłku określona przez użytkownika
- Bieżący stan zdrowia
- Spadek stężenia glukozy we krwi wywołany wcześniejszym podaniem dawek korygujących
- Wpływ ostatniego posiłku na stężenie glukozy we krwi

Funkcja zalecenia bolusa jest dostępna wyłącznie po jej ustawieniu w glukometrze. Instrukcje dotyczące ustawienia zalecenia bolusa znajdują się w rozdziale „Przygotowanie do użytkowania” oraz w punkcie „Ustawianie zalecenia bolusa po raz pierwszy”, w rozdziale „Zmiana ustawień glukometru”.

W tym rozdziale zawarto ważne informacje na temat zalecenia bolusa. Należy dokładnie zapoznać się z nim przed rozpoczęciem korzystania z funkcji zalecenia bolusa.

2.2 Przed rozpoczęciem stosowania funkcji zalecenia bolusa

Docelowy użytkownik

Podobnie jak w przypadku każdej specjalistycznej funkcji, aby stosować zalecenie bolusa należy przyswoić pewne informacje. Potrzebna jest ścisła współpraca z lekarzem, tak aby w pełni zapoznać się ze swoją terapią cukrzycy. Użytkownik musi także potrafić prawidłowo oceniać swój stan. Funkcja zalecenia bolusa oblicza bolusy. Może ona pomóc w określeniu aktualnie wymaganej ilości insuliny. Użytkownik wprowadza informacje, na podstawie których obliczane jest zalecenie bolusa.

Funkcja zalecenia bolusa nie jest w stanie ocenić sytuacji użytkownika w oderwaniu od jego własnej oceny. Nie może skorygować możliwych błędów w danych wejściowych. Dotyczy to przede wszystkim wprowadzonej ilości węglowodanów. Wpisy, które przekraczają dopuszczalne wartości graniczne są rozpoznawane i w razie potrzeby wyświetla się polecenie sprawdzenia i skorygowania wpisu. Niemniej, jeżeli wpisy mieszczą się w prawdopodobnym zakresie, glukometr nie może sprawdzić ich dokładności. Ostrzeżenie nie wyświetla się, jeżeli dane są nieprawidłowe, ale prawdopodobne (mieszczą się w akceptowalnym zakresie). Z uwagi na powyższe należy starannie sprawdzać wprowadzane dane.

Informacje nt. bezpieczeństwa związane z zaleceniem bolusa

OSTRZEŻENIE

- Z zalecenia bolusa nie należy korzystać, jeżeli stosowana jest średnio szybko działająca insulina, taka jak NPH (Neutral Protamine Hagedorn) czy inna podobnie działająca.
- Długo działająca insulina nie może być używana w bolusach korygujących czy posiłkowych.
- Należy zawsze porównywać swój wynik ze swoim samopoczuciem i w razie potrzeby dostosować zalecany bolus. Wartości wprowadzone w czasie ustawiania funkcji zalecenia bolusa mogą nie odpowiadać samopoczuciu użytkownika.
- Istotne znaczenie ma prawidłowy wybór współczynnika węglowodanowego i wrażliwości na insulinę.
W przypadku błędnego wyboru współczynnika (podstawy wszystkich obliczeń), wszystkie przyszłe wskazówki dotyczące zalecenia bolusa będą nieprawidłowe.
- Należy zawsze w odpowiednim czasie wykonywać czynności uwzględnione w funkcji zalecenia bolusa. Spożyć wprowadzoną ilość węglowodanów i podać dawkę insuliny.
- Jeżeli podawanie bolusa w pompie zostaje zatrzymane, wielkość bolusa przechowywana w glukometrze podlega aktualizacji przy najbliższej synchronizacji pompy. Przed rozpoczęciem obliczania nowego zalecenia bolusa, upewnić się, czy informacja nt. bolusa w dzienniku jest prawidłowa. Informacje, jak przeglądać i edytować dane w dzienniku znajdują się w punkcie „Przeglądanie lub modyfikowanie danych”, w rozdziale „Zarządzanie danymi”.
- Precyzyjność zalecenia bolusa obniża się w przypadku wyłączenia technologii bezprzewodowej Bluetooth lub słabej baterii. Na przykład, obliczenie zalecenia bolusa nie uwzględni ostatnich bolusów podanych przez pompę.

Następujące informacje nie są uwzględniane w czasie korzystania z funkcji zalecenia bolusa:

- Dawki insuliny w bolusie i posiłki spożyte przed pierwszym zastosowaniem zalecenia bolusa nie mogą być ujęte w obliczeniach. To samo dotyczy dawek insuliny w bolusie i spożytych posiłków, które nie zostały wprowadzone do glukometru.
- W przypadku podania bolusa za pomocą pompy bez korzystania z zalecenia bolusa, odpowiednia informacja jest zapisywana w dzienniku. Wpisywanie informacji nt. węglowodanów wraz z bolusem do dziennika jest istotne, aby uzyskać dokładne wskazówki dotyczące zalecenia bolusa. Informacje, jak wprowadzać dane w dzienniku znajdują się w punkcie „Przeglądanie lub modyfikowanie danych” oraz „Dodawanie zapisu w dzienniku”, w rozdziale „Zarządzanie danymi”.

Podsumowanie

- Zaleca się ustawienie funkcji zalecenia bolusa z pomocą lekarza.
- Należy dokładnie sprawdzać wszystkie wprowadzane dane.
- Upewnić się, że informacje o wszystkich niedawno spożytych posiłkach i dawkach insuliny zostały zapisane w dzienniku, aby wskazówki dotyczące zalecenia bolusa mogły być jak najdokładniejsze.
- Należy zawsze w odpowiednim czasie wykonywać czynności uwzględnione w funkcji zalecenia bolusa.

3.1 Kreator ustawień

OSTRZEŻENIE

- Indywidualne ustawienia limitów ostrzegawczych, bloków czasowych, zalecenia bolusa i przypomnień o pomiarze poziomu glukozy we krwi należy koniecznie skonsultować z lekarzem. Zaleca się przeczytanie punktu „Kreator ustawień: Ważne informacje” w niniejszym rozdziale.
- Przed przystąpieniem do ustawiania funkcji zalecenia bolusa, zaleca się przeczytanie rozdziału „Wprowadzenie do funkcji zalecenia bolusa”.
- W niniejszej instrukcji pokazane są ekrany przykładowe. Ilustracje domyślnych ekranów glukometru oraz ekranów z ustawieniami służą tylko jako przykład.
- Długo działająca insulina nie może być używana w bolusach korygujących czy posiłkowych.

Po pierwszym uruchomieniu glukometru włącza się kreator ustawień.

Kreator pomaga wybrać następujące ustawienia:

- Język glukometru*
- Godzina i data*
- Jednostki węglowodanów (Węglowod.)*
- Limity ostrzegawcze hipo- i hiperglikemii (zbyt niskiego i zbyt wysokiego poziomu glukozy we krwi)*
- Bloki czasowe*
- Zalecenie bolusa (opcja)
- Przypomnienia o pomiarze (opcja)
- Powiązanie glukometru z pompą (opcja)

*Aby móc wykonać pomiar stężenia glukozy we krwi, te elementy muszą zostać ustawione.


WSKAZÓWKA

- Dopóki proces ustawiania nie zostanie w pełni zakończony, po każdym włączeniu glukometru pojawiać się będzie kreator ustawień.
- W przypadku wyłączenia glukometru w trakcie korzystania z kreatora ustawień, przy następnym włączeniu glukometru konieczne będzie ponowne zatwierdzenie wszystkich dotychczasowych ustawień wprowadzonych za pomocą kreatora, aby zakończyć proces ustawiania.
- Przed wykonaniem pierwszego pomiaru stężenie glukozy we krwi należy zakończyć procedurę ustawiania w kreatorze ustawień.
- Jeżeli użytkownik nie ustawi w kreatorze ustawień zalecenia bolusa lub przypomnienia o pomiarze stężenia glukozy we krwi, opcje te można będzie ustawić później.
- Aby powrócić do poprzedniego ekranu w kreatorze ustawień, wystarczy wybrać opcję Wróć.
- Opcja wybrana w danym momencie jest podświetlona na niebiesko.
- Terminy „stężenie glukozy we krwi” i „glikemia” oraz skrót „bG” oznaczają to samo i mogą być stosowane zamiennie.

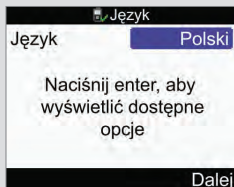
Posługiwanie się kreatorem ustawień

1




Nacisnąć . Glukometr wydaje sygnał dźwiękowy i wyświetla przez kilka sekund ekran powitalny Accu-Chek.


2



Aby zachować domyślny język, wybrać Dalej.

Aby zmienić język:

Nacisnąć , aby wyświetlić opcje języka.

Wybrać żądany język i nacisnąć .

Wybrać Dalej.


3



Aby zachować domyślną godzinę/datę, wybrać Dalej.

Aby zmienić format godziny:

Wybrać Format godz. i nacisnąć .

Wybrać format 12- lub 24-godzinny i nacisnąć .

Aby zmienić godzinę:

Wybrać pole Godzina i nacisnąć .

Ustawić godzinę i nacisnąć .

Ustawić minuty i nacisnąć .

Jeżeli wybrany został 12-godzinny format, wybrać am lub pm i nacisnąć .

Aby zmienić datę:

Wybrać pole Data i nacisnąć .

Ustawić dzień i nacisnąć .

Ustawić miesiąc i nacisnąć .

Ustawić rok i nacisnąć .

Aby kontynuować:

Wybrać Dalej.

4



WAŻNE: Po włączeniu funkcji zalecenia bolusa, nie można już zmienić wybranej jednostki węglowodanów.

Aby zachować domyślną jednostkę węglowodanów, wybrać Dalej.

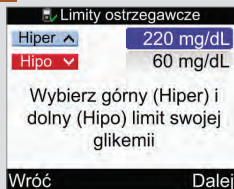
Aby zmienić jednostki węglowodanów:

Nacisnąć .

Wybrać Gramy, BE, KE lub CC i nacisnąć .

Wybrać Dalej.

5

**Aby zmienić górny (hiper) limit stężenia glukozy we krwi:**

Wybrać pole Hiper i nacisnąć .

Ustawić wartość i nacisnąć .

Aby zmienić dolny (hipo) limit stężenia glukozy we krwi:

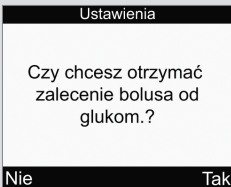
Wybrać pole Hipo i nacisnąć .

Ustawić wartość i nacisnąć .

Aby kontynuować:

Wybrać Dalej.

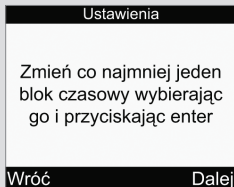
6



Jeżeli wybrana zostanie odpowiedź Nie, funkcję zalecenia bolusa będzie można ustawić później. Patrz punkt „Ustawianie zalecenia bolusa po raz pierwszy” w rozdziale „Zmiana ustawień glukometru”.

Aby ustawić zalecenie bolusa, wybrać Tak.

7



Ustawienia pierwszego bloku czasowego zmienione przez użytkownika zostaną skopiowane do wszystkich pozostałych bloków czasowych. Można następnie zmienić ustawienia każdego z bloków czasowych.

Wybrać Dalej.

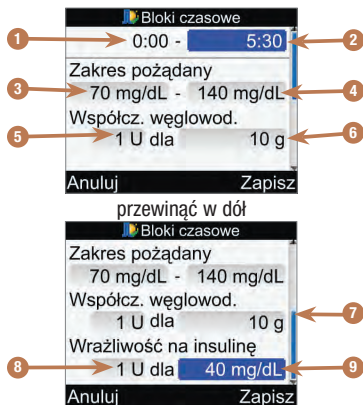
8

Blok czasowe	
Start	Koniec
0:00	5:30
5:30	11:00
11:00	17:00
17:00	21:30
21:30	0:00
Wróć	

Wybrać blok czasowy do edycji i nacisnąć .

Jeżeli zalecenie bolusa nie jest ustawiane, przejść do czynności nr 9.


Jeżeli zalecenie bolusa jest ustawiane, przejść do czynności nr 10.



1. Godzina rozpoczęcia bloku czasowego
2. Godzina zakończenia bloku czasowego
3. Dolna wartość zakresu pożądanego
4. Górna wartość zakresu pożądanego
5. Współczynnik węglowodanowy – Liczba jednostek insuliny (zalecenie bolusa)
6. Współczynnik węglowodanowy – Ilość węglowodanów (zalecenie bolusa)
7. Pasek przewijania
8. Wrażliwość na insulinę – Liczba jednostek insuliny (zalecenie bolusa)
9. Wrażliwość na insulinę – Zmiana poziomu glikemii (zalecenie bolusa)


9


Aby zmienić godzinę zakończenia:


Wybrać pole godziny zakończenia i nacisnąć .


Ustawić godzinę i nacisnąć .

Aby zmienić zakres pożądaný:

Wybrać pole do wprowadzania dolnej wartości limitu i nacisnąć .

Ustawić wartość i nacisnąć .

Wybrać pole do wprowadzania górnej wartości limitu i nacisnąć .

Ustawić wartość i nacisnąć .

Aby kontynuować:

Wybrać Zapisz i przejść do czynności nr 11.

10

Dla pierwszego bloku czasowego należy wprowadzić wartości współczynnika węglowodanowego oraz wrażliwości na insulinę.

⚠️ OSTRZEŻENIE

Istotne znaczenie ma prawidłowy wybór współczynnika węglowodanowego i wrażliwości na insulinę. W przypadku błędnego wyboru współczynnika (podstawy wszystkich obliczeń), wszystkie przysłane wskazówki dotyczące zalecenia bolusa będą nieprawidłowe, co może doprowadzić do ostrej hipoglikemii albo hiperglikemii.

Aby zmienić godzinę zakończenia:

Wybrać pole godziny zakończenia i nacisnąć .

Ustawić godzinę i nacisnąć .

Aby zmienić zakres pożądaný:

Wybrać pole do wprowadzania dolnej wartości limitu i nacisnąć .

Ustawić wartość i nacisnąć .

Wybrać pole do wprowadzania górnej wartości limitu i nacisnąć .

Ustawić wartość i nacisnąć .

Współczynnik węglowodanowy:

Wybrać pole do wprowadzania liczby jednostek insuliny i nacisnąć .

Ustawić wartość i nacisnąć .

Wybrać pole do wprowadzania ilości węglowodanów i nacisnąć .

Ustawić wartość i nacisnąć .

Wrażliwość na insulinę:

Wybrać pole do wprowadzania liczby jednostek insuliny i nacisnąć .

Ustawić wartość i nacisnąć .

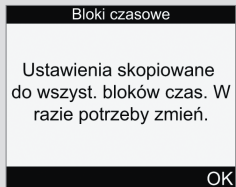
Wybrać pole do zmieniania poziomu glikemii i nacisnąć .

Ustawić wartość i nacisnąć .

Aby kontynuować:

Wybrać Zapisz.

11




Wybrać OK.


12




Dodać albo usunąć bloki czasowe lub przejść do następnej czynności.

Aby dodać blok czasowy:

Wybrać **ostatni** blok czasowy i nacisnąć .


Wybrać pole godziny zakończenia i nacisnąć .


Ustawić godzinę zakończenia wybranego bloku czasowego i nacisnąć . Godzina ta będzie także godziną rozpoczęcia dodawanego bloku czasowego.


Wybrać Zapisz.

Dodać kolejny blok czasowy albo przejść do następnej czynności.

Aby usunąć blok czasowy:

Wybrać blok czasowy do usunięcia i nacisnąć .

Wybrać pole godziny zakończenia i nacisnąć .

Ustawić godzinę zakończenia taką samą jak godzina rozpoczęcia wybranego bloku czasowego i nacisnąć .

Wybrać Zapisz.

Usunąć kolejny blok czasowy albo przejść do następnej czynności.

13

Blok czasowy	
Start	Koniec
0:00	5:30
5:30	11:00
11:00	17:00
17:00	21:30
21:30	0:00
Wróć	Dalej

Wybrać jeden z bloków czasowych, aby zmienić jego ustawienia, w tym godzinę zakończenia. Powtórzyć w razie potrzeby z innymi blokami czasowymi.

Po ustawieniu wszystkich bloków czasowych, wybrać Dalej.

Jeżeli zalecenie bolusa nie jest ustawiane, przejść do czynności nr 17.

Jeżeli zalecenie bolusa jest ustawiane, przejść do czynności nr 14.

14

Stan zdrowia	
Ćwiczenie 1	-10%
Ćwiczenie 2	-20%
Stres	0%
Choroba	20%
Przedmiesiącz.	0%

Wróć Dalej

Aby wprowadzić wartości procentowe stanów zdrowia:

Wybrać pole stanu zdrowia i nacisnąć .

Ustawić wartość procentową i nacisnąć .

Powtórzyć, aby wprowadzić wartości procentowe pozostałych stanów zdrowia.

Aby kontynuować:

Wybrać Dalej.

15

Opcje zaleceń	
wzrost po posiłk	100 mg/dL
Limit przekąski	24 g
Czas działania	4:00
Czas wyrówn.	1:00
	GG MM

Wróć Dalej

Aby móc zakończyć kreatora ustawień, należy ustawić wartość limitu przekąski.

Wzrost po posiłku:

Wybrać pole wartości wzrostu po posiłku i nacisnąć .

Ustawić wartość i nacisnąć .

Limit przekąski:

Wybrać pole Limitu przekąski i nacisnąć .

Ustawić wartość i nacisnąć .

Czas działania:

Wybrać pole czasu działania i nacisnąć .

Ustawić czas trwania i nacisnąć .

Czas wyrównania:

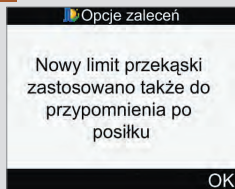
Wybrać pole czasu wyrównania i nacisnąć .

Ustawić czas trwania i nacisnąć .

Aby kontynuować:

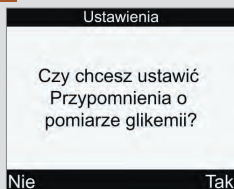
Wybrać Dalej.

16



Wybrać OK.

17



Aby ustawić przypomnienia o pomiarze glikemii, wybrać Tak i przejść do następnej czynności.

Jeżeli przypomnienia o pomiarze glikemii mają być ustawione przy innej okazji, wybrać Nie i przejść do czynności nr 21.

WSKAZÓWKA: Więcej informacji na ten temat znajduje się w punkcie „Przypomnienia o pomiarze glikemii: Po wysokiej glikemii, Po niskiej glikemii i Po posiłku” w rozdziale „Przypomnienia glukometru”.

18

Po wysokiej glikemii

Przypomn.	Wł.
Próg glikemii	140 mg/dL
Przypomn. po	2:00 GG MM

Wróć Dalej

Aby wyłączyć przypomnienie po wysokiej glikemii:

Wybrać pole przypomnienia i nacisnąć .

Wybrać Wł. i nacisnąć .

Próg glikemii:

Wybrać pole progu glikemii i nacisnąć .

Ustawić wartość i nacisnąć .

Czas przypomnienia po:

Wybrać pole przypomnienia po i nacisnąć .

Ustawić czas i nacisnąć .

Aby kontynuować:

Wybrać Dalej.

19

Po niskiej glikemii

Przypomn.	Wł.
Próg glikemii	90 mg/dL
Przypomn. po	0:15 GG MM

Wróć Dalej

Aby włączyć przypomnienie po niskiej glikemii:

Wybrać pole przypomnienia i nacisnąć .

Wybrać Wł. i nacisnąć .

Próg glikemii:

Wybrać pole progu glikemii i nacisnąć .

Ustawić wartość i nacisnąć .

Czas przypomnienia po:

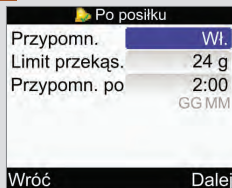
Wybrać pole przypomnienia po i nacisnąć .

Ustawić czas i nacisnąć .

Aby kontynuować:

Wybrać Dalej.

20

**Aby włączyć przypomnienie po posiłku:**

Wybrać pole przypomnienia i nacisnąć .

Wybrać Wł. i nacisnąć .

Limit przekąski:

Wybrać pole Limitu przekąski i nacisnąć .

Ustawić wartość i nacisnąć .

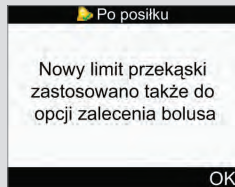
Czas przypomnienia po:

Wybrać pole przypomnienia po i nacisnąć .

Ustawić czas i nacisnąć .

Aby kontynuować:

Wybrać Dalej.



Jeżeli jest ustawione zalecenie bolusa i zmieniony zostanie limit przekąski, pojawia się powyższy ekran.

Wybrać OK.

21

Ustawienia

Proces ustawiania
zakończony pomyślnie

Dalej

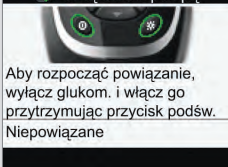
Jeżeli glukometr i pompa są powiązane, pojawi się ekran Proces ustawiania zakończony pomyślnie.

Wybrać Dalej. Teraz można już zacząć korzystać z glukometru.

**Gratulujemy zakończenia
procedury kreatora
ustawień!**

albo

Powiązanie z pompą



Jeżeli glukometr i pompa NIE są powiązane, pojawi się ekran Powiązanie z pompą.

Wyłączyć glukometr.

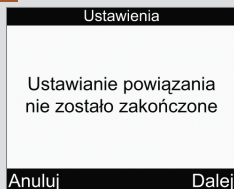
**Aby anulować proces
powiązania:**

Przejdź do następnej
czynności.

**Aby powiązać glukometr z
pompą:**

Przejdź do czynności nr 24.

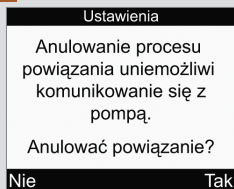
22



Włączyć glukometr.

Wybrać Anuluj.


23



Aby anulować procedurę powiązania, wybrać Tak i przejść do czynności nr 33.

24




Na pompie, nacisnąć kilkakrotnie , aż pojawi się ekran USTAWIENIA BLUETOOTH.

Nacisnąć .



25

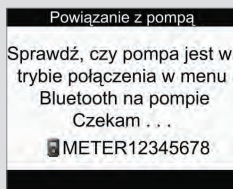


Sprawdzić, czy w pompie włączona jest funkcja Bluetooth. Jeżeli jest wyłączona, nacisnąć , aby ją włączyć.

26

Upewnić się, czy glukometr jest wyłączony.


Na glukometrze, nacisnąć i przytrzymać , po czym nacisnąć i przytrzymać .




Kiedy na glukometrze wyświetli się ekran Powiązanie z pompą, zwolnić przyciski glukometru.

27

DODAJ URZĄDZENIE
WŁĄCZ POŁĄCZENIE
✓ ABY ROZPOCZĄĆ


Na pompie, nacisnąć kilkakrotnie , aż pojawi się ekran DODAJ URZĄDZENIE WŁĄCZ POŁĄCZENIE.

Nacisnąć , aby uruchomić proces powiązania.

28

DODAJ URZĄDZENIE
WYSZUKIWANIE

DODAJ URZĄDZENIE
>> METER12345678

Na pompie, wybrać glukometr, który ma być dodany i nacisnąć .

DODAJ URZĄDZENIE
WYSZUKIWANIE

DODAJ URZĄDZENIE
NIE ZNALEZIONO
URZĄDZENIA

albo

Jeżeli na pompie pojawi się ekran NIE ZNALEZIONO URZĄDZENI, patrz rozdział nt. rozwiązywania problemów w instrukcji obsługi pompy.

29

DODAJ URZĄDZENIE
POŁĄCZENIE

DODAJ URZĄDZENIE
WPISZ KOD PIN
771 242 9832
NA GLUKOM.

Na ekranie pompy pojawi się ekran DODAJ URZĄDZENIE POŁĄCZENIE, a następnie ekran DODAJ URZĄDZENIE WPISZ KOD PIN.

Przejdź do następnej czynności.


30

Powiązanie z pompą
Wpisz PIN z ekranu pompy
-- -- -- -- --

Anuluj

Wprowadzić w glukometrze PIN pokazany na ekranie pompy.

Nacisnąć .

Wpisać pierwszą cyfrę i nacisnąć . Powtarzać czynność, aż zostaną wpisane wszystkie cyfry.

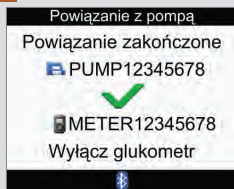
31



Sprawdzić, czy kod PIN wprowadzony w glukometrze jest taki sam, jak pokazany na ekranie pompy.

Wybrać Potwierdź.


32



i



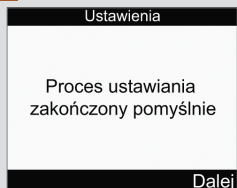
Jeżeli wprowadzono prawidłowy PIN, na glukometrze wyświetli się ekran Powiązanie z pompą a na ekranie pompy wyświetli się URZ. POWIĄZANE.

Nacisnąć  na pompie w celu potwierdzenia powiązania urządzeń.

Wyłączyć glukometr.
Wyłączenie się glukometru oznacza zakończenie procesu powiązania urządzeń.

Włączyć glukometr.

33



Wybrać Dalej. Teraz można już zacząć korzystać z glukometru.

Gratulujemy zakończenia procedury kreatora ustawień!

3.2 Kreator ustawień: Ważne informacje

OSTRZEŻENIE

Należy koniecznie skonsultować swoje indywidualne ustawienia z lekarzem.

Jednostka węglowodanów

Można wybrać spośród kilku różnych jednostek węglowodanów, aby jak najlepiej przystosować urządzenie do swoich potrzeb. Po ustawieniu jednostki węglowodanów i uaktywnieniu zalecenia bolusa, jednostki tej nie można już zmienić. W glukometrze dostępne są następujące jednostki węglowodanów:

Skrót	Jednostka miary	Odpowiednik w gramach
g	Gramy	1 gram
KE	Wymiennik węglowodanowy (Kohlenhydrateinheit)	10 gramów
BE	Wymiennik węglowodanowy (Bread Equivalent)	12 gramów
CC	Wybór węglowodanów (Carbohydrate Choice)	15 gramów

Limity ostrzegawcze

Limity ostrzegawcze hipo (niski) i hiper (wysoki) dla stężenia glukozy we krwi można ustawić zgodnie z własnymi potrzebami. Kiedy wynik pomiaru stężenia glukozy jest poniżej limitu ostrzegawczego hipo lub powyżej limitu ostrzegawczego hiper, glukometr wyświetla ostrzeżenie.

Bloki czasowe

Ustawienie bloków czasowych odpowiadających harmonogramowi dnia użytkownika pomaga użytkownikowi i jego lekarzowi zaobserwować, w jaki sposób zmiany stężenia glukozy we krwi pozostają pod wpływem codziennych czynności i trybu życia użytkownika.

Bloki czasowe obejmują w sumie okres 24 godzin (od północy do północy).

Fabrycznie w glukometrze ustawionych jest 5 bloków czasowych. Można ustawić od 1 do 8 bloków czasowych i określić czas trwania każdego z nich.

W kreatorze ustawień wymagane jest określenie i zapisanie ustawień przynajmniej dla 1 bloku czasowego. Ustawienia pierwszego bloku czasowego zostaną pierwotnie skopiowane do wszystkich pozostałych bloków czasowych. Następnie każdy blok czasowy można dostosować.

Na potrzeby funkcji zalecenia bolusa ustawić dla każdego bloku czasowego współczynnik węglowodanowy i wrażliwość na insulinę.

Czas trwania każdego z bloków czasowych można ustawiać tylko w 30-minutowych postąpieniach.

Po ustawieniu godziny zakończenia danego bloku czasowego, glukometr automatycznie ustawia tę samą godzinę jako początek następnego bloku.

Fabrycznie w glukometrze ustawione są następujące bloki czasowe:

Blok czasowy	Pora dnia
1	0:00–5:30
2	05:30-11:00
3	11:00-17:00
4	17:00-21:30
5	21:30-0:00

Ustawienia bloków czasowych, które pomogą w zarządzaniu terapią cukrzycową należy omówić z lekarzem. Poniżej przedstawiono przykładowy schemat:

Blok czasowy	Godzina rozpoczęcia	Godzina zakończenia
1. Spoczynek nocny	Północ	Godzina, o której użytkownik zwykle wstaje
2. Śniadanie	Godzina, o której użytkownik zwykle wstaje	1½ godziny przed normalną porą obiadową
3. Obiad	1½ godziny przed normalną porą obiadową	1½ godziny przed normalną porą kolacji
4. Kolacja	1½ godziny przed normalną porą kolacji	1½ godziny przed godziną, o której użytkownik zwykle kładzie się spać
5. Noc	1½ godziny przed godziną, o której użytkownik zwykle kładzie się spać	Północ

Zakres pożądany

Zakres pożądany to pożądany górny i dolny limit poziomu glukozy we krwi, uważany za dopuszczalny i uzgodniony z lekarzem.

Dla każdego bloku czasowego można ustawić różne zakresy pożądane.

Zakres pożądany każdego bloku czasowego musi mieścić się pomiędzy limitami ostrzegawczymi hiper i hipo.

Glukometr automatycznie oblicza docelowy poziom glukozy we krwi (tj. wartość docelową) jako średnią pożądanego górnego i dolnego limitu glikemii.

Przypomnienia o pomiarze glikemii

Przypomnienia o pomiarze stężenia glukozy we krwi podpowiadają ponowny pomiar, kiedy wynik poprzedniego był wysoki lub niski, albo po posiłku.

Przypomnienie o pomiarze glikemii po posiłku uzależnione jest od wartości węglowodanowej przekąski i aktywowane jest tylko po przekroczeniu limitu przekąski.

Każde z przypomnień o pomiarze glikemii można w razie potrzeby osobno włączać i wyłączać.

Więcej informacji na ten temat znajduje się w punkcie „Przypomnienia o pomiarze glikemii: Po wysokiej glikemii, Po niskiej glikemii i Po posiłku” w rozdziale „Przypomnienia glukometru”.

Powiązanie

Powiązanie urządzeń ma miejsce wtedy, kiedy glukometr i pompa komunikują się wyłącznie ze sobą i przesyłają sobie nawzajem informacje.

Jeżeli obydwa urządzenia nabyto w zestawie, są one już powiązane za pomocą technologii bezprzewodowej Bluetooth.

Glukometr może być powiązany jednocześnie tylko z 1 pompą.

Inne urządzenia korzystające z funkcji Bluetooth (np. telefony komórkowe, drukarki itp.) nie mogą zostać powiązane z glukometrem ani z pompą, ani komunikować się z nimi czy wymieniać informacji.

Procedura anulowania powiązania oraz bardziej szczegółowe informacje na temat powiązania urządzeń podane są w rozdziale „Komunikacja glukometru z pompą”.

Zalecenie bolusa

Funkcja zalecenia bolusa oblicza bolus zalecany użytkownikowi, który jest przystosowany do pory dnia oraz aktualnej sytuacji.

Funkcja włącza się, jeżeli została ustawiona w glukometrze.

Zalecenie bolusa podawane przez glukometr ma charakter wyłącznie doradczy. Nie należy zmieniać swojej terapii na podstawie 1 odczytu. Przed wprowadzeniem zmian do swojej terapii cukrzycowej należy skonsultować się z lekarzem.

Więcej informacji na temat funkcji zalecenia bolusa znajduje się w rozdziale „Wprowadzenie do funkcji zalecenia bolusa”.

Współczynnik węglowodanowy

Współczynnik węglowodanowy to ilość insuliny, jaka jest potrzebna w stosunku do określonej liczby węglowodanów.

Wrażliwość na insulinę

Wrażliwość na insulinę to ilość insuliny, jaka jest potrzebna do obniżenia stężenia glukozy we krwi o określoną wielkość.

Stan zdrowia

Opcja stan zdrowia służy do określenia samopoczucia lub wykonywanych czynności, które mogą wpłynąć na przebieg terapii insulinowej użytkownika. Glukometr wyposażony jest w opcję ustawienia procentowego dla poszczególnych stanów zdrowia, za wyjątkiem stanu „Na czczo”, kiedy ustawione jest zalecenie bolusa. Opcja „Na czczo” nie powoduje skalowania zalecenia bolusa i nie można jej regulować.

Dostępne są następujące stany zdrowia:

- Na czczo
- Ćwiczenie 1
- Stres
- Choroba
- Ćwiczenie 2
- Przedmiesiączkowy

Zmiana procentowa na plus powoduje zwiększenie bolusa, a na minus (–) zmniejszenie. Dla każdego zalecenia bolusa można wybrać 1 stan zdrowia.

Insulina aktywna

Insulina aktywna to dawka insuliny w bolusie, przeznaczona do obniżenia glikemii, która nie została jeszcze podana. Glukometr automatycznie oblicza ilość insuliny aktywnej i wyświetla na ekranie zalecenia bolusa.

Opcje zalecenia

Opcje zalecenia bolusa obejmują takie elementy jak wzrost po posiłku, limit przekąski, czas działania i czas wyrównania. Poniżej znajdują się szczegółowe opisy każdej z opcji.

Wzrost po posiłku

Wzrost po posiłku to wzrost poziomu glukozy we krwi w trakcie posiłków oraz tuż po nich, który uznaje się za normalny w określonym zakresie, nawet jeśli podany został bolus.

Należy wprowadzić limit maksymalnego wzrostu poziomu glukozy we krwi, który będzie tolerowany bez dodatkowego bolusa korygującego.

Limit przekąski

Limit przekąski określa ilość węglowodanów, która nie ma być liczona jako normalny posiłek, po którym pojawia się oczekiwany wzrost poziomu glikemii.

Wówczas wzrost poziomu glikemii nie jest tolerowany, ponieważ w ramach obliczeń zalecenia bolusa nie włącza się opcja wzrostu po posiłku.

Czas działania

Czas działania to okres liczony od początku wzrostu po posiłku lub od chwili podania bolusa korygującego do momentu, w którym poziom glikemii ma powrócić do poziomu docelowego.

Można dostosować czas działania do swoich potrzeb w określonym przedziale czasu (od 1½ godziny do 8 godzin).

Czas wyrównania

Czas wyrównania uwzględnia spodziewane opóźnienie spadku poziomu glikemii w czasie działania insuliny w organizmie.



4.1 Przed rozpoczęciem pomiaru

Przed wykonaniem pierwszego pomiaru stężenia glukozy we krwi należy upewnić się, czy glukometr jest prawidłowo ustawiony i czy przeprowadzono do końca kontrolę działania. Potrzebny jest glukometr, test paskowy i nakłuwacz z włożonym lancetem. W punkcie „Testy paskowe”, w rozdziale „Wprowadzenie do systemu”, znajdują się ważne informacje na temat używania i przechowywania testów paskowych. Pomiar stężenia glukozy we krwi można przeprowadzić pobierając krew z opuszki palca.

OSTRZEŻENIE

- Nie należy zmieniać parametrów terapii na podstawie 1 wyniku pomiaru stężenia glukozy.
- NIGDY nie należy ignorować objawów wysokiego lub niskiego stężenia glukozy we krwi.
- Po zmierzeniu stężenia glukozy we krwi może pojawić się ostrzeżenie dotyczące wyniku pomiaru. Należy zwracać szczególną uwagę na te komunikaty. Jeżeli wynik pomiaru stężenia glukozy we krwi jest zbyt niski, wyświetli się polecenie spożycia pewnej ilości szybko działających węglowodanów, aby zapobiec ryzyku hipoglikemii. Nawet jeżeli funkcja zalecenia bolusa jest włączona, w tej sytuacji bolus nie jest obliczany. W przypadku niskiego poziomu glukozy we krwi należy postępować w sposób zalecony przez lekarza.

WSKAZÓWKA

- Jeżeli pojawi się komunikat o błędzie testu paskowego, wyjąć i wyrzucić używany test paskowy, po czym powtórzyć pomiar używając nowego testu paskowego.
- Należy uważać, aby do gniazda na testy paskowe nie dostała się żadna ciecz.
- Kiedy w gnieździe glukometru znajduje się test paskowy, przyciski urządzenia są nieaktywne. Przyciski aktywują się ponownie po wyjęciu testu paskowego lub po zakończeniu pomiaru.
- Terminy „stężenie glukozy we krwi” i „glikemia” oraz skrót „bG” oznaczają to samo i mogą być stosowane zamiennie.
- Inne sposoby rozpoczynania pomiaru stężenia glukozy we krwi:
 - W głównym menu wybrać Pomiar glikemii i nacisnąć . Wsunąć test paskowy do glukometru.
 - Po wyświetleniu się przypomnienia lub ikonki blokady klawiszy wsunąć test paskowy do glukometru.
 - W głównym menu wybrać Zalecenie bolusa i nacisnąć . Kiedy wyświetli się „Pomiar glikemii” zamiast wartości glikemii, można rozpocząć pomiar glikemii wybierając „Pomiar glikemii”. Jeżeli wyświetlana jest wartość glikemii, nie można rozpocząć pomiaru glikemii w ten sposób.

4.2 Wykonywanie pomiaru stężenia glukozy we krwi pobranej z opuszki palca

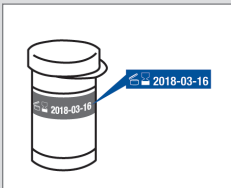
1



Umyć ręce w ciepłej wodzie z mydłem i wytrzeć je do sucha.

Przygotować nakłuwacz do pobrania próbki z opuszki palca.

2



Sprawdzić datę ważności na pojemniku z testami paskowymi. Nie używać testów paskowych po upływie ich daty ważności.

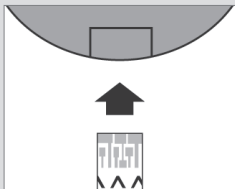
3



Wyjąć test paskowy z pojemnika.

Zamknąć szczelnie pojemnik.

4



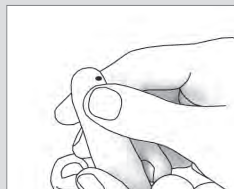
Wsunąć metaliczną końcówkę testu paskowego do glukometru. Glukometr włączy się.

5



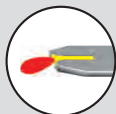
Wyświetli się ekran Nałóż próbkę. Nakłuć palec za pomocą nakłuwacza.

6



Delikatnie ścisnąć palec, aby wycisnąć nieco krwi. W ten sposób łatwiej uzyskać kroplę krwi.

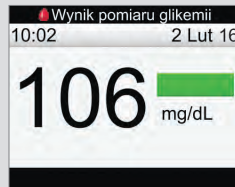
7



Przyłożyć kroplę krwi do **przedniej krawędzi** żółtego okienka testu paskowego. Nie nanosić krwi na górną część testu paskowego.



Kiedy na teście paskowym znajdzie się odpowiednia ilość krwi, pojawi się ekran Analizowanie.



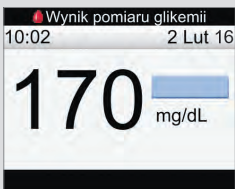
Wyświetli się wynik. Zielony pasek stanu oznacza wynik mieszczący się w zakresie pożądanym bieżącego bloku czasowego.

WSKAZÓWKA

- Wynik pomiaru stężenia glukozy we krwi nie pojawi się, jeżeli test paskowy z próbką zostanie zbyt wcześnie wyjęty.
- Jeżeli wynik pomiaru stężenia glukozy wykracza poza limit ostrzegawczy hipo lub hiper albo nie mieści się w zakresie pomiarowym glukometru, po ekranie z wynikiem pomiaru wyświetli się ostrzeżenie.
- Jeżeli wynik pomiaru stężenia glukozy nie odpowiada samopoczuciu użytkownika, patrz punkt „Nietypowe wyniki pomiaru stężenia glukozy we krwi” w niniejszym rozdziale.
- Glukometru nie można wyłączyć, kiedy wyświetla się ekran Nałóż próbkę, Analizowanie lub Wynik pomiaru glikemii.



Jasno niebieski pasek stanu z „Hiper” oznacza wynik powyżej limitu ostrzegawczego hiper.



Jasno niebieski pasek stanu oznacza wynik powyżej zakresu pożądanego dla bieżącego bloku czasowego. Wynik nie jest jeszcze powyżej limitu ostrzegawczego hiper.

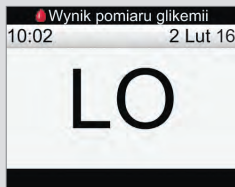


Żółty pasek stanu oznacza wynik poniżej zakresu pożądanego dla bieżącego bloku czasowego. Wynik nie jest jeszcze poniżej limitu ostrzegawczego hipo.



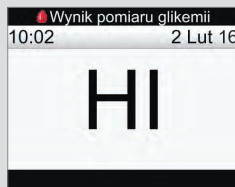
Czerwony pasek stanu z „Hipo” oznacza wynik poniżej limitu ostrzegawczego hipo.

WSKAZÓWKA: Limit ostrzegawczy hipo można ustawić tylko w zakresie 50–90 mg/dL.



„LO” oznacza, że wynik może być poniżej zakresu pomiarowego glukometru.

W przypadku pojawienia się któregośkolwiek z typowych objawów niskiego stężenia glukozy, należy niezwłocznie skonsultować się z lekarzem. W przypadku niskiego poziomu glukozy we krwi, należy postępować w sposób zalecony przez lekarza.



„HI” oznacza, że wynik może być powyżej zakresu pomiarowego glukometru.

W przypadku pojawienia się któregośkolwiek z typowych objawów wysokiego stężenia glukozy, należy niezwłocznie skonsultować się z lekarzem. W przypadku wysokiego poziomu glukozy we krwi, należy postępować w sposób zalecony przez lekarza.

Po około 3 sekundach pojawi się szczegółowy ekran z wynikiem pomiaru glikemii.

Wyjąć i wyrzucić zużyty test paskowy.



1. Godzina pomiaru
2. Godzina posiłku
3. Węglowodany
4. Stan zdrowia
5. Insulina aktywna
6. Pasek stanu
7. Wynik pomiaru stężenia glukozy
8. Jednostka miary

WSKAZÓWKA

- Informacja o insulinie aktywnej wyświetla się tylko wtedy, kiedy włączone jest zalecenie bolusa.
- Glukometr automatycznie oblicza ilość insuliny aktywnej. W razie potrzeby glukometr zaokrągla ilość insuliny aktywnej.
- Jeżeli obliczona ilość insuliny aktywnej wynosi zero, wówczas wyświetlana jest wartość 0.
- Jeżeli dane na temat insuliny aktywnej nie zostały odnalezione, wówczas wartość insuliny aktywnej jest wyświetlana jako „---U”.

9


Wykonać następnie jedną z poniższych czynności:


Przejdź do kolejnej czynności celem wprowadzenia wartości w polach Godz. posiłku, Węglowod. i Stan zdrowia.


Wybrać Bolus, aby podać bolusa. Patrz rozdział „Podawanie bolusa”.


Wybrać Menu, aby wyświetlić ekran głównego menu.

10

Aby wprowadzić wartość, wybrać pole i nacisnąć .

W przypadku pola Godz. posiłku wybrać Brak wpisu, Przed posił., Po posiłku, Noc lub Inne, po czym nacisnąć .

W przypadku pola Węglowod. wprowadzić ilość węglowodanów i nacisnąć .

W przypadku pola Stan zdrowia wybrać Brak wpisu, Na czczo, Ćwiczenie 1, Stres, Choroba, Ćwiczenie 2 lub Przedmiesiącz., zgodnie z zaleceniem lekarza. Nacisnąć .

11

Wykonać następnie jedną z poniższych czynności:

Wybrać Bolus, aby podać bolusa. Patrz rozdział „Podawanie bolusa”.

Wybrać Menu, aby wyświetlić ekran głównego menu.

WSKAZÓWKA

- Należy wprowadzać informacje na temat godziny posiłku, węglowodanów i stanu zdrowia, aby uzyskiwać precyzyjne zalecenie bolusa. Informacje te są zapisywane wraz z wynikiem pomiaru stężenia glukozy jako zapis w dzienniku.
- Glukometr zapisuje wynik pomiaru glikemii jako zapis w dzienniku, kiedy wybrana zostaje opcja Menu albo Bolus, bądź kiedy glukometr zostaje wyłączony.
- Zalecenie bolusa nie jest dostępne i nie można wybrać opcji Bolus, kiedy:
 - wynik pomiaru glikemii jest poniżej limitu ostrzegawczego hipo albo jako wynik pomiaru glikemii wyświetla się „LO”.
 - wynik pomiaru glikemii został uzyskany ponad 5 minut wcześniej.
 - wyświetlił się komunikat ostrzegawczy Zalec. bolusa przeterminow.

4.3 Nietypowe wyniki pomiaru stężenia glukozy we krwi

Jeżeli wynik pomiaru stężenia glukozy nie odpowiada samopoczuciu użytkownika, należy sprawdzić kolejne punkty opisane w poniższej tabeli w celu rozwiązania problemu.

Rozwiązywanie problemów – elementy do sprawdzenia	Działanie
Czy użytkownik umył ręce?	Umyć ręce w ciepłej wodzie z mydłem i wytrzeć je do sucha. Powtórzyc pomiar stężenia glukozy z nowym testem paskowym.
Czy nie upłynęła data ważności testów paskowych?	Wyrzucić testy paskowe, których data ważności już upłynęła. Powtórzyc pomiar stężenia glukozy we krwi z testem paskowym, którego data ważności jeszcze nie upłynęła.
Czy pokrywka pojemnika z testami paskowymi była zawsze szczelnie zamknięta?	Wymienić testy paskowe, jeżeli istnieje podejrzenie, że pojemnik z testami paskowymi pozostawał przez jakiś czas otwarty. Powtórzyc pomiar stężenia glukozy we krwi.
Czy test paskowy został użyty niezwłocznie po wyjęciu z pojemnika z testami paskowymi?	Powtórzyc pomiar stężenia glukozy z nowym testem paskowym.
Czy testy paskowe były przechowywane w chłodnym, suchym miejscu?	Powtórzyc pomiar stężenia glukozy we krwi z testem paskowym, który był przechowywany prawidłowo.
Czy pomiar został wykonany zgodnie z instrukcją?	Patrz rozdział „Pomiar stężenia glukozy we krwi” i ponownie wykonać pomiar. Jeżeli problemy nie ustępują, skontaktować się z firmą Roche.
Czy glukometr i testy paskowe działają prawidłowo?	Przeprowadzić kontrolę działania. Patrz instrukcje w rozdziale „Kontrola działania”.
Czy nadal nie ma pewności co do usunięcia problemu?	Skontaktować się z firmą Roche.

Po przeprowadzeniu kontroli działania i powtórzeniu pomiaru stężenia glukozy we krwi, jeżeli wynik pomiaru stężenia glukozy nadal nie odpowiada samopoczuciu, należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

4.4 Objawy wysokiego lub niskiego stężenia glukozy we krwi

Świadomość objawów wysokiego lub niskiego stężenia glukozy we krwi może pomóc w interpretacji wyników pomiarów i podejmowaniu decyzji o tym, jakie należy podjąć kroki w nietypowych sytuacjach.

Niskie stężenie glukozy we krwi (hipoglikemia): Objawami hipoglikemii mogą być między innymi: niepokój, drżenie, pocenie się, ból głowy, wzrost łaknienia, zawroty głowy, błąda skóra, nagłe zmiany nastroju lub rozdrażnienie, poczucie zmęczenia, trudności z koncentracją, niezdarność, kołatanie serca i/ lub dezorientacja.

Wysokie stężenie glukozy we krwi (hiperglikemia): Objawami hiperglikemii mogą być między innymi: wzrost pragnienia, częste oddawanie moczu, niewyraźne widzenie, senność i/lub niewyjaśniona utrata wagi.

OSTRZEŻENIE

W przypadku pojawienia się któregośkolwiek ze wspomnianych lub innych nietypowych objawów, należy przeprowadzić pomiar stężenia glukozy we krwi pobierając krew z opuszki palca. Jeżeli wynik pomiaru stężenia glukozy we krwi jest oznaczony jako LO lub HI, należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

5.1 Kiedy przeprowadzać kontrolę działania

Kontrola działania pozwala sprawdzić, czy glukometr i testy paskowe działają prawidłowo. Kontrolę działania należy przeprowadzać:

- po otwarciu nowego opakowania testów paskowych.
- w przypadku podejrzenia, że testy paskowe są uszkodzone.
- kiedy chcemy sprawdzić glukometr i testy paskowe.
- kiedy testy paskowe były przechowywane w skrajnych warunkach temperatury i/lub wilgotności.
- po upadku glukometru na twardą powierzchnię.
- jeżeli wynik pomiaru stężenia glukozy nie odpowiada samopoczuciu.
- kiedy chcemy sprawdzić, czy pomiar jest przeprowadzany prawidłowo.


5.2 Roztwory kontrolne

- Używać wyłącznie roztworów kontrolnych Accu-Chek Performa.
- Po użyciu buteleczkę z roztworem kontrolnym szczelnie zamykać.
- Zapisać datę otwarcia buteleczki z roztworem kontrolnym na jej etykiecie. Należy wyrzucić roztwór kontrolny po upływie 3 miesięcy od daty otwarcia buteleczki (data utylizacji) lub w dniu upływu daty ważności wskazanej na etykiecie buteleczki, w zależności od tego, która z nich nastąpi wcześniej.
- Nie używać roztworu kontrolnego po upływie daty ważności lub daty utylizacji.
- Zapoznać się z warunkami przechowywania podanymi w ulotce informacyjnej roztworu kontrolnego.
- Glukometr automatycznie rozpoznaje, czy pomiar wykonywany jest z użyciem roztworu kontrolnego czy krwi.
- Wyniki kontroli działania nie wyświetlają się w dzienniku.
- Roztwór kontrolny może poplamiać tkaniny. Ewentualne plamy usuwać piorąc w wodzie z mydłem.

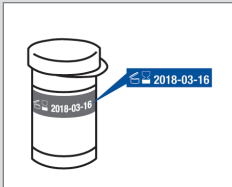
5.3 Przeprowadzanie kontroli działania

Potrzebne są glukometr, test paskowy i roztwór kontrolny Poziom 1 lub Poziom 2. W punkcie „Testy paskowe”, w rozdziale „Wprowadzenie do systemu”, znajdują się ważne informacje na temat używania i przechowywania testów paskowych.

WSKAZÓWKA

- Jeżeli pojawi się komunikat o błędzie testu paskowego, wyjąć i wyrzucić używany test paskowy, po czym powtórzyć pomiar używając nowego testu paskowego.
- Należy uważać, aby do gniazda na testy paskowe nie dostała się żadna ciecz.
- Kiedy w gnieździe glukometru znajduje się test paskowy, przyciski urządzenia są nieaktywne. Przyciski aktywują się ponownie po wyjęciu testu paskowego lub po zakończeniu pomiaru.
- Terminy „stężenie glukozy we krwi” i „glikemia” oraz skrót „bG” oznaczają to samo i mogą być stosowane zamiennie.
- Inne sposoby rozpoczynania kontroli działania:
 - W głównym menu wybrać Pomiar glikemii i nacisnąć . Wsunąć test paskowy do glukometru.
 - Po wyświetleniu się przypomnienia lub ikonki blokady klawiszy wsunąć test paskowy do glukometru.

1



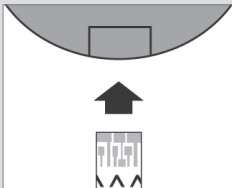
Sprawdzić datę ważności na pojemniku z testami paskowymi. Nie używać testów paskowych po upływie ich daty ważności.

2



Wyjąć test paskowy z pojemnika.
Zamknąć szczelnie pojemnik.

3



Wsunąć metaliczną końcówkę testu paskowego do glukometru. Glukometr włączy się.

4



Wyświetli się ekran Nałóż próbkę. Położyć glukometr na płaskiej powierzchni.

5



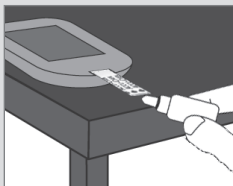
Wybrać roztwór kontrolny, który ma być użyty do kontroli działania. Poziom wpisuje się na późniejszym etapie pomiaru.

6



Zdjąć zakrętkę z buteleczki. Wytrzeć końcówkę buteleczki chusteczką. Ścisnąć buteleczkę, aż do utworzenia się na jej końcówce małej kropli.

7



Przyłożyć kroplę do **przedniej krawędzi** żółtego okienka testu paskowego. Nie nanosić roztworu kontrolnego na górną część testu paskowego.



Kiedy na teście paskowym znajdzie się odpowiednia ilość roztworu kontrolnego, pojawi się ekran Analizowanie.

8




Wyświetli się wynik.

Wybrać Poziom.

WSKAZÓWKA: Wybranie opcji Menu oraz ręczne lub automatyczne wyłączenie glukometru powoduje wybranie opcji Brak wpisu przy wyborze poziomu roztworu kontrolnego.

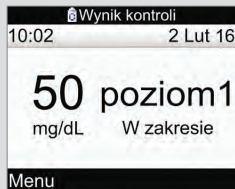
9



Wybrać poziom roztworu kontrolnego i nacisnąć .

WSKAZÓWKA: Wybranie opcji Anuluj oraz ręczne lub automatyczne wyłączenie glukometru powoduje wybranie opcji Brak wpisu przy wyborze poziomu roztworu kontrolnego.

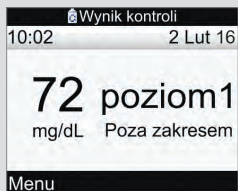
10



Hasło „W zakresie” informuje, że wynik kontroli działania mieści się w dopuszczalnym zakresie.

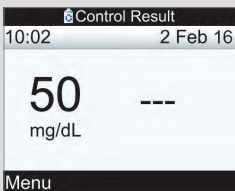
Wybrać Menu.

WSKAZÓWKA: Etykieta na pojemniku z testami paskowymi wskazuje dopuszczalne zakresy dla roztworów kontrolnych poziomu 1 i poziomu 2.



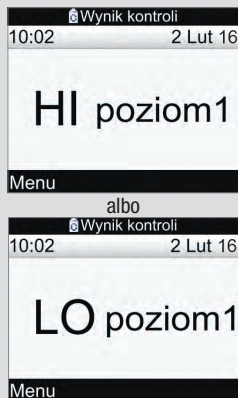
Hasło „Poza zakresem” informuje, że wynik kontroli działania jest poza dopuszczalnym zakresem.

Wybrać Menu.



Nie określono poziomu roztworu kontrolnego (Brak wpisu) i glukometr nie wyświetla informacji „W zakresie” ani „Poza zakresem”.

Wybrać Menu.



Ekrany te informują, że wynik kontroli działania może być powyżej (HI) lub poniżej (LO) zakresu pomiarowego glukometru.

Wybrać Menu.

11



Wytrzeć końcówkę buteleczki chusteczką. Szczelnie zamknąć buteleczkę zakrętką.

Wyjąć i wyrzucić zużyty test paskowy.

5.4 Wyniki kontroli działania poza dopuszczalnym zakresem

Zakresy nadrukowane są na etykiecie pojemnika z testami paskowymi. Jeżeli wynik kontroli działania jest poza dopuszczalnym zakresem, sprawdzić po kolei poniższe punkty w celu rozwiązania problemu:

Rozwiązywanie problemów – elementy do sprawdzenia	Działanie
Czy nie upłynęła data ważności testów paskowych lub roztworów kontrolnych?	Wyrzucić testy paskowe lub roztwór kontrolny, których data ważności już upłynęła. Wyrzucić roztwór kontrolny, jeżeli został otwarty ponad 3 miesiące temu. Powtórzyć kontrolę działania z testem paskowym oraz roztworem kontrolnym, które są nadal ważne.
Czy przed użyciem końcówka buteleczki z roztworem kontrolnym została wytarta?	Wytrzeć końcówkę buteleczki chusteczką. Powtórzyć kontrolę działania z nowym testem paskowym i nową kroplą roztworu kontrolnego.
Czy pojemnik z testami paskowymi oraz buteleczka z roztworem kontrolnym były zawsze szczelnie zamknięte?	Wymienić testy paskowe lub roztwór kontrolny, jeżeli mogły być przez jakiś czas niezamknięte. Powtórzyć kontrolę działania.
Czy test paskowy został użyty niezwłocznie po wyjęciu z pojemnika z testami paskowymi?	Powtórzyć kontrolę działania z nowym testem paskowym i nową kroplą roztworu kontrolnego.
Czy testy paskowe i roztwory kontrolne były przechowywane w chłodnym, suchym miejscu?	Powtórzyć kontrolę działania z prawidłowo przechowywanym testem paskowym i roztworem kontrolnym.
Czy pomiar został wykonany zgodnie z instrukcją?	Patrz rozdział „Kontrola działania” i powtórzyć kontrolę działania.
Czy wybrany został prawidłowy poziom roztworu kontrolnego – 1 lub 2 – w czasie przeprowadzania kontroli?	W przypadku wybrania nieprawidłowego poziomu roztworu kontrolnego, można nadal porównać wynik kontroli z zakresem nadrukowanym na pojemniku z testami paskowymi.
Czy nadal nie ma pewności co do usunięcia problemu?	Skontaktować się z firmą Roche.

6.1 Ważne informacje

OSTRZEŻENIE

- Przed podaniem bolusa należy wprowadzić do glukometru ustawienia osobiste. Nieprawidłowe ustawienia glukometru mogą być przyczyną nieprawidłowego podania insuliny. Osoby nie mające pewności co do swoich ustawień osobistych powinny skonsultować tę kwestię z lekarzem.
- Czas podawania bolusa, jego wielkość i rodzaj należy ustalić z lekarzem.
- Jeżeli zaplanowany bolus zostanie przypadkowo zatrzymany, zaleca się ręczne podanie pozostałej części bolusa za pomocą pompy lub programując pompę za pomocą glukometru. Można również podać bolus w ramach zalecenia bolusa, wprowadzając pozostałą wielkość bolusa, aby ją następnie podać. Sprawdzić dziennik glukometru lub pompy, aby dowiedzieć się, jaka ilość insuliny została już podana. W przypadku kiedy bolus był podawany i został zatrzymany za pomocą glukometru, ilość podanej insuliny podlega aktualizacji w dzienniku glukometru podczas kolejnej synchronizacji pompy.

WSKAZÓWKA

Można anulować bolus podawany przez pompę, bezpośrednio na pompie lub za pomocą glukometru poprzez ekran RUN pompy.

Jeżeli pompa jest zsynchronizowana z glukometrem, informacje nt. bolusa są importowane z pompy do glukometru. W przypadku każdego wpisu w bazie danych glukometru o ręcznym bolusie z pompy, którego oznaczenie czasowe jest wcześniejsze niż 10 minut i nie zostało potwierdzone przez pompę, podczas kolejnej synchronizacji z pompą glukometr usuwa ten wpis bolusa, zmieniając wielkość bolusa na „0,0”. Dzięki temu eliminuje się możliwość, że w dzienniku znajdzie się zapis bolusa, który nie został podany przez pompę.

W przypadku skorzystania z funkcji zalecenia bolusa i ręcznego podania bolusa przez pompę, ważne jest zaktualizowanie informacji w dzienniku, aby odzwierciedlić ilość spożytych węglowodanów wraz z bolusem, aby zapewnić trafność wskazań w ramach zalecenia bolusa. Jeżeli bolus jest podawany za pomocą peny lub strzykawki (a nie za pomocą zalecenia bolusa), ważne jest, aby wpisywać te informacje do dziennika glukometru po to, aby zapewnić trafność wskazań zalecenia bolusa.

Instrukcje dotyczące sposobu dodawania i edytowania danych dziennika znajdują się w rozdziale „Zarządzanie danymi”.

6.2 Wybór rodzaju bolusa

Dostępnych jest kilka rodzajów podawania bolusa.

Standardowy

Pompa natychmiast podaje cały bolus w jednej dawce. Ten rodzaj bolusa jest najlepszym wyborem do skorygowania poziomu glukozy oraz skompensowania w przypadku spożycia produktów z szybko działającymi węglowodanami.

Przedłużony

Pompa podaje bolus przez określony czas. Ten rodzaj bolusa może być użyteczny podczas dłuższych posiłków albo w przypadku spożywania dań, które trawią się powoli. Może też okazać się odpowiedni dla osób cierpiących na gastroparęzę (opóźnione opróżnianie żołądka).

Wielofalowy

Pompa natychmiast podaje część bolusa, po czym następuje podanie bolusa przedłużonego. Bolus wielofalowy może być przydatny podczas posiłków, w których występują zarówno węglowodany szybko absorbowane, jak i te pochłaniane wolniej.

Ręczna obsługa pompy

Aby podać bolusa, należy ręcznie zaprogramować pompę. Bolus można podać w dowolnym momencie, ale zasadniczo jego stosowanie przewidziano na czas, kiedy glukometr i pompa nie komunikują się. Instrukcje dotyczące programowania bolusa w pompie znajdują się w instrukcji obsługi pompy.

Pen/Strzykawka

Aby podać wielkość bolusa, należy użyć penu lub strzykawki. Ten bolus może być wykorzystany w każdej chwili. Można z niego korzystać jako z alternatywnej metody podawania bolusa, kiedy glukometr i pompa nie komunikują się lub podawanie insuliny przez pompę zostało zakłócone.

6.3 Podawanie bolusa

OSTRZEŻENIE

- Jeżeli funkcja zalecenia bolusa jest włączona:
 - Zwracać uwagę na wszystkie ostrzeżenia, zwłaszcza te dotyczące wysokiego lub niskiego stężenia glukozy we krwi. Konieczne może okazać się niezwłoczne podjęcie działania.
 - Zalecenie bolusa podawane przez glukometr ma charakter wyłącznie doradczy. Przed wprowadzeniem zmian do swojej terapii cukrzycowej należy skonsultować się z lekarzem.
 - Należy zawsze w odpowiednim czasie wykonywać czynności uwzględnione w funkcji zalecenia bolusa. Spożyć wprowadzoną ilość węglowodanów i podać dawkę insuliny.
 - Precyzyjność zalecenia bolusa może się obniżyć w przypadku wyłączenia funkcji Bluetooth lub słabej baterii. Obliczenie zalecenia bolusa nie uwzględni ostatnich bolusów podanych przez pompę.
- Jeżeli podawanie bolusa w pompie zostaje zatrzymane, wielkość bolusa przechowywana w glukometrze podlega aktualizacji przy najbliższej synchronizacji pompy. Przed rozpoczęciem obliczania nowego zalecenia bolusa, upewnić się, czy informacja nt. bolusa w dzienniku jest prawidłowa. Instrukcje, jak przeglądać i edytować dane w dzienniku znajdują się w punkcie „Przeglądanie lub modyfikowanie danych”, w rozdziale „Zarządzanie danymi”.

WSKAZÓWKA

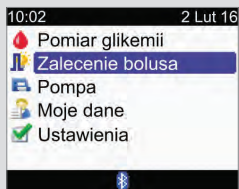
- Zalecenie bolusa nie jest dostępne jeżeli:
 - wynik pomiaru glikemii jest poniżej limitu hipo albo wyświetla się „LO”.
 - od uzyskania wyniku pomiaru glikemii do wybrania opcji Podaj na ekranie Potwierdź bolusa upłynęło ponad 5 minut. W takim przypadku wyświetla się ostrzeżenie „Zalec. bolusa przeterminow.”. Potwierdzić ostrzeżenie i wykonać pomiar ponownie, aby rozpocząć nową sesję zalecenia bolusa.
- Więcej informacji na temat funkcji zalecenia bolusa znajduje się w rozdziale „Wprowadzenie do funkcji zalecenia bolusa”.
- Terminy „stężenie glukozy we krwi” i „glikemia” oraz skrót „bG” oznaczają to samo i mogą być stosowane zamiennie.


1



Wykonać pomiar stężenia glukozy we krwi. W razie potrzeby dodać informacje na ekranie Wynik pomiaru glikemii i wybrać opcję Bolus. Patrz rozdział „Pomiar stężenia glukozy we krwi”.

albo

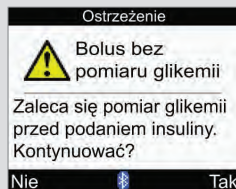


W głównym menu wybrać Zalecenie bolusa i nacisnąć .

2



1. Wynik pomiaru glikemii
2. Insulina aktywna
3. Wpis nt. węglowodanów
4. Wpis nt. stanu zdrowia
5. Łączna wielkość bolusa
6. Rodzaj bolusa



Jeżeli nie był wykonywany ostatnio pomiar stężenia glukozy we krwi, w górnej części ekranu glukometru, zamiast aktualnej wartości glikemii wyświetla się „Pomiar glikemii”. Po wybraniu Potwierdź, wyświetli się Ostrzeżenie.

Zaleca się wykonanie pomiaru stężenia glukozy we krwi. Wybrać „Pomiar glikemii” i nacisnąć . Patrz rozdział „Pomiar stężenia glukozy we krwi”. Po pomiarze, kiedy pojawi się szczegółowy ekran wyniku glikemii (patrz czynność nr 1), wybrać Bolus.

Wpis nt. węglowodanów:

Wybrać pole węglowodanów i nacisnąć .

Wpisać ilość węglowodanów i nacisnąć .

Wpis nt. stanu zdrowia:

Wybrać pole stanu zdrowia i nacisnąć .

Wybrać stan zdrowia i nacisnąć .

Łączna wielkość bolusa:

Wybrać pole bolusa i nacisnąć .

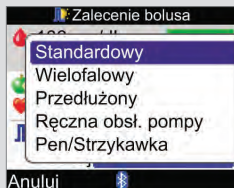
Ustawić wielkość bolusa i nacisnąć .

Rodzaj bolusa:

Jeżeli ma być pozostawiony rodzaj bolusa pokazany na ilustracji ekranu, przejść do czynności nr 4.








Aby zmienić rodzaj bolusa, wybrać pole Rodzaj i nacisnąć . Przejść do czynności nr 3.

3



Wybrać rodzaj bolusa i nacisnąć .

4

Zalecenie bolusa	
 106 mg/dL 	
--- U 	0.0 U
 19 g	2.1 U
 Ćwiczenie 1	-0.1 U
 Bolus	2 U
Rodzaj	Standardowy
Anuluj 	Potwierdź

Sprawdzić prawidłowość wszystkich ustawień i nacisnąć Potwierdź.

Aby podać...

Bolus standardowy, przejść do czynności nr 5.

Bolus wielofalowy, przejść do czynności nr 7.

Bolus przedłużony, przejść do czynności nr 9.

Bolus z ręczną obsługą pompy, przejść do czynności nr 10.

Bolus z użyciem peny/strzykawki, przejść do czynności nr 11.

5



Bolus standardowy

Aby powrócić do ekranu Zalecenie bolusa, przed rozpoczęciem podawania bolusa, wybrać Wróć.

Aby rozpocząć podawanie przez pompę, wybrać Podaj.

6



Glukometr wyświetla wielkość bolusa pozostałą do podania.

Aby zatrzymać podawanie bolusa, wybrać Zatrz. bolus.

Aby kontynuować podawanie bolusa, wybrać OK.



Po podaniu całego bolusa, glukometr wyświetla ten ekran.

Wybrać Menu.

7

Potwierdź bolusa
 Podać bolusa?
 Natychmiast 0.5 U
 Czas trwania 4:00 GG MM
 Bolus wielofalowy
 2 U
 Wróć Podaj

Bolus wielofalowy

Aby powrócić do ekranu Zalecenie bolusa, przed rozpoczęciem podawania bolusa, wybrać Wróć.

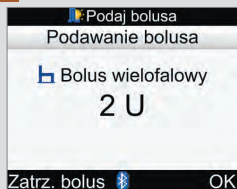
Aby zmienić wielkość bolusa natychmiastowego, wybrać pole Natychmiast i nacisnąć .

Ustawić wartość i nacisnąć .

Aby zmienić czas trwania podawania pozostałej części bolusa, wybrać pole Czas trwania i nacisnąć .

Ustawić czas trwania i nacisnąć .

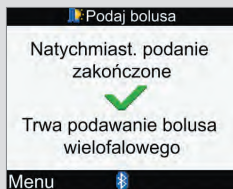
Aby rozpocząć podawanie przez pompę, wybrać Podaj.



Glukometr wyświetla wielkość bolusa pozostałą do podania.

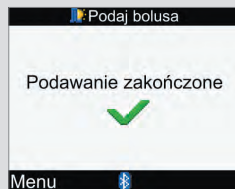
Aby zatrzymać podawanie bolusa, wybrać Zatrz. bolus.

Aby kontynuować podawanie bolusa, wybrać OK.



Po podaniu bolusa natychmiastowego, glukometr wyświetla ten ekran.

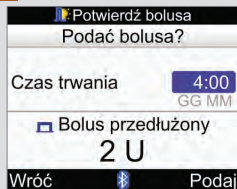
Wybrać Menu.



Po podaniu całego bolusa, glukometr wyświetla ten ekran.


Wybrać Menu.


9



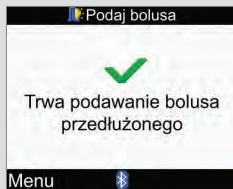
Bolus przedłużony

Aby powrócić do ekranu Zalecenie bolusa, przed rozpoczęciem podawania bolusa, wybrać Wróć.

Aby zmienić czas trwania, wybrać pole Czas trwania i nacisnąć .

Ustawić czas trwania i nacisnąć .

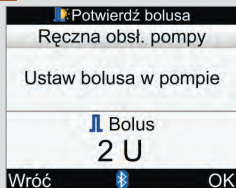
Aby rozpocząć podawanie przez pompę, wybrać Podaj.



Glukometr powiadamia, że podawanie jest kontynuowane.

Wybrać Menu.

10

**Bolus ręczny**

Aby powrócić do ekranu
Zalecenie bolusa, wybrać
Wróć.

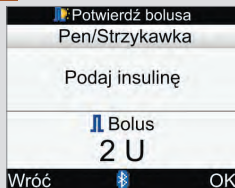
Wielkość bolusa wyświetla
się na ekranie glukometru.

Ręcznie zaprogramować
pompę i podać bolusa.
Wybrać OK.

⚠ OSTRZEŻENIE

Rozpocząć podawanie
dokładnej wielkości
bolusa w pompie w ciągu
10 minut, ponieważ
inaczej pojawi się
dodatkowy zapis w
dzienniku Moje dane.
Dodatkowe wpisy mogą
mieć wpływ na przyszłe
zalecenie bolusa.

11

**Bolus z penu/strzykawki**

Wielkość bolusa wyświetla
się na ekranie glukometru.

Aby powrócić do ekranu
Zalecenie bolusa, wybrać
Wróć.

Wstrzyknąć bolus za pomocą
penu insulinowego lub
strzykawki. Wybrać OK.

7.1 Sterowanie pompą za pomocą glukometru

Glukometr Accu-Chek Performa Combo może być wykorzystywany do zdalnego sterowania pompą insulinową Accu-Chek Spirit Combo za pomocą technologii bezprzewodowej Bluetooth. Glukometr i pompa muszą być powiązane, a jeżeli urządzenia znajdują się w odległości powyżej 2 metrów od siebie, ich komunikowanie się może być utrudnione.

Jeżeli przez ponad 20 sekund nie zostanie naciśnięty na pompie żaden klawisz, wyświetlacz pompy gaśnie. W takim stanie pompa jest gotowa do komunikowania się z glukometrem.

Jeżeli glukometr zostanie włączony, kiedy ekran pompy jest wyłączony, na pompie pojawi się ikonka Bluetooth i urządzenia nawiążą połączenie. Zsynchronizowane zostaną ustawienia godziny i daty, według ustawień pompy. Aktualizowane są także pliki historyczne, takie jak historia bolusa.

Kiedy glukometr i pompa są w trybie komunikowania się i klawisze pompy są odblokowane, naciśnięcie dowolnego klawisza na pompie rozłącza komunikację.

Kiedy glukometr wyświetla ekrany pompy, to wydaje sygnały dźwiękowe i/lub wibruje w sposób podobny do pompy.













Jeżeli występują jakiegokolwiek problemy z komunikacją między pompą a glukometrem, zaleca się bezpośrednią, ręczną obsługę pompy. Informacje nt. rozwiązywania problemów z komunikacją między glukometrem a pompą znajdują się w rozdziale „Rozwiązywanie problemów”.

System w skrócie

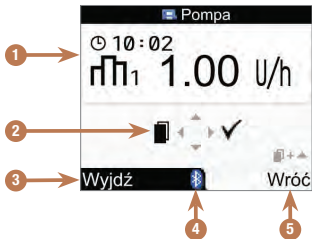
Kiedy glukometr wyświetla ekrany pompy, to za pomocą przycisków glukometru można obsługiwać pompę. Pompę insulinową można zawsze obsługiwać niezależnie.



Funkcje przycisków glukometru na ekranach pompy

Przyciski glukometru	Klawisz pompy	Funkcja
		<ul style="list-style-type: none"> • Poruszanie się do przodu na ekranie informacyjnym • Zwiększanie wartości ustawienia • Wyłączanie ostrzeżenia STOP (ZATRZYMAJ)
		<ul style="list-style-type: none"> • Poruszanie się do tyłu na ekranie informacyjnym • Zmniejszanie wartości ustawienia • Wyłączanie ostrzeżenia STOP (ZATRZYMAJ)
		Poruszanie się po menu, funkcjach i ekranach informacyjnych
		<ul style="list-style-type: none"> • Wybieranie bieżących ustawień wyświetlonych na ekranie • Zapisywanie zmian • Opuszczanie ekranu • Wywoływanie ekranów QUICK INFO i DANE BOLUSA
	 i 	<ul style="list-style-type: none"> • Opuszczanie menu, ekranów funkcyjnych lub informacyjnych bez zapisywania zmian w ustawieniach • Powrót do poprzedniego ekranu
	Brak	Przejdźcie do głównego menu

Aby wyświetlić ekran RUN (uruchom) pompy na glukometrze, wybrać opcję Pompa w menu głównym.



Ekran RUN (uruchom) pompy na ekranie glukometru

1. Informacje z pompy insulinowej
2. Odpowiadające przyciski glukometru (przyciski ze strzałkami)
3. Przejsięcie do głównego menu glukometru
4. Ikona Bluetooth
5. Powrót do poprzedniego ekranu

W trybie zdalnym, na ekranie glukometru (zob. 4 powyżej) i pompy (poniżej) wyświetla się ikona Bluetooth.



Kiedy na wyświetlaczu glukometru pokazany jest ekran RUN pompy, do przewijania menu i podmenu pompy można używać odpowiednich przycisków glukometru, tak samo jak w pompie. Informacje dotyczące użytkowania pompy znajdują się w instrukcji obsługi pompy.



Kiedy na ekranie glukometru pokazany jest ekran RUN pompy, nacisnąć \blacktriangleright , aby wyświetlić ekran QUICK INFO. Na ekranie QUICK INFO wyświetlany jest stan pompy w postaci informacji o ilości insuliny pozostałej w ampułce, rodzaju stosowanej insuliny oraz aktualnych ustawieniach sygnałów (dźwiękowych, wibracji lub obu rodzajów). Nacisnąć ponownie \blacktriangleright , aby wyświetlić ekran DANE BOLUSA. Na ekranie DANE BOLUSA pokazane są wpisy o bolusach podanych przez pompę w ciągu ostatnich 90 dni. Nacisnąć \blacktriangledown , aby przejrzeć dane starszych bolusów. Nacisnąć \blacktriangleright , aby powrócić do ekranu RUN pompy.

Sterowanie funkcjami pompy

Za pomocą glukometru można sterować wszystkimi funkcjami pompy za wyjątkiem następujących:

- Wymiana ampułki
- Napelnianie zestawu infuzyjnego
- Powracanie trzonu tłokowego
- Przesyłanie danych z pompy do komputera
- Otwieranie menu Bluetooth
- Ustawianie orientacji ekranu i kontrastu

WSKAZÓWKA

- W przypadku próby uruchomienia za pośrednictwem glukometru funkcji pompy, która jest niedostępna, na glukometrze wyświetla się ekran DOSTĘPNE TYLKO NA POMPIE.
- Istnieje możliwość ręcznego uruchomienia podawania bolusa w pompie, bez korzystania z glukometru. Jeżeli glukometr i funkcja Bluetooth są włączone, pompa automatycznie przekazuje do glukometru informacje na temat bolusa. W przypadku korzystania z zalecenia bolusa ważne jest wprowadzanie do glukometru informacji o węglowodanach dla bolusów podawanych ręcznie przez pompę, aby zapewnić dokładność obliczeń zalecenia bolusa.
- Można anulować bolus podawany przez pompę, bezpośrednio na pompie lub za pomocą glukometru poprzez ekran RUN pompy.

7.2 Programowanie bolusa do podania przez pompę

Za pomocą glukometru można zaprogramować pompę, tak aby podała bolusa standardowego, przedłużonego lub wielofalowego. Więcej informacji na temat rodzajów bolusów znaleźć można w punkcie „Wybór rodzaju bolusa” w rozdziale „Podawanie bolusa”.

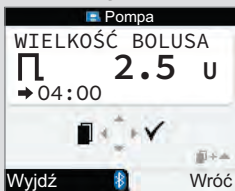
Standardowy



Pompa natychmiast podaje cały bolus w jednej dawce.

Podczas podawania bolusa, na ekranie RUN pompy odliczana jest malejąco pozostała ilość.

Przedłużony



Pompa podaje bolus przez określony czas.

Sposób podawania bolusa można zaprogramować w 15-minutowych odstępach, na okres do 12 godzin.

Podczas podawania bolusa, na ekranie RUN pompy odliczana jest malejąco pozostała ilość i czas.

W trakcie podawania bolusa przedłużonego można zaprogramować bolus standardowy. Nie można jednak zaprogramować innego bolusa przedłużonego ani wielofalowego inaczej niż anulując najpierw obecnie podawany bolus.

Wielofalowy



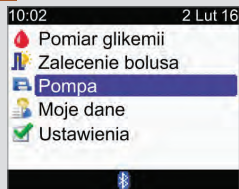
Pompa natychmiast podaje część bolusa, po czym następuje podanie bolusa przedłużonego.


Sposób podawania bolusa można zaprogramować w 15-minutowych odstępach, na okres do 12 godzin.

Podczas podawania bolusa, na ekranie RUN pompy odliczana jest malejąco pozostała ilość i czas.

W trakcie podawania bolusa wielofalowego można zaprogramować bolus standardowy. Nie można jednak zaprogramować innego bolusa wielofalowego ani przedłużonego inaczej niż anulując najpierw obecnie podawany bolus.


1



Sprawdzić, czy pompa pracuje w trybie RUN i czy jej ekran jest zgaszony. W głównym menu wybrać Pompa i nacisnąć .

2



Nacisnąć kilkakrotnie , aż pojawi się ekran BOLUS STANDARDOWY, BOLUS PRZEDŁUŻONY albo BOLUS WIELOFALOWY.

Bolus standardowy:

Przejsć do czynności nr 3.

Bolus przedłużony:

Przejsć do czynności nr 5.

Bolus wielofalowy:

Przejsć do czynności nr 8.



3



Nacisnąć , aby wybrać.

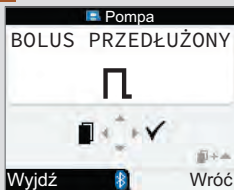
4



Nacisnąć , aby zwiększyć lub , aby zmniejszyć wielkość bolusa.

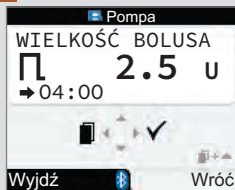
Przejsć do czynności nr 12.

5



Nacisnąć \blacktriangleright , aby wybrać.

6



Nacisnąć \blacktriangle , aby zwiększyć lub \blacktriangledown , aby zmniejszyć wielkość bolusa.

Nacisnąć \blacktriangleleft , aby wyświetlić ekran CZ. TRW. BOLUSA.

WSKAZÓWKA: Nacisnąć \blacktriangleleft , aby przełączyć między ekranem CZ. TRW. BOLUSA i WIELKOŚĆ BOLUSA.

7



Nacisnąć \blacktriangle , aby przedłużyć lub \blacktriangledown , aby skrócić czas trwania bolusa. Sposób podawania bolusa można zaprogramować w 15-minutowych odstępach, na okres do 12 godzin.

Przejdź do czynności nr 12.

8



Nacisnąć **▶**, aby wybrać.

9



Nacisnąć **▲**, aby zwiększyć lub **▼**, aby zmniejszyć łączną wielkość bolusa.

Nacisnąć **◀**, aby wyświetlić ekran BOLUS NATYCHM.

WSKAZÓWKA: Nacisnąć **◀**, aby przełączyć między ekranem BOLUS NATYCHM., CZ. TRW. BOLUSA i łączna WIELKOŚĆ BOLUSA.

10



Nacisnąć **▲**, aby zwiększyć lub **▼**, aby zmniejszyć wielkość bolusa natychmiastowego.

Nacisnąć **◀**, aby wyświetlić ekran CZ. TRW. BOLUSA.

11



Nacisnąć **▲**, aby przedłużyć lub **▼**, aby skrócić czas trwania bolusa przedłużonego. Sposób podawania bolusa można zaprogramować w 15-minutowych odstępach, na okres do 12 godzin.

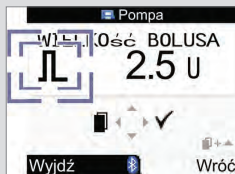
12



Sprawdzić, czy wszystkie wprowadzone wpisy są prawidłowe. Naciśnąć \blacktriangleright , aby potwierdzić.

Jeżeli bolus nie zostanie potwierdzony w ciągu 20 sekund, glukometr automatycznie wraca do ekranu RUN pompy i bolus nie zostanie podany.

Bolus przedłużony: Po potwierdzeniu, glukometr wydaje 3 sygnały dźwiękowe i wibruje jeden raz. Podawanie bolusa rozpocznie się w ciągu 3 minut.












Bolus standardowy i bolus wielofalowy: Ikona bolusa miga przez 5 sekund. Celem tego opóźnienia jest umożliwienie użytkownikowi wstrzymania rozpoczęcia podawania bolusa przez pompę za pomocą naciśnięcia klawisza \blacktriangle lub \blacktriangledown .

Jeżeli nie podjęte zostanie żadne działanie, glukometr wydaje 3 sygnały dźwiękowe i wibruje raz, następnie pompa rozpoczyna podawanie bolusa.

WSKAZÓWKA

- Podczas podawania bolusa, na ekranie RUN pompy odliczana jest malejąco pozostała ilość bolusa i – jeżeli dotyczy – pozostały czas podawania.
- Na ilustracji pokazane są jako przykład ekrany bolusa standardowego.

Anulowanie bolusa za pomocą glukometru

Sytuacja	Anulowanie bolusa	Wynik
W trakcie programowania	<p>Wybrać jedną z następujących czynności:</p> <ul style="list-style-type: none"> Nacisnąć  i powrócić do ekranu BOLUS STANDARDOWY, BOLUS PRZEDŁUŻONY albo BOLUS WIELOFALOWY. Nie naciskać żadnego przycisku na glukometrze przez 20 sekund. Glukometr powraca do ekranu RUN pompy. Nacisnąć , aby ustawić WIELKOŚĆ BOLUSA na 0,0, po czym nacisnąć . 	Bolus nie zostanie podany.
W czasie 5-sekundowego opóźnienia, przed rozpoczęciem podawania bolusa (migająca ikonka bolusa). Opóźnienie ma miejsce tylko w przypadku bolusa standardowego i bolusa wielofalowego.	<p>Nacisnąć i przytrzymać  albo , aż glukometr wyda sygnał dźwiękowy i wyświetli ostrzeżenie pompy W8: BOLUS ANULOWANY. Nacisnąć dwukrotnie , aby wyciszyć i potwierdzić ostrzeżenie. Glukometr powraca do ekranu RUN pompy.</p>	Bolus nie zostanie podany.
W trakcie podawania bolusa.	<p>Prześć do ekranu RUN pompy. Nacisnąć i przytrzymać  albo , aż glukometr wyda sygnał dźwiękowy i wyświetli ostrzeżenie pompy W8: BOLUS ANULOWANY. Nacisnąć dwukrotnie , aby wyciszyć i potwierdzić ostrzeżenie. Glukometr powraca do ekranu RUN pompy.</p>	<p>Podawanie bolusa zostaje przerwane. To jaka część bolusa została podana do chwili anulowania, można sprawdzić w dzienniku. Patrz punkt „Przeglądanie lub modyfikowanie danych” w rozdziale „Zarządzanie danymi”.</p>


WSKAZÓWKA

Anulowanie nie powinno być przypadkowe, a po nim, w razie potrzeby należy zaprogramować nowy bolus.

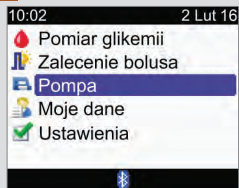
7.3 Programowanie tymczasowej dawki podstawowej (TDP)


Za pomocą glukometru można zaprogramować pompę, tak aby tymczasowo zwiększyła lub zmniejszyła dawkę podstawową. W niektórych okolicznościach organizm potrzebuje więcej albo mniej insuliny niż zwykle. Stosowanie TDP należy omówić z lekarzem. Po zwiększeniu lub zmniejszeniu dawki podstawowej, każda godzinowa dawka podstawowa jest odpowiednio zwiększana lub zmniejszana przez zaprogramowany okres.

WSKAZÓWKA

- Jeżeli TDP nie jest w danym momencie aktywna, jej wartość jest ustawiona na 100%. Jeżeli TDP jest aktywna, jej czas trwania oraz zaprogramowany procent wyświetlane są na ekranie RUN pompy.
- Jeżeli TDP jest aktywna, to nawet w przypadku zmiany profilu dawki podstawowej, pozostaje ona nadal aktywna.
- Programowanie TDP jest możliwe wyłącznie wtedy, kiedy pompa jest w trybie RUN.
- Kiedy TDP jest aktywna, pompa wydaje co godzinę sygnał dźwiękowy i wibruje. Pracując w trybie pompy i wyświetlając jej ekran glukometr wydaje sygnały dźwiękowe i wibruje.
- Na koniec okresu podawania TDP, pojawia się ostrzeżenie pompy W7: KONIEC TDP. Nacisnąć dwukrotnie , aby wyciszyć i potwierdzić ostrzeżenie.
- Więcej informacji na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi pompy.


1



Sprawdzić, czy pompa pracuje w trybie RUN i czy jej ekran jest zgaszony. W głównym menu wybrać Pompa i nacisnąć .

2



Nacisnąć kilkakrotnie , aż pojawi się ekran TYMCZASOWA DAWKA PODSTAWOWA (TDP).

3



Nacisnąć , aby wybrać.

4



Nacisnąć \blacktriangle , aby zwiększyć lub \blacktriangledown , aby zmniejszyć procent TDP.

Kiedy pojawi się żądana wartość procentowa, nacisnąć \blacktriangleleft .

5



Nacisnąć \blacktriangle , aby przedłużyć lub \blacktriangledown , aby skrócić czas trwania TDP.

WSKAZÓWKA: Nacisnąć \blacktriangleleft , aby przełączyć między ekranem CZAS TRWANIA TDP i PROCENT TDP.








Sprawdzić prawidłowość wszystkich ustawień i nacisnąć \blacktriangleright , aby je potwierdzić.

6



Nowa TDP zostaje natychmiast uruchomiona. Na ekranie glukometru pokazuje się ekran RUN pompy z informacją o TDP.

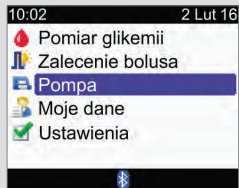
Anulowanie tymczasowej dawki podstawowej za pomocą glukometru


Sytuacja	Anulowanie tymczasowej dawki podstawowej	Wynik
W trakcie programowania	<p>Wybrać jedną z następujących czynności:</p> <ul style="list-style-type: none"> Nacisnąć . Nie naciskać żadnego przycisku na glukometrze przez 20 sekund. Glukometr powraca do ekranu RUN pompy. Ustawić wartość TDP na 100%. Nacisnąć , aby opuścić ekran PROCENT TDP. 	Pompa podaje normalną dawkę podstawową.
TDP jest aktywna.	<p>Wybrać jedną z następujących czynności:</p> <ul style="list-style-type: none"> Zresetować wartość TDP na 100%. <ol style="list-style-type: none"> Wykonać czynności od 1 do 4 opisane w tym punkcie i ustawić wartość TDP na 100%. Nacisnąć , aby potwierdzić. Glukometr wyświetla ostrzeżenie pompy W6: ANULOWANO TDP. Nacisnąć dwukrotnie , aby potwierdzić i wyłączyć ostrzeżenie. Przełączyć pompę do trybu STOP. Wówczas TDP, a także aktualnie podawany bolus przedłużony lub wielofalowy, zostaną anulowane. <ol style="list-style-type: none"> Przejsć do ekranu RUN pompy. Zob. czynność nr 1 w tym punkcie. Nacisnąć kilkakrotnie , aby wyświetlić ekran ZATRZYMAJ POMPĘ. Nacisnąć , aby potwierdzić. Glukometr wyświetla ostrzeżenie pompy W6: ANULOWANO TDP. Nacisnąć dwukrotnie , aby potwierdzić i wyłączyć ostrzeżenie. Przełączyć pompę z powrotem na tryb RUN. 	Następuje anulowanie TDP, a pompa wraca do normalnej dawki podstawowej.

7.4 Wybieranie profilu dawki podstawowej

Można wybierać spośród 5 profili dawki podstawowej, zgodnie ze swoim planem dnia. Swoje profile dawki podstawowej należy ustalić z lekarzem. W instrukcji obsługi pompy znajdują się informacje o sposobie programowania profili dawki podstawowej w pompie.


1



Sprawdzić, czy pompa pracuje w trybie RUN i czy jej ekran jest zgaszony. W głównym menu wybrać Pompa i nacisnąć .

2



Nacisnąć kilkakrotnie , aż pojawi się ekran WYBÓR DAWKI PODSTAWOWEJ.

3



Nacisnąć , aby wybrać.

4



Nacisnąć \triangle lub ∇ , aby wybrać profil dawki podstawowej. Pojawi się numer profilu dawki podstawowej wraz z dzienną dawką całkowitą insuliny.

Po pojawieniu się żądanego profilu dawki podstawowej nacisnąć \triangleright , aby go wybrać.

Nowy profil dawki podstawowej włącza się natychmiast.

WSKAZÓWKA

Ustawione zwiększenie lub zmniejszenie tymczasowej dawki podstawowej pozostaje aktywne, nawet po zmianie profilu dawki podstawowej.

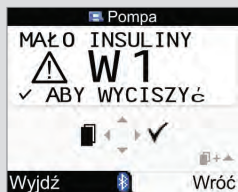
7.5 Zarządzanie komunikatami o błędzie i ostrzeżeniami pompy

Jeżeli glukometr jest wyłączony w momencie pojawienia się na pompie komunikatu o błędzie lub ostrzeżenia i zostanie on włączony, po ustanowieniu połączenia z pompą, komunikat o błędzie lub ostrzeżenie z pompy pojawi się na ekranie glukometru.

Kiedy pojawi się ostrzeżenie lub komunikat o błędzie pochodzący z pompy:

1. Wyciszyć ostrzeżenie lub komunikat o błędzie naciskając ► na glukometrze. Spowoduje to wyłączenie sygnału dźwiękowego i wibracji, ale ostrzeżenie lub komunikat o błędzie nadal będzie się wyświetlać.
2. Po zapoznaniu się z przyczyną ostrzeżenia lub komunikatu o błędzie, potwierdzić naciskając ponownie ►.
3. W razie potrzeby należy podjąć stosowne działania.
4. Pamiętać o przełączeniu pompy do trybu RUN.

Ostrzeżenie W1 Mało insuliny



Zawartość ampułki z insuliną spadła do 20 jednostek insuliny. Nacisnąć dwukrotnie \blacktriangleright , aby wyciszyć i potwierdzić ostrzeżenie. Wymienić ampułkę, zanim zostanie całkowicie opróżniona.

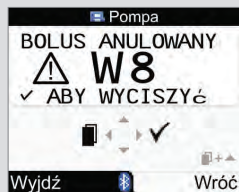
Aby wymienić ampułkę należy postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi pompy.

Komunikat o błędzie E1 Pusta ampułka



Ampułka z insuliną jest pusta. Należy ją natychmiast wymienić. Nacisnąć dwukrotnie \blacktriangleright , aby wyciszyć i potwierdzić komunikat o błędzie. Aby wymienić ampułkę należy postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi pompy.

Ostrzeżenie W8 Bolus anulowany



Bolus został anulowany. Nacisnąć dwukrotnie \blacktriangleright , aby wyciszyć i potwierdzić ostrzeżenie.

Anulowanie nie powinno być przypadkowe, a po nim, w razie potrzeby, należy zaprogramować nowy bolus.

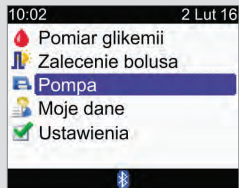
To jaka wielkość bolusa została podana do chwili anulowania, można sprawdzić w dzienniku. Patrz punkt „Przeglądanie lub modyfikowanie danych” w rozdziale „Zarządzanie danymi”.


Więcej informacji na temat komunikatów o błędzie, ostrzeżeń i przypomnień znajduje się w instrukcji obsługi pompy.

7.6 Ustawianie przypomnienia pompy

Przypomnienie można ustawić jako jednorazowe albo pojawiające się codziennie o tej samej porze.


1



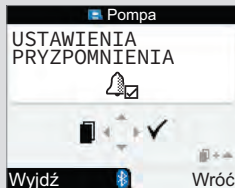
Sprawdzić, czy pompa pracuje w trybie RUN i czy jej ekran jest zgaszony. W głównym menu wybrać Pompa i nacisnąć .

2




Nacisnąć kilkakrotnie , aż pojawi się ekran USTAWIENIA PRZYPOMNIENIA.

3

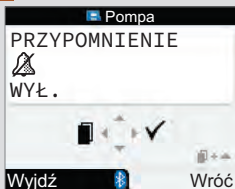


Nacisnąć , aby wybrać.

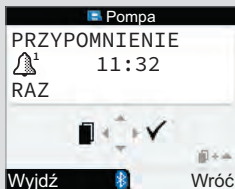
Kiedy pojawi się przypomnienie pochodzące z pompy:

1. Nacisnąć dwukrotnie  na glukometrze, aby wyciszyć i potwierdzić przypomnienie, po czym powrócić do trybu RUN lub STOP.
2. W razie potrzeby podjąć stosowne działanie w odpowiedzi na przypomnienie.

4



Pojawi się status aktualnego przypomnienia oraz alarm.



Nacisnąć \triangle lub ∇ , aby zmienić ustawienie przypomnienia na WYŁ., RAZ lub CODZIENNIE.

Nacisnąć \triangleleft , aby wyświetlić ekran GODZINA.

5



Nacisnąć \triangle lub ∇ , aby ustawić godzinę.

Nacisnąć \triangleleft , aby wyświetlić ekran MINUTA.

6



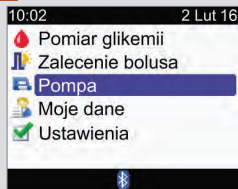
Nacisnąć \triangle lub ∇ , aby ustawić minuty.


Nacisnąć \triangleright , aby zapisać ustawienia i zakończyć proces.

7.7 Włączanie i wyłączanie blokady klawiszy pompy

Blokada klawiszy pozwala zapobiec przypadkowemu włączeniu funkcji pompy, na przykład podczas snu lub uprawiania sportu. Kiedy pompa jest odblokowana, naciśnięcie dowolnego klawisza pompy przerywa komunikację między glukometrem a pompą.

1



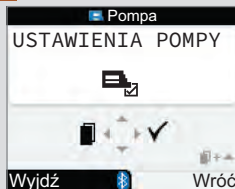
Sprawdzić, czy pompa pracuje w trybie RUN i czy jej ekran jest zgaszony. W głównym menu wybrać Pompa i nacisnąć .

2





Nacisnąć kilkakrotnie , aż pojawi się ekran USTAWIENIA POMPY.

3

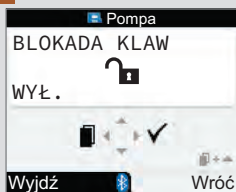


Nacisnąć , aby wybrać.

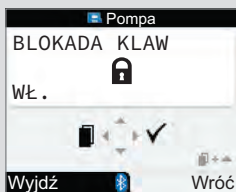
WSKAZÓWKA

- Naciśnięcie dowolnego klawisza pompy, kiedy klawisze są zablokowane i wyświetlacz pompy jest wygaszony, spowoduje wyświetlenie na ekranie pompy symbolu blokady klawiszy. Komunikacja Bluetooth nie zostaje przerwana.
- Kiedy blokada klawiszy pompy jest włączona, aby odblokować klawisze, należy nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy jednocześnie  i  na pompie. Pojawienie się trzech sygnałów dźwiękowych potwierdza, że klawisze zostały prawidłowo naciśnięte. Można teraz korzystać z klawiszy pompy. Naciśnięcie któregoś z klawiszy pompy, kiedy są one odblokowane, powoduje przerwanie komunikacji Bluetooth. Kiedy przez ponad 10 sekund nie zostanie naciśnięty żaden klawisz pompy, klawisze zostaną automatycznie zablokowane.

4



Pojawi się aktualny status blokady klawiszy pompy (WŁ. lub WYŁ.).



Nacisnąć \triangle lub ∇ , aby ustawić blokadę klawiszy jako WŁ. lub WYŁ.


Nacisnąć \triangleright , aby zapisać ustawienia i zakończyć proces.

7.8 Ustawianie głośności sygnałów dźwiękowych pompy

Pompa wydaje sygnał dźwiękowy, kiedy zostanie naciśnięty jej klawisz lub pojawi się ostrzeżenie albo komunikat o błędzie. Można ustawić głośność sygnałów dźwiękowych. Wykonanie poniższych czynności nie zmienia głośności sygnałów dźwiękowych glukometru.

1



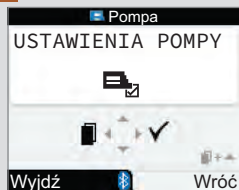
Sprawdzić, czy pompa pracuje w trybie RUN i czy jej ekran jest zgaszony. W głównym menu wybrać Pompa i nacisnąć .

2




Nacisnąć kilkakrotnie , aż pojawi się ekran USTAWIENIA POMPY.

3



Nacisnąć , aby wybrać.

Nacisnąć kilkakrotnie , aby wyświetlić ekran pompy GŁ. SYGN. DŹW.

4



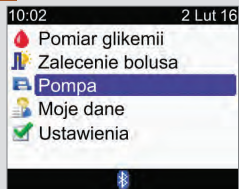
Nacisnąć \triangle lub ∇ , aby ustawić głośność.


Nacisnąć \triangleright , aby zapisać ustawienia i zakończyć proces.

7.9 Zmianie ustawień sygnału pompy

Pompa informuje użytkownika, kiedy pojawi się ostrzeżenie albo komunikat o błędzie. Sygnał pompy można ustawić jako sam dźwięk, same wibracje lub dźwięk i wibracje. Nie można wyłączyć jednocześnie sygnałów dźwiękowych i wibracji.

1



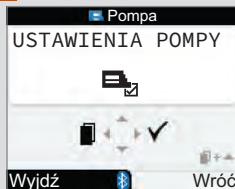
Sprawdzić, czy pompa pracuje w trybie RUN i czy jej ekran jest zgaszony. W głównym menu wybrać Pompa i nacisnąć .


2




Nacisnąć kilkakrotnie , aż pojawi się ekran USTAWIENIA POMPY.

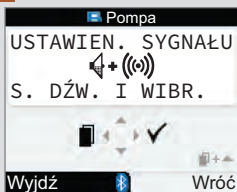
3



Nacisnąć , aby wybrać.

Nacisnąć kilkakrotnie , aby wyświetlić ekran pompy USTAWIEN. SYGNAŁU.

4



Nacisnąć \triangle lub ∇ , aby ustawić sygnał.

Nacisnąć \triangleright , aby zapisać ustawienia i zakończyć proces.

8.1 Przegląd

W dzienniku można przeglądać poszczególne zapisy dziennika oraz ich atrybuty. Ponadto można zmieniać lub dodawać atrybuty wybranego zapisu oraz dodawać nowe zapisy w dzienniku.

Każdy zapis dziennika zawiera:

- Datę i godzinę
- Wynik pomiaru stężenia glukozy
- Godzina posiłku
- Węglowodany
- Stan zdrowia
- Rodzaj bolusa
- Wielkość bolusa

Analiza wyników pomiaru stężenia glukozy we krwi przechowywanych w glukometrze jest, zarówno dla użytkownika, jak i lekarza, skutecznym sposobem na sprawdzenie, jak użytkownik prowadzi swoją terapię cukrzycową. Analiza ta jest cennym narzędziem, które pozwala wprowadzać udoskonalenia w zarządzaniu cukrzycą. Raporty umożliwiają optymalne wykorzystanie glukometru. Można filtrować dane dziennika zarówno w formacie graficznym, jak i tabelarycznym.

Glukometr generuje raporty, np. o średnich poziomach glikemii ze standardowymi odchyleniami, dla wybranego przedziału czasu (np. ostatnie 7 dni). Wykresy są wygodnym sposobem przeglądania swoich wyników pomiaru stężenia glukozy. Glukometr może wyświetlać wykres liniowy obrazujący trendy w wynikach pomiaru stężenia glukozy, wykres lub tabelę pokazującą zakres wyników dla standardowego dnia lub tygodnia oraz wykres kołowy, na którym różne kolory oznaczają liczbę wyników pomiaru w granicach, powyżej i poniżej zakresu pożądanego stężenia glukozy we krwi.

Przechowywanie danych

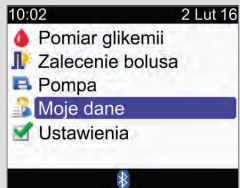
Glukometr automatycznie przechowuje do 1 000 zapisów w dzienniku wraz z godziną i datą. Można przeglądać do 250 zapisów dziennika na glukometrze lub do 1 000 zapisów dziennika na komputerze. Aby uzyskać odpowiednie oprogramowanie komputerowe, proszę skontaktować się z firmą Roche. Zapisy dziennika są przechowywane w układzie od najnowszych do najstarszych. Bardzo ważne jest prawidłowe ustawienie daty i godziny, ponieważ zapewnia to prawidłową interpretację wyników pomiaru stężenia glukozy we krwi przez użytkownika i lekarza.


WSKAZÓWKA

- **Nie należy zmieniać parametrów terapii na podstawie tylko 1 zapisu lub wyniku pomiaru stężenia glukozy we krwi w dzienniku.**
- Glukometr może być wykorzystywany tylko przez jedną osobę, ponieważ w przeciwnym przypadku dane w dzienniku będą nieprawidłowe.
- Informacje w dzienniku pozostają zapisane również po wymianie baterii. Po wymianie baterii należy sprawdzić datę i godzinę.
- Po osiągnięciu 1 000 zapisów w pamięci dziennika, dodanie nowego zapisu powoduje usunięcie najstarszego zapisu.
- Wyniki kontroli są przechowywane w pamięci, ale nie można ich przeglądać na glukometrze. Wyniki kontroli można przeglądać na komputerze z kompatybilnym oprogramowaniem.
- Aby móc przeglądać zapisy dziennika lub wyniki kontroli za pomocą oprogramowania na komputerze, najpierw trzeba pobrać zapisy dziennika do kompatybilnej aplikacji. Informacji na temat dostępności produktu udziela firma Roche.
- W tym rozdziale pokazane są ekrany przykładowe. Ekrany pojawiające się na glukometrze mogą się nieznacznie różnić od ilustracji pokazanych w instrukcji. W razie pytań lub wątpliwości dotyczących ekranów pojawiających się na glukometrze proszę skontaktować się z firmą Roche.
- Opisy ikonek znajdują się w Załączniku A: Lista ikonek.
- Terminy „stężenie glukozy we krwi” i „glikemia” oraz skrót „bG” oznaczają to samo i mogą być stosowane zamiennie.

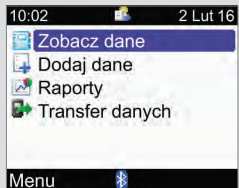
8.2 Przeglądanie lub modyfikowanie danych


1



W głównym menu wybrać
Moje dane i nacisnąć .

2



Wybrać Zobacz dane i
nacisnąć .

The screenshot shows a glucose log application interface. At the top, there is a header with the text 'Zobacz dane' and the date '2 Lut 16'. Below this is a list of log entries. Each entry consists of a time, a set of icons, and a numerical value. The entries are: 20:06 (value 69), 17:33 (value 126), 16:06 (value 154), 13:52 (value 60), and 9:03 (value 237). At the bottom, there are two buttons: 'Wróć' and 'Wyb. widok'. Numbered callouts (1-11) point to various elements: 1 points to the time, 2 to the icons, 3 to the numerical value, 4 to the 'Wróć' button, 5 to the date, 6 to the header area, 7 to the first icon in the first entry, 8 to the second icon, 9 to the third icon, 10 to the numerical value, and 11 to the 'Wyb. widok' button.









Time	Icons	Value
20:06	[Blood Drop] [Glycemic Index] [Heart]	69
17:33	[Glycemic Index] [Heart] [Carbohydrate]	126
16:06	[Glycemic Index] [Heart] [Carbohydrate]	154
13:52	[Glycemic Index] [Heart] [Carbohydrate]	60
9:03	[Blood Drop] [Glycemic Index] [Heart] [Carbohydrate]	237

- Data zapisu/ów**
Pod każdą datą zebrane są różne zapisy.
- Godzina zapisu**
- 🩸 Ikonka stężenia glukozy we krwi**
Pojawia się, kiedy zapis obejmuje wynik pomiaru glikemii.
- 🍽️ Ikonka godziny posiłku**
Pojawia się, kiedy zapis obejmuje godzinę posiłku.
- Jednostka miary**
Oznacza, że w tej kolumnie znajdują się zapisy wartości glikemii, wielkości bolusa albo ilości węglowodanów. Tutaj pokazane są wartości glikemii.
- Wartość zapisu**
- Pasek przewijania**
Kiedy jest pokazany, naciśnięcie ▼, aby przewinąć ekran i zobaczyć dodatkowe zapisy.
- ❤️ Ikonka stanu zdrowia**
Pojawia się, kiedy zapis obejmuje stan zdrowia.
- 🍌 Ikonka węglowodanów**
Pojawia się, kiedy zapis obejmuje informację o ilości węglowodanów.
- ⏏️ Ikonka rodzaju bolusa**
Pojawia się, kiedy zapis obejmuje informację o bolusie. Zob. ikonki rodzaju bolusa na następnej stronie.
- Wybierz widok**
Zmiana ekranu glukometru na widok glikemii, bolusa lub węglowodanów.

WSKAZÓWKA

- Jeżeli dane są niedostępne, wyświetla się ekran Brak danych.
- Na ekranie Zobacz dane zapisy są wyświetlane w kolejności pojawienia się, gdzie najnowszy zapis umieszczony jest na górze.
- Dotyczy wyniku pomiaru stężenia glukozy:
 - Jeżeli wyświetla się „HI”, wynik pomiaru jest powyżej zakresu pomiarowego.
 - Jeżeli wyświetla się „LO”, wynik pomiaru jest poniżej zakresu pomiarowego.
 - Pole wyniku pomiaru stężenia glukozy we krwi jest puste, jeżeli brak wartości pomiaru stężenia glukozy we krwi.
- W przypadku zapisu obejmującego dane bolusa, gdzie nie określono rodzaju bolusa i podanie nie zostało potwierdzone przez pompę, rodzaj bolusa oznaczony jest ikonką pen/strzykawka.
- W przypadku zapisu obejmującego dane bolusa, gdzie rodzaj bolusa określony jest jako ręczna obsługa pompy, rodzaj bolusa oznaczony jest ikonką Bolus standardowy – niepotwierdzony przez pompę.

Ikony rodzaju bolusa

	Bolus standardowy – potwierdzony przez pompę
	Bolus standardowy – niepotwierdzony przez pompę
	Bolus przedłużony – potwierdzony przez pompę
	Bolus przedłużony – niepotwierdzony przez pompę
	Bolus wielofalowy – potwierdzony przez pompę
	Bolus wielofalowy – niepotwierdzony przez pompę
	Ręczna obsługa pompy
	Bolus z penu/strzykawki

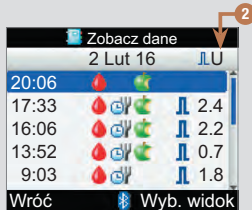
4

Widok wartości glikemii



Aby wybrać inny widok, nacisnąć – pojawi się wówczas wyskakujące menu. Wybrać widok i nacisnąć .

Widok bolusa



- Kolumna wyniku pomiaru stężenia glukozy**
Oznacza widok wyniku pomiaru stężenia glukozy.
- Kolumna wielkości bolusa**
Oznacza widok bolusa.
- Kolumna ilości węglowodanów**
Oznacza widok węglowodanów.

Widok węglowodanów



5

Zobacz dane			
2 Lut 16			
20:06			69
17:33			126
16:06			154
13:52			60
9:03			397

Wróć Wyb. widok

Aby przeglądać lub modyfikować szczegóły zapisu, wybrać zapis i nacisnąć

6

Zobacz szczegóły	
10:02 2 Lut 16	
	Wart. glik. 69 mg/dL
	Godz. posiłk 60 g
	Węgl. 60 g
	Stan zdro.
	Bolus

Wróć Zmień

Nacisnąć , aby przejrzeć poprzedni zapis lub nacisnąć , aby przejrzeć kolejny (nowszy) zapis.

Aby zmodyfikować zapis dziennika, wybrać Zmień i przejść do następnej czynności.

7

Zmień dane	
10:02 2 Lut 16	
	69 mg/dL
	Godz. posiłku
	60 g
	Stan zdrowia
	Bolus

Anuluj Zapisz

Wybrać pole do modyfikacji i nacisnąć

Wprowadzić zmianę w polu i nacisnąć

Zmodyfikować w razie potrzeby inne pola.

Aby zachować zmiany, wybrać Zapisz.

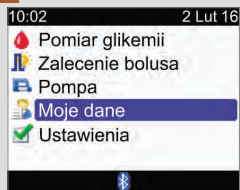
Następujących pól nie można zmodyfikować w określonych warunkach:

Pole	Nie można zmodyfikować jeżeli...
Godzina posiłku	w zapisie brak wartości stężenia glukozy we krwi.
Godzina posiłku, Węglowodany, Stan zdrowia i Bolus	zapis został wykorzystany do zalecenia bolusa.
Bolus	rodzaj bolusa został potwierdzony jako standardowy, przedłużony lub wielofalowy.
Bolus	wynik pomiaru stężenia glukozy był poniżej limitu ostrzegawczego hipo.


8.3 Dodawanie zapisu w dzienniku

Do dziennika można dodawać zapisy zawierające informacje o węglowodanach, stanach zdrowia i

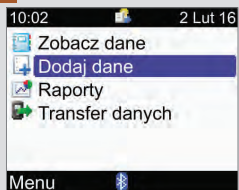
1




bolusach, ale nie o wynikach pomiaru stężenia glukozy.

W głównym menu wybrać Moje dane i nacisnąć .

2



Wybrać Dodaj dane i nacisnąć .

The screenshot shows a mobile application interface titled "Dodaj dane". It contains several input fields and buttons. Six orange callout boxes with numbers 1 through 6 are pointing to specific elements:

- 1: Points to the time input field showing "10:02".
- 2: Points to the date input field showing "2 Lut 16".
- 3: Points to the date input field showing "DD MMM RR".
- 4: Points to the text input field containing "Węglowod.".
- 5: Points to the text input field containing "Bolus".
- 6: Points to the "Zapisz" (Save) button at the bottom right.

At the bottom left, there is an "Anuluj" (Cancel) button.

- 1. Pole godziny zapisu**
Nie można ustawić w przyszłości
- 2. Pole daty zapisu**
Nie można ustawić w przyszłości
- 3. Pole węglowodanów**
- 4. Pole zapisu stanu zdrowia**
- 5. Pole bolusa**
- 6. Zapisz**
Pojawia się, kiedy wpisano dane w któryms z pól

Nacisnąć \triangle lub ∇ , aby wybrać pole, po czym nacisnąć \odot . Nacisnąć \triangle lub ∇ , aby wprowadzić dane, po czym nacisnąć \odot , aby potwierdzić.

W razie potrzeby wypełnić inne pola.

Aby zachować nowy zapis, wybrać Zapisz.

8.4 Raportowanie danych

Istnieje możliwość przeglądania wielu różnych statystyk swoich wyników pomiaru stężenia glukozy. Glukometr może pokazywać dane według następujących wyborów godziny posiłku: Ogółem, Przed posiłkiem, Po posiłku, Noc lub Inne.

Średnie glikemii

Raport pokazuje średnie wyniki pomiaru glikemii oraz odchylenia standardowe. Można wybrać przedział czasu, z którego zostaną pokazane wyniki: ostatnie 7, 14, 30, 60 lub 90 dni.

Trend

Raport pokazuje trend wyników pomiaru glikemii. Można wybrać przedział czasu, z którego zostaną pokazane wyniki: ostatnie 8, 24 lub 48 godzin albo 7 dni. Raport można wyświetlić w formie wykresu lub tabeli.

Standardowy dzień

Raport pokazuje średnie wyniki pomiaru glikemii, liczbę pomiarów oraz odchylenia standardowe dla każdego bloku czasowego. Można wybrać przedział czasu, z którego zostaną pokazane wyniki: ostatnie 7, 14, 30, 60 lub 90 dni. Raport można wyświetlić w formie wykresu lub tabeli.

Standardowy tydzień

Raport pokazuje średnie wyniki pomiaru glikemii, liczbę pomiarów oraz odchylenia standardowe dla każdego dnia tygodnia. Można wybrać przedział czasu, z którego zostaną pokazane wyniki: ostatnie 7, 14, 30, 60 lub 90 dni. Raport można wyświetlić w formie wykresu lub tabeli.

Docelowo

Raport pokazuje procent wyników pomiaru glikemii, które są powyżej, w granicach lub poniżej zakresu pożądanego albo hipo (poniżej limitu ostrzegawczego hipo). Można wybrać przedział czasu, z którego zostaną pokazane wyniki: ostatnie 7, 14, 30, 60 lub 90 dni. Raport można wyświetlić w formie wykresu kołowego lub tabeli.

Zastosowanie się do poniższych wskazówek pozwoli optymalnie wykorzystać raporty pod opcją Moje dane:

Jeżeli bolus jest podawany bezpośrednio przez pompę, przejść do Moje dane w glukometrze, aby automatycznie uzyskać informacje na temat bolusa. Wykonać to przed kolejnym pomiarem stężenia glukozy we krwi.

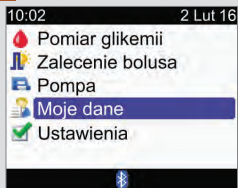
Wymieniać baterie, kiedy pojawi się ikonka słabej baterii. Dzięki temu zachowana będzie komunikacja między glukometrem a pompą.


WSKAZÓWKA

- Raporty danych nie obejmują nieprawidłowych wyników, wyników kontroli ani wyników HI i LO.
- Jeżeli brak wyników dla wybranego przedziału czasu i godziny posiłku, wyświetla się ekran Brak danych.
- Kiedy wyświetlany jest wykres lub tabela, glukometr zachowuje bieżące ustawienia (przedział czasu, godzina posiłku i widok wykresu albo tabeli) dla danego raportu, kiedy zostanie wybrana opcja Wróć lub glukometr wyłączy się.
- Wyniki pomiaru stężenia glukozy we krwi bez określonej godziny posiłku, ujmowane są tylko w kategorii Ogółem.
- Odchylenie standardowe określa, jak bardzo wyniki pomiaru glikemii są rozrzucone wokół wartości średniej glikemii. Niskie odchylenie standardowe oznacza, że wyniki pomiaru glikemii są skupione wokół wartości średniej, natomiast wysokie odchylenie standardowe oznacza, że wyniki pomiaru glikemii są rozrzucone wokół wartości średniej.
- Aby wyświetlić odchylenie standardowe, muszą być zapisane co najmniej 2 wyniki pomiaru glikemii.

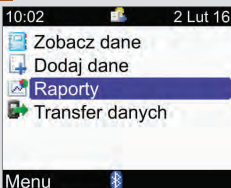
Przeglądanie raportu

1



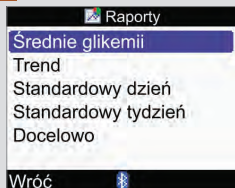
W głównym menu wybrać
Moje dane i nacisnąć .


2



Wybrać Raporty i nacisnąć .

3



Wybrać raport i nacisnąć .

4

Aby zmienić przedział czasu, nacisnąć \blacktriangle w celu podświetlenia pola przedziału czasu u góry ekranu. Nacisnąć \blacktriangleleft lub \blacktriangleright , aby wybrać żądany przedział czasu.

5

Aby zmienić godzinę posiłku, nacisnąć \blacktriangle lub \blacktriangledown w celu podświetlenia pola godziny posiłku, znajdującego się pod polem przedziału czasu u góry ekranu. Nacisnąć \blacktriangleleft lub \blacktriangleright , aby wybrać żądaną godzinę posiłku.

WSKAZÓWKA: Opcja zmiany godziny posiłku nie dotyczy ekranu Średnie glikemii.

6

Wybrać Wróć, aby powrócić do ekranu Raporty.

WSKAZÓWKA

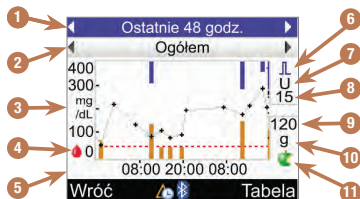
Na kolejnych stronach pokazane są ilustracje przykładowych raportów.

Średnie glikemii

	mg/dL	SD	Testy
Ogółem	163	82	37
Przed posiłk.	136	67	13
Po posiłku	202	125	5
Noc	55		1
Inne	175		2

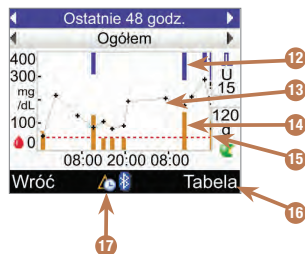
1. Przedział czasu
2. Godziny posiłków
3. Odchylenie standardowe (SD)
4. Liczba pomiarów
5. Średnia glikemii


Wykres trendu




1. Przedział czasu
2. Godzina posiłku
3. Jednostka miary stężenia glukozy we krwi
4. Ikonka stężenia glukozy we krwi
5. Pora dnia albo dni miesiąca
6. Ikonka bolusa
7. Jednostka miary bolusa
8. Wskaźnik maksymalnej wielkości bolusa
9. Wskaźnik maksymalnej ilości węglowodanów
10. Jednostka miary węglowodanów
11. Ikonka węglowodanów

i



12. **Wielkość bolusa**
Niebieski słupek: pokazana wysokość odpowiada ilości insuliny.
13. **Poszczególne wyniki pomiaru stężenia glukozy**
Punkty połączone liniami pokazującymi trend. Strzałka u góry wykresu (nie pokazana) oznacza, że poza pokazanym ekranem znajduje się punkt.
14. **Wartość węglowodanów**
Ciemnopomarańczowy słupek: pokazana wysokość odpowiada ilości węglowodanów.
15. **Poziom limitu ostrzegawczego hipoglikemii**
Czerwona, przerywana, pozioma linia
16. **Widok tabeli**
Nacisnąć , aby wyświetlić tabelę trendu.
17. **Ikonka zmiany godziny**
Pojawia się tylko wtedy, kiedy zmieniono godzinę w danym zapisie.

WSKAZÓWKA

- Po prawej stronie wykresu, wskaźnik maksymalnej wielkości bolusa jest poziomą linią, a odpowiadająca jej wartość jest zaznaczona powyżej. Celem tego wskaźnika jest skalowanie górnej części wykresu do niebieskich słupków wartości bolusa. Wartości wskaźnika maksymalnej wielkości bolusa dostępne w glukometrze to 1, 5, 15, 30 oraz 60 U. Wyświetlany wskaźnik opiera się na pojedynczej, największej wielkości bolusa podanej w wybranym przedziale czasu. Na przykład, jeżeli największy bolus podany w wybranym przedziale czasu wynosi 8 U, wówczas glukometr przeskaluje górną część wykresu na przedział między 0 a 15 U.
- Po prawej stronie wykresu, wskaźnik maksymalnej ilości węglowodanów przedstawiony jest w postaci poziomej linii, a odpowiadająca jej wartość zaznaczona jest poniżej. Celem tego wskaźnika jest skalowanie dolnej części wykresu do ciemnopomarańczowych słupków wartości węglowodanów. Wartości wskaźnika maksymalnej ilości węglowodanów dostępne w glukometrze to 30, 60, 120, 180 oraz 240 g lub odpowiadająca tym wartościom skala w BE, KE lub CC. Wyświetlany wskaźnik opiera się na pojedynczej, największej ilości węglowodanów w wybranym przedziale czasu. Na przykład, jeżeli największa ilość węglowodanów w wybranym przedziale czasu wynosi 86 g, wówczas glukometr przeskaluje dolną część wykresu na przedział między 0 a 120 g.
- Dane wykresu trendu są usuwane w przypadku usunięcia danych zalecenia bolusa.
- Jeżeli u dołu ekranu pojawia się  (ikonka zmiany godziny), godzina i data 1 lub kilku punktów może nie zgadzać się z oznaczeniem czasowym w zapisach Moje dane z powodu zmiany ustawień zegara glukometru. Wszystkie godziny są zapisywane w odniesieniu do godziny aktualnie ustawionej w glukometrze.

Na przykład:

1. Przeprowadzono pomiar glikemii i wartość zapisana jest w glukometrze o 9:00.
2. Godzina glukometru została przesunięta o 1 godzinę do przodu.
3. Dane glikemii zostaną pokazane z oznaczeniem godziny 10:00.

Tabela trendu

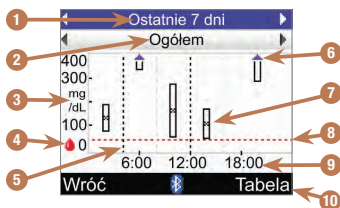
The screenshot shows a glucose trend table with the following data:

Ostatnie 8 godz.				
Ogółem				
	mg /dL	g	U	
2 Lut 16				
20:06	69	66		
17:33	126	60	2.4	
16:06	154	20	2.2	
13:52	60	60	0.7	

Callouts 1-10 point to: 1. Time range selector, 2. Title bar, 3. Date, 4. Time, 5. Glucose value, 6. Units, 7. Total weight, 8. Total insulin, 9. Total carbohydrates, 10. View toggle button.

- Przedział czasu**
- Godzina posiłku**
- Data zapisów**
Najnowszy zapis jest wyświetlany jako pierwszy.
- Godzina zapisu**
- Wynik pomiaru stężenia glukozy**
- Ikona zmiany godziny**
Pojawia się tylko wtedy, kiedy zmieniono godzinę w danym zapisie.
- Ilość węglowodanów**
- Wielkość bolusa**
- Pasek przewijania**
Kiedy jest pokazany, nacisnąć ▼, aby przewinąć ekran i zobaczyć dodatkowe zapisy.
- Widok wykresu**
Nacisnąć ☰, aby wyświetlić wykres trendu.

Wykres standardowego dnia




1. **Przedział czasu**
2. **Godzina posiłku**
3. **Jednostka miary stężenia glukozy we krwi**
4. **Ikona stężenia glukozy we krwi**
5. **Godzina zakończenia poszczególnych bloków czasowych**
Pionowa, przerywana linia
6. **Strzałka**
Wskazuje, że wartość średnia glikemii znajduje się ponad górną częścią wykresu („X” nie wyświetla się).
7. **Słupek dla każdego bloku czasowego**
 - „X” w środku słupka oznacza wartość średnią wszystkich wyników pomiaru stężenia glukozy.
 - Szczyt słupka oznacza 1 odchylenie standardowe powyżej wartości średniej, a podstawa słupka oznacza 1 odchylenie standardowe poniżej wartości średniej. Słupek nie wyświetla się, jeżeli brak wystarczającej ilości danych do określenia odchylenia standardowego.
 - Górna część słupka jest otwarta, jeżeli odchylenie standardowe wychodzi poza górną część wykresu.
 - Słupki i „X” nie wyświetlają się dla danego bloku czasowego, jeżeli brak jest danych.
8. **Poziom limitu ostrzegawczego hipoglikemii**
Czerwona, przerywana, pozioma linia
9. **Pora dnia**
10. **Widok tabeli**
Nacisnąć , aby wyświetlić tabelę standardowego dnia.

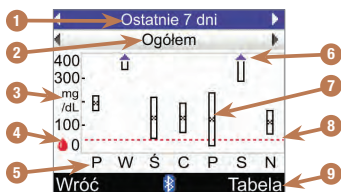
Tabela standardowego dnia

The screenshot shows a mobile application interface with a table titled "Ostatnie 7 dni" (Last 7 days). The table has columns for time intervals, average glucose (mg/dL), standard deviation (SD), and the number of tests. Below the table are buttons for "Wróć" (Back) and "Wykres" (Graph). Numbered callouts (1-8) point to specific UI elements: 1 points to the title bar, 2 to the "Ogółem" (Total) header, 3 to the first data row, 4 to the second data row, 5 to the "mg/dL" column header, 6 to the "SD" column header, 7 to the "Testy" column header, and 8 to the "Wykres" button.

Ogółem	mg /dL	SD	Testy
0:00 - 4:00	156	67	3
4:00 - 8:00	144	48	4
8:00 - 12:00	199	144	4
12:00 - 16:00	134	74	9

- Przedział czasu**
- Godzina posiłku**
- Blok czasowy**
- Średnia glikemii**
- Odchylenie standardowe (SD)**
- Liczba pomiarów**
- Pasek przewijania**
Kiedy jest pokazany, nacisnąć ▼, aby przewinąć ekran i zobaczyć dodatkowe zapisy.
- Widok wykresu**
Nacisnąć ☰, aby wyświetlić wykres standardowego dnia.

Wykres standardowego tygodnia



1. **Przedział czasu**
2. **Godzina posiłku**
3. **Jednostka miary stężenia glukozy we krwi**
4. **Ikonka stężenia glukozy we krwi**
5. **Dzień tygodnia**
6. **Strzałka**
Wskazuje, że wartość średnia glikemii znajduje się ponad górną część wykresu („X” nie wyświetla się).
7. **Słupek dla każdego bloku czasowego**
 - „X” w środku słupka oznacza wartość średnią wszystkich wyników pomiaru glikemii dla wybranych kryteriów.

- Szczyt słupka oznacza 1 odchylenie standardowe powyżej wartości średniej, a podstawa słupka oznacza 1 odchylenie standardowe poniżej wartości średniej. Słupek nie wyświetla się, jeżeli brak wystarczającej ilości danych do określenia odchylenia standardowego.
- Górna część słupka jest otwarta, jeżeli odchylenie standardowe wychodzi poza górną część wykresu.
- Słupki i „X” nie wyświetlają się dla danego bloku czasowego, jeżeli brak jest danych.


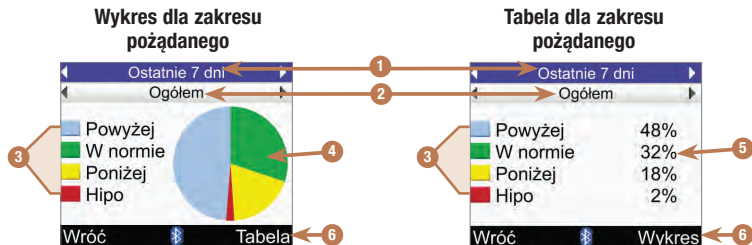
8. **Poziom limitu ostrzegawczego hipoglikemii**
Czerwona, przerywana, pozioma linia
9. **Widok tabeli**
Nacisnąć , aby wyświetlić ekran tabeli standardowego tygodnia.


Tabela standardowego tygodnia

Ostatnie 7 dni			
Ogółem			
	mg/dL	SD	Testy
Poniedziałek	223	39	5
Wtorek	180	71	5
Środa	156	99	5
Czwartek	159	73	5
Wróć		Wykres	

- Przedział czasu**
- Godzina posiłku**
- Średnia glikemii**
- Dzień tygodnia**
- Odchylenie standardowe (SD)**
- Liczba pomiarów**
- Pasek przewijania**
Nacisnąć ▼, aby przewinąć ekran i zobaczyć dodatkowe zapisy.
- Widok wykresu**
Nacisnąć 📊, aby wyświetlić wykres standardowego tygodnia.

Zakres pożądaný



- Przedział czasu**
- Godzina posiłku**
- Legenda**
Kategorie wyniku pomiaru stężenia glukozy
- Wykres kołowy**
Przedstawia kategorie wyniku pomiaru stężenia glukozy w ujęciu procentowym.
- Procenty**
Procentowy udział każdej z kategorii wyniku pomiaru stężenia glukozy
- Widok tabeli lub wykresu**
Nacisnąć , aby przełączyć z tabeli na wykres lub odwrotnie.

8.5 Przesyłanie danych do komputera

Można przysłać do komputera dane z glukometru celem przejrzenia lub wydrukowania swoich wyników.

1

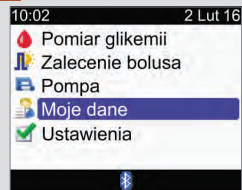
Zainstalować na komputerze oprogramowanie zgodnie z instrukcjami.


Podłączyć do komputera przewód podczerwieni zgodnie z instrukcjami.

2

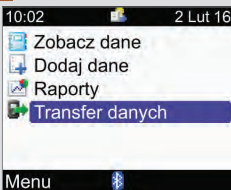
Uruchomić oprogramowanie i postępować według instrukcji dotyczące przesyłania danych. Upewnić się, czy oprogramowanie jest gotowe do przyjęcia danych z glukometru.

3



W głównym menu wybrać Moje dane i nacisnąć .

4



Wybrać Transfer danych i nacisnąć .

5

Okienko portu
podczerwieni (IR)



Zlokalizować okienko portu podczerwieni (IR) w górnej części glukometru.

Zlokalizować okienko portu podczerwieni (IR) w przewodzie podczerwieni.

Ustawić okienka portu podczerwieni (IR) naprzeciwko siebie. Powinny znajdować się one w odległości 3–10 cm od siebie.

6

Transfer danych



Transfer danych



Aby rozpocząć przesyłanie danych, postępować zgodnie z komunikatami oprogramowania komputera.

7

Transfer danych



Gotowe



Po zakończeniu przesyłania danych przez 3 sekundy wyświetla się ekran Transfer danych Gotowe, a następnie glukometr wyłącza się.

WSKAZÓWKA

Jeżeli nie uda się przesłać danych, wyłączyć i włączyć glukometr, a następnie ponowić próbę. Jeżeli kłopoty nie ustąpią prosimy o skontaktowanie się z firmą Roche.

9.1 Przegląd

Użytkownik ma możliwość zmiany ustawień glukometru, które zostały pierwotnie wybrane za pomocą kreatora ustawień. Ustawienia glukometru można dostosować do nowych lub zmieniających się warunków. Skonsultować się z lekarzem w celu sprawdzenia poprawności ustawień.

Ważne informacje

- Jeżeli podczas edytowania ustawienia glukometr wyłączy się lub zostanie wsunięty do niego test paskowy, wszelkie niezapisane zmiany zostaną odrzucone.
- Aby zapisy w dzienniku były prawidłowe, należy koniecznie prawidłowo ustawić datę i godzinę.
- W przypadku zmiany godziny i daty w pompie, nastąpi automatyczna synchronizacja godziny i daty glukometru z ustawieniami pompy.

WSKAZÓWKA

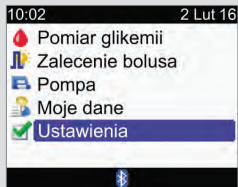
Terminy „stężenie glukozy we krwi” i „glikemia” oraz skrót „bG” oznaczają to samo i mogą być stosowane zamiennie.


9.2 Ustawianie zalecenia bolusa po raz pierwszy

Jeżeli podczas pracy z kreatorem ustawień zalecenie bolusa nie zostało ustawione, ale teraz ma być jednak wykorzystywane, należy zapoznać się z instrukcjami w tym punkcie. Po ustawieniu funkcji zalecenia bolusa, nie można jej już wyłączyć i nie można zmienić jednostki węglowodanów.

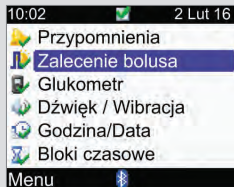
Przed podjęciem dalszych działań, zaleca się przejrzanie informacji w rozdziale „Wprowadzenie do funkcji zalecenia bolusa” oraz „Przygotowanie do użytkowania”, punkt „Kreator ustawień: Ważne informacje”, celem określenia, ile bloków czasowych jest potrzebnych oraz jakie mają być godziny rozpoczęcia i zakończenia każdego z nich. Aby jak najlepiej poprowadzić swoją terapię cukrzycową, należy skonsultować z lekarzem ustawienia bloków czasowych, w tym także pożądaną zakres glikemii, współczynnik węglowodanowy i poziom wrażliwości na insulinę dla każdego z tych bloków.

1



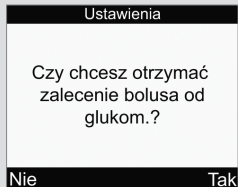
W głównym menu wybrać Ustawienia i nacisnąć .

2



Wybrać Zalecenie bolusa i nacisnąć .

3



Wybrać Tak, aby przejść do ustawiania funkcji zalecenia bolusa.

Jeżeli funkcja zalecenia bolusa nie ma być teraz ustawiana, wybrać Nie, aby powrócić do ekranu Ustawienia.

4

Ustawienia

Zmień co najmniej jeden blok czasowy wybierając go i przyciskając enter

Wróć

Dalej

Ustawienia pierwszego bloku czasowego zmienione przez użytkownika zostaną skopiowane do wszystkich pozostałych bloków czasowych. Można następnie zmienić ustawienia każdego z bloków czasowych.


Wybrać Dalej.

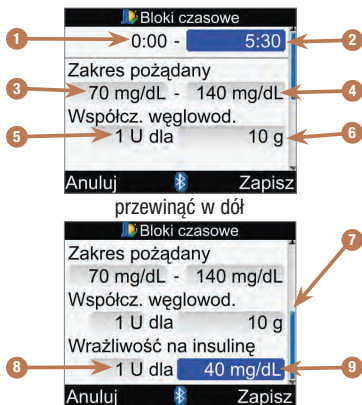
5

Bloki czasowe

Start	Koniec
0:00	5:30
5:30	11:00
11:00	17:00
17:00	21:30
21:30	0:00

Wróć 

Wybrać blok czasowy do edycji i nacisnąć .



1. Godzina rozpoczęcia bloku czasowego
2. Godzina zakończenia bloku czasowego
3. Dolna wartość zakresu pożądanego
4. Górna wartość zakresu pożądanego
5. Współczynnik węglowodanowy – Liczba jednostek insuliny
6. Współczynnik węglowodanowy – Ilość węglowodanów
7. Pasek przewijania
8. Wrażliwość na insulinę – Liczba jednostek insuliny
9. Wrażliwość na insulinę – Zmiana poziomu glikemii

6

Dla pierwszego bloku czasowego wartości współczynnika węglowodanowego oraz wrażliwości na insulinę muszą zostać wprowadzone.

OSTRZEŻENIE

Istotne znaczenie ma prawidłowy wybór współczynnika węglowodanowego i wrażliwości na insulinę. W przypadku błędnego wyboru współczynnika (podstawy wszystkich obliczeń), wszystkie przyszłe wskazówki dotyczące zalecenia bolusa będą nieprawidłowe, co może doprowadzić do ostrej hipoglikemii albo hiperglikemii.

Godzina zakończenia:

Wybrać pole godziny zakończenia i nacisnąć .

Ustawić godzinę i nacisnąć .

Zakres pożądany:

Wybrać pole do wprowadzania dolnej wartości limitu i nacisnąć .

Ustawić wartość i nacisnąć .

Wybrać pole do wprowadzania górnej wartości limitu i nacisnąć .

Ustawić wartość i nacisnąć .

Współczynnik węglowodanowy:

Wybrać pole do wprowadzania liczby jednostek insuliny i nacisnąć .

Ustawić wartość i nacisnąć .

Wybrać pole do wprowadzania ilości węglowodanów i nacisnąć .

Ustawić wartość i nacisnąć .

Wrażliwość na insulinę:

Wybrać pole do wprowadzania liczby jednostek insuliny i nacisnąć .

Ustawić wartość i nacisnąć .

Wybrać pole do zmieniania poziomu glikemii i nacisnąć .

Ustawić wartość i nacisnąć .

Aby kontynuować:

Wybrać Zapisz.

7

Bloki czasowe

Ustawienia skopiowane do wszyst. bloków czas. W razie potrzeby zmień.

OK

Ustawienia współczynnika węglowodanowego i wrażliwości na insulinę zostaną skopiowane do wszystkich bloków czasowych. Po zakończeniu tego etapu, można w razie potrzeby zmienić ustawienia każdego z bloków czasowych.

Wybrać OK.

Bloki czasowe	
Start	Koniec
0:00	5:30
5:30	11:00
11:00	17:00
17:00	21:30
21:30	0:00
Wróć	Dalej

Dodać albo usunąć bloki czasowe lub przejść do następnej czynności.

Aby dodać blok czasowy:

Wybrać **ostatni** blok czasowy i nacisnąć .

Wybrać pole godziny zakończenia i nacisnąć .

Ustawić godzinę zakończenia wybranego bloku czasowego i nacisnąć . Godzina ta będzie także godziną rozpoczęcia dodawanego bloku czasowego.

Wybrać Zapisz.

Dodać kolejny blok czasowy albo przejść do następnej czynności.

Aby usunąć blok czasowy:

Wybrać blok czasowy do usunięcia i nacisnąć .

Wybrać pole godziny zakończenia i nacisnąć .

Ustawić godzinę zakończenia taką samą jak godzina rozpoczęcia wybranego bloku czasowego i nacisnąć .

Wybrać Zapisz.

Usunąć kolejny blok czasowy albo przejść do następnej czynności.

9

Blok czasowy	
Start	Koniec
0:00	5:30
5:30	11:00
11:00	17:00
17:00	21:30
21:30	0:00
Wróć	Dalej


Wybrać jeden z bloków czasowych, aby zmienić jego ustawienia, w tym godzinę zakończenia. Powtórzyć w razie potrzeby z innymi blokami czasowymi.


Po ustawieniu wszystkich bloków czasowych, wybrać Dalej.

10

Stan zdrowia	
Ćwiczenie 1	-10%
Ćwiczenie 2	-20%
Stres	0%
Choroba	20%
Przedmiesiącz.	0%
Wróć	Dalej

Aby wprowadzić wartości procentowe stanów zdrowia:

Wybrać pole stanu zdrowia i nacisnąć .

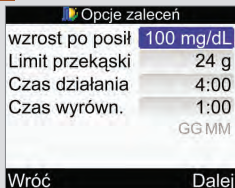
Ustawić wartość procentową i nacisnąć .

Powtórzyć, aby wprowadzić wartości procentowe pozostałych stanów zdrowia.

Aby kontynuować:

Wybrać Dalej.

11



Aby móc zakończyć konfigurowanie funkcji zalecenia bolusa, należy ustawić wartość limitu przekąski.

Wzrost po posiłku:

Wybrać pole wartości wzrostu po posiłku i nacisnąć .

Ustawić wartość i nacisnąć .

Limit przekąski:

Wybrać pole Limitu przekąski i nacisnąć .

Ustawić wartość i nacisnąć .

Czas działania:

Wybrać pole czasu działania i nacisnąć .

Ustawić czas trwania i nacisnąć .

Czas wyrównania:

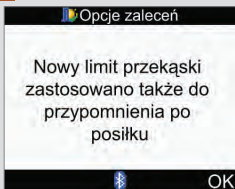
Wybrać pole czasu wyrównania i nacisnąć .

Ustawić czas trwania i nacisnąć .

Aby kontynuować:

Wybrać Dalej.

12



Wybrać OK.

Funkcja zalecenia bolusa została ustawiona.

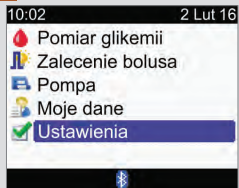
9.3 Bloki czasowe: Zalecenia bolusa jest ustawione


W tym punkcie znajdują się instrukcje dotyczące ustawień, które można wprowadzić, jeżeli została ustawiona funkcja zalecenia bolusa:

- Zmienianie zakresu pożądanego stężenia glukozy we krwi, współczynnika węglowodanowego i wrażliwości na insulinę dla poszczególnych bloków czasowych
- Dodawanie i usuwanie bloków czasowych
- Zmienianie godziny początkowej i końcowej bloków czasowych

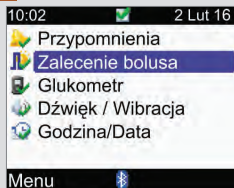
Przed podjęciem dalszych działań, zaleca się przejrzanie informacji w rozdziale „Przygotowanie do użytkowania”, punkt „Kreator ustawień: Ważne informacje”, celem określenia, ile bloków czasowych jest potrzebnych oraz jakie mają być godziny rozpoczęcia i zakończenia każdego z nich. Aby jak najlepiej poprowadzić swoją terapię cukrzycową, należy skonsultować z lekarzem ustawienia bloków czasowych, w tym także pożądaną zakres glikemii, współczynnik węglowodanowy i poziom wrażliwości na insulinę dla każdego z tych bloków.

1



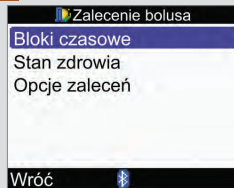
W głównym menu wybrać Ustawienia i nacisnąć .


2



Wybrać Zalecenie bolusa i nacisnąć .

3



Wybrać Blokowanie bolusa i nacisnąć .

4

Blok czasowy	
Start	Koniec
0:00	5:30
5:30	11:00
11:00	17:00
17:00	21:30
21:30	0:00
Wróć	

Dodać albo usunąć bloki czasowe lub przejść do następnej czynności.

Aby dodać blok czasowy:

Wybrać **ostatni** blok czasowy i nacisnąć

Wybrać pole godziny zakończenia i nacisnąć

Ustawić godzinę zakończenia wybranego bloku czasowego i nacisnąć . Godzina ta będzie także godziną rozpoczęcia dodawanego bloku czasowego.

Wybrać Zapisz.

Dodać kolejny blok czasowy albo przejść do następnej czynności.

Aby usunąć blok czasowy:

Wybrać blok czasowy do usunięcia i nacisnąć .

Wybrać pole godziny zakończenia i nacisnąć .

Ustawić godzinę zakończenia taką samą jak godzina rozpoczęcia wybranego bloku czasowego i nacisnąć .

Wybrać Zapisz.

Usunąć kolejny blok czasowy albo przejść do następnej czynności.

5

Blok czasowy	
Start	Koniec
0:00	5:30
5:30	11:00
11:00	17:00
17:00	21:30
21:30	0:00

Wróć

Wybrać blok czasowy do edycji i nacisnąć .

6

Blok czasowy	
0:00 -	5:30
Zakres pożądaný	
70 mg/dL -	140 mg/dL
Współcz. węglowod.	
1 U dla	10 g

Anuluj Zapisz

Godzina zakończenia:

Wybrać pole godziny zakończenia i nacisnąć .

Ustawić godzinę i nacisnąć .

Zakres pożądaný:

Wybrać pole do wprowadzania dolnej wartości limitu i nacisnąć .

Ustawić wartość i nacisnąć .

Wybrać pole do wprowadzania górnej wartości limitu i nacisnąć .

Ustawić wartość i nacisnąć .

Współczynnik węglowodanowy:

Wybrać pole do wprowadzania liczby jednostek insuliny i nacisnąć .

Ustawić wartość i nacisnąć .

Wybrać pole do wprowadzania ilości węglowodanów i nacisnąć .

Ustawić wartość i nacisnąć .

Wrażliwość na insulinę:

Wybrać pole do wprowadzania liczby jednostek insuliny i nacisnąć .

Ustawić wartość i nacisnąć .

Wybrać pole do zmieniania poziomu glikemii i nacisnąć .

Ustawić wartość i nacisnąć .

Wybrać Zapisz.

7

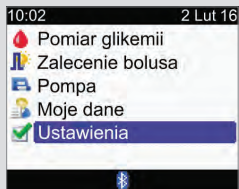
Blok czasowy	
Start	Koniec
0:00	5:30
5:30	11:00
11:00	17:00
17:00	21:30
21:30	0:00
Wróć 	

Aby zmienić ustawienia następnego bloku czasowego, wybrać go i nacisnąć . Wrócić do czynności nr 6.

Aby powrócić do ekranu Zalecenie bolusa, wybrać Wróć.

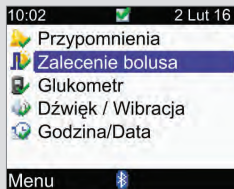
9.4 Wartości procentowe stanów zdrowia

1



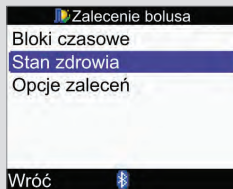
W głównym menu wybrać Ustawienia i nacisnąć .

2



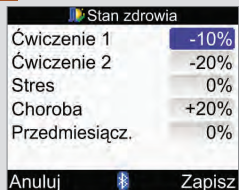
Wybrać Zalecenie bolusa i nacisnąć .

3



Wybrać Stan zdrowia i nacisnąć .

4



Wybrać pole stanu zdrowia i nacisnąć .

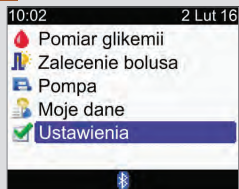
Ustawić wartość procentową i nacisnąć .

Powtórzyć, aby zmienić wartości procentowe pozostałych stanów zdrowia.

Wybrać Zapisz.

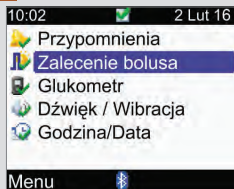
9.5 Opcje zalecenia bolusa: Wzrost po posiłku, limit przekąski, czas działania i czas wyrównania

1



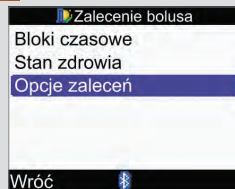
W głównym menu wybrać Ustawienia i nacisnąć .

2

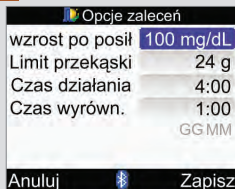


Wybrać Zalecenie bolusa i nacisnąć .

3



Wybrać Opcje zaleceń i nacisnąć .

**Wzrost po posiłku:**

Wybrać pole wartości wzrostu po posiłku i nacisnąć .

Ustawić wartość i nacisnąć .

Limit przekąski:

Wybrać pole Limitu przekąski i nacisnąć .

Ustawić wartość i nacisnąć .

Czas działania:

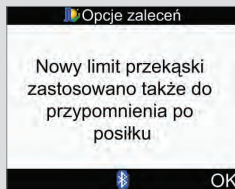
Wybrać pole czasu działania i nacisnąć .

Ustawić czas trwania i nacisnąć .

Czas wyrównania:

Wybrać pole czasu wyrównania i nacisnąć .

Ustawić czas trwania i nacisnąć .

Wybrać Zapisz.

Jeżeli limit przekąski został zmieniony, glukometr przejdzie do tego ekranu opcji zaleceń. Wybrać OK, aby powrócić do ekranu Zalecenie bolusa.

Jeżeli limit przekąski nie został zmieniony, glukometr powróci do ekranu Zalecenie bolusa.

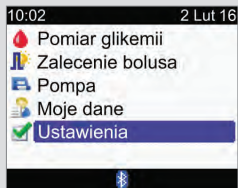
9.6 Bloki czasowe: Zalecenie bolusa nie jest ustawione


W tym punkcie znajdują się instrukcje dotyczące ustawień, które można wprowadzić, jeżeli nie została ustawiona funkcja zalecenia bolusa:

- Zmienianie zakresu pożądanego stężenia glukozy we krwi dla poszczególnych bloków czasowych
- Dodawanie i usuwanie bloków czasowych
- Zmienianie godziny początkowej i końcowej bloków czasowych

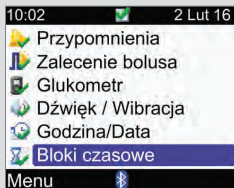
Przed podjęciem dalszych działań, zaleca się przejrzanie informacji w rozdziale „Przygotowanie do użytkowania”, punkt „Kreator ustawień: Ważne informacje”, celem określenia, ile bloków czasowych jest potrzebnych oraz jakie mają być godziny rozpoczęcia i zakończenia każdego z nich. Aby jak najlepiej poprowadzić swoją terapię cukrzycową, należy skonsultować z lekarzem ustawienia bloków czasowych, w tym także zakres pożądanego stężenia glukozy we krwi dla każdego z tych bloków.

1




W głównym menu wybrać Ustawienia i nacisnąć .

2



Opcja Bloki czasowe nie pojawia się na tym ekranie, jeżeli ustawione jest już zalecenie bolusa. Patrz punkt „Bloki czasowe: Zalecenie bolusa jest ustawione” w niniejszym rozdziale.


Wybrać Bloki czasowe i nacisnąć .


3




Dodać albo usunąć bloki czasowe lub przejść do następnej czynności.

Aby dodać blok czasowy:

Wybrać ostatni blok czasowy i nacisnąć .


Wybrać pole godziny zakończenia i nacisnąć .


Ustawić godzinę zakończenia wybranego bloku czasowego i nacisnąć . Godzina ta będzie także godziną rozpoczęcia dodawanego bloku czasowego.


Wybrać Zapisz.

Dodać kolejny blok czasowy albo przejść do następnej czynności.

Aby usunąć blok czasowy:

Wybrać blok czasowy do usunięcia i nacisnąć .

Wybrać pole godziny zakończenia i nacisnąć .

Ustawić godzinę zakończenia taką samą jak godzina rozpoczęcia wybranego bloku czasowego i nacisnąć .

Wybrać Zapisz.


Usunąć kolejny blok czasowy albo przejść do następnej czynności.

4

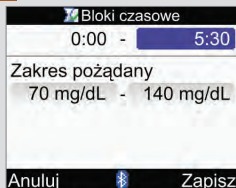



Start	Koniec
0:00	5:30
5:30	11:00
11:00	17:00
17:00	21:30
21:30	0:00


Wróć 

Wybrać blok czasowy do edycji i nacisnąć .


5

**Godzina zakończenia:**


Wybrać pole godziny zakończenia i nacisnąć .

Ustawić godzinę zakończenia i nacisnąć .

Zakres pożądaný:

Wybrać pole do wprowadzania dolnej wartości limitu i nacisnąć .

Ustawić wartość i nacisnąć .

Wybrać pole do wprowadzania górnej wartości limitu i nacisnąć .


Ustawić wartość i nacisnąć .

Aby kontynuować:

Wybrać Zapisz.

6



Aby zmienić ustawienia następnego bloku czasowego, wybrać go i nacisnąć . Wrócić do czynności nr 5.

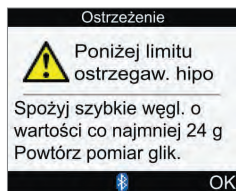
Aby powrócić do ekranu Ustawienia, wybrać Wróć.

9.7 Limity ostrzegawcze: Hipo, Hiper

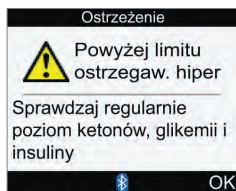
Można ustawić limity ostrzegawcze dla hipoglikemii (hipo) oraz hiperglikemii (hiper).

OSTRZEŻENIE

Funkcja ta nie może zastąpić szkolenia, jak zachowywać się w przypadku pojawienia się hipo- lub hiperglikemii, które powinno być przeprowadzone przez lekarza.



Jeżeli wynik pomiaru stężenia glukozy znajdzie się poniżej limitu ostrzegawczego hipo, glukometr wyświetli komunikat Poniżej limitu ostrzegaw. hipo.

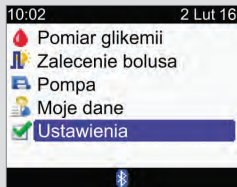



Jeżeli wynik pomiaru stężenia glukozy znajdzie się powyżej limitu ostrzegawczego hiper, glukometr wyświetli komunikat Powyżej limitu ostrzegaw. hiper.

WSKAZÓWKA

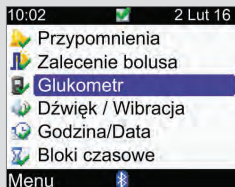
Glukometr wyświetla zalecaną ilość szybkich węglowodanów. Wartość „24g” pokazana na powyższej ilustracji ekranu jest tylko przykładowa.

1



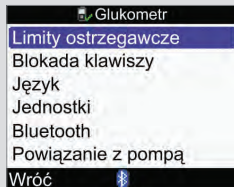
W głównym menu wybrać Ustawienia i nacisnąć .


2



Wybrać Glukometr i nacisnąć .

3



Wybrać Limity ostrzegawcze i nacisnąć .

4

**Górny (hiper) limit stężenia glukozy we krwi:**

Wybrać pole Hiper i nacisnąć



Ustawić wartość i nacisnąć

**Dolny (hipo) limit stężenia glukozy we krwi:**

Wybrać pole Hipo i nacisnąć



Ustawić wartość i nacisnąć

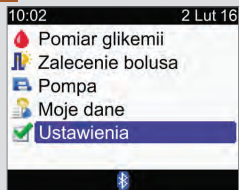



Wybrać Zapisz.

9.8 Blokada klawiszy

Funkcja blokady klawiszy pozwala zablokować wszystkie przyciski, w które wyposażony jest glukometr za wyjątkiem przycisku On/Off i przycisku podświetlania. Służy ona jako zabezpieczenie przed przypadkowym włączeniem którejś z funkcji glukometru.

1



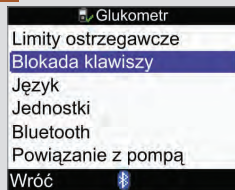
W głównym menu wybrać Ustawienia i nacisnąć .

2



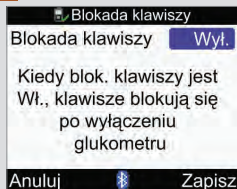
Wybrać Glukometr i nacisnąć .


3



Wybrać Blokada klawiszy i nacisnąć .

4





Nacisnąć , aby wyświetlić wyskakujące menu blokady klawiszy.

Wybrać Wł. lub Wył.

Wybrać Zapisz.



Po uruchomieniu glukometru, którego przyciski są zablokowane, pojawi się ekran blokady klawiszy.

Aby odblokować przyciski, nacisnąć i przytrzymać jednocześnie  i , aż pojawi się główne menu.

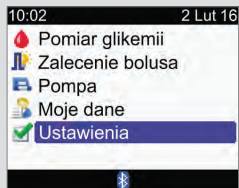
Przyciski zostają odblokowane w następujących sytuacjach:

- Do glukometru wsunięty zostanie test paskowy.
- Glukometr jest włączony i pojawi się komunikat o błędzie pompy lub ostrzeżenie pompy.

Przyciski pozostaną odblokowane do końca danej sesji. Kiedy glukometr zostanie wyłączony i ponownie włączony, przyciski będą zablokowane.

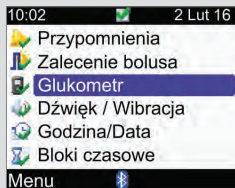
9.9 Język

1



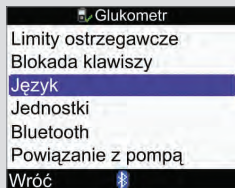
W głównym menu wybrać Ustawienia i nacisnąć .

2



Wybrać Glukometr i nacisnąć .

3



Wybrać Język i nacisnąć .

4



Nacisnąć , aby wyświetlić dostępne języki.

Wybrać żądany język i nacisnąć .

Wybrać Zapisz.

9.10 Jednostka węglowodanów

W glukometrze dostępne są następujące jednostki węglowodanów. **Po włączeniu funkcji zalecenia bolusa, nie można już zmienić wybranej jednostki węglowodanów.**

Skrót	Jednostka węglowodanów	Odpowiednik w gramach
g	Gramy	1 gram
KE	Wymiennik węglowodanowy (Kohlenhydrateinheit)	10 gramów
BE	Wymiennik węglowodanowy (Bread Equivalent)	12 gramów
CC	Wybór węglowodanów (Carbohydrate Choice)	15 gramów

1

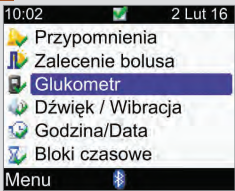


10:02 2 Lut 16

- Pomiar glikemii
- Zalecenie bolusa
- Pompa
- Moje dane
- Ustawienia**


W głównym menu wybrać Ustawienia i nacisnąć .

2

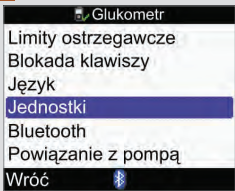


10:02 2 Lut 16

- Przypomnienia
- Zalecenie bolusa
- Glukometr**
- Dźwięk / Wibracja
- Godzina/Data
- Bloki czasowe
- Menu


Wybrać Glukometr i nacisnąć .

3



Glukometr

- Limity ostrzegawcze
- Blokada klawiszy
- Język
- Jednostki**
- Bluetooth
- Powiązanie z pompą
- Wróć

Wybrać Jednostki i nacisnąć .

4



Nacisnąć , aby wyświetlić listę jednostek.

Wybrać jednostkę i nacisnąć .

Wybrać Zapisz.

9.11 Sygnał dźwiękowy, wibracja, dźwięk przycisków

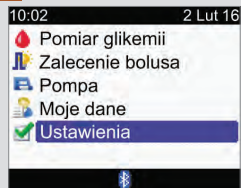
Glukometr można ustawiać na tryb dźwiękowy i/lub wibrowania. Siłę sygnału dźwiękowego można ustawić na niską, średnią lub wysoką. Dźwięk może się pojawiać w następujących sytuacjach:

- Naciśnięcie przycisku
- Błędy
- Ostrzeżenia
- Przypomnienia

WSKAZÓWKA

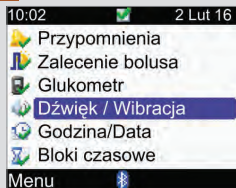
- Nie można jednocześnie wyłączyć sygnałów dźwiękowych i wibracji.
- Jeżeli włączony jest dźwięk przycisków, przy każdym naciśnięciu przycisku pojawia się sygnał dźwiękowy.
- Nawet kiedy sygnały dźwiękowe są wyłączone, glukometr informuje dźwiękiem o komunikacie błędu.
- Kiedy bateria jest już słaba, glukometr używa sygnałów dźwiękowych o średniej mocy (jeżeli ustawiona jest wysoka moc) oraz wyłącza funkcję wibrowania. W takiej sytuacji, ikonki wibracji i sygnałów dźwiękowych będą wyświetlane na ekranie głównego menu tak długo, aż funkcje te nie zostaną wyłączone. Po wymianie baterii na nowe glukometr przywraca takie ustawienia sygnałów dźwiękowych/wibracji, jakie użytkownik zastosował pierwotnie.

1



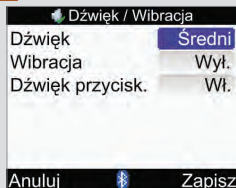
W głównym menu wybrać Ustawienia i nacisnąć .

2



Wybrać Dźwięk/Wibracja i nacisnąć .

3

**Poziom sygnału dźwiękowego:**

Wybrać pole dźwięku i nacisnąć .

Wybrać poziom sygnału dźwiękowego (Wyt., Niski, Średni lub Wysoki) i nacisnąć .

Włączanie i wyłączenie wibracji:

Wybrać pole wibracji i nacisnąć .

Wybrać tryb wibracji (Wł. lub Wyt.) i nacisnąć .

Włączanie i wyłączenie dźwięku przycisków:

Wybrać pole dźwięku przycisków i nacisnąć .

Wybrać tryb dźwięku przycisków (Wł. lub Wyt.) i nacisnąć .

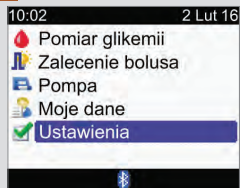
Wybrać Zapisz.


9.12 Format godziny, godzina, data

WSKAZÓWKA

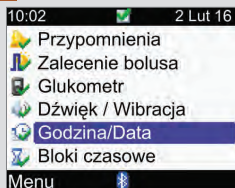
- Zaleca się ustawienie daty i godziny w pompie. Wówczas nastąpi automatyczna synchronizacja godziny i daty glukometru z ustawieniami pompy.
- Zmiana daty i godziny wpłynie na wykres i tabelę trendów. Patrz punkt „Raportowanie danych” w rozdziale „Zarządzanie danymi”.
- W przypadku korzystania z 24-godzinnej formy godziny, jest ona wyświetlana jako „HH:MM” (np. 15:53) gdzie „H” oznacza godzinę a „M” minutę, natomiast przy 12-godzinnej formie godziny, jest ona wyświetlana jako „HH:MM A/P” (np. 3:53 pm) gdzie „A/P” oznacza odpowiednio „przed południem” i „po południu”.
- Format daty jest następujący: DD MMM RR (np. 2 lut 16), gdzie D oznacza dzień, M – miesiąc a R – rok.

1



W głównym menu wybrać Ustawienia i nacisnąć .

2



Wybrać Godzina/Data i nacisnąć .

**Format godziny:**

Wybrać Format godz. i nacisnąć .

Wybrać 24 h lub 12 h i nacisnąć .

Godzina:

Wybrać pole Godzina i nacisnąć .

Ustawić godzinę i nacisnąć .

Ustawić minuty i nacisnąć .

Jeżeli wybrany został 12-godzinny format, wybrać am lub pm i nacisnąć .

Data:

Wybrać pole Data i nacisnąć .

Ustawić dzień i nacisnąć .

Ustawić miesiąc i nacisnąć .

Ustawić rok i nacisnąć .

Wybrać Zapisz.

9.13 Jasność podświetlenia

Funkcja podświetlenia w glukometrze pozwala odczytać informacje pojawiające się na ekranie w różnych warunkach oświetleniowych. Do regulowania poziomu podświetlenia służy przycisk podświetlenia znajdujący się na przednim panelu glukometru. Podświetlenie można dowolnie regulować od słabego, przez średnie do mocnego.



- 1. Przycisk podświetlenia**
Nacisnąć, aby ustawić jasność podświetlenia.

WSKAZÓWKA

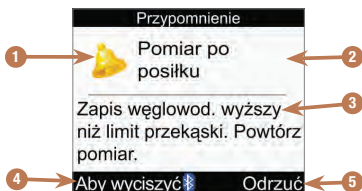
- Po włączeniu glukometru podświetlenie włącza się na poziomie średnim.
- Kiedy podświetlenie ustawione jest na wysoki lub średni poziom, jeżeli w ciągu około 15 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, glukometr automatycznie przełącza podświetlenie na niski poziom, aby oszczędzać baterię. Glukometr przywraca pierwotnie ustawiony poziom podświetlenia, kiedy zostanie naciśnięty przycisk, wsunięty test paskowy, lub kiedy pojawia się ekran z wynikami pomiaru glikemii.
- Kiedy bateria jest już słaba a podświetlenie ustawione jest na wysokim poziomie, glukometr używa podświetlania na średnim poziomie. Po wymianie baterii na nowe glukometr ponownie pozwala na korzystanie z podświetlania ustawionego na wysoki poziom.
- Przycisk podświetlania jest wyłączony w trakcie pomiaru poziomu glikemii, kontroli działania oraz przesyłania danych przez glukometr.

10.1 Przegląd

Przypomnienia pomagają pamiętać o różnych zadaniach, na przykład o konieczności wykonania pomiaru stężenia glukozy we krwi, o wymianie zestawu infuzyjnego czy o umówionej wizycie u lekarza. Dostępne są następujące rodzaje przypomnień:

- Przypomnienia o pomiarze glikemii (Po wysokiej glikemii, Po niskiej glikemii, Po posiłku)
- Przypomnienia budzika (Pomiar glikemii, Inne)
- Przypomnienia daty (Wizyta u lekarza, Test laboratoryjny, Zmiana zestawu infuzyjnego)

Przykładowy ekran przypomnienia




1. Ikona przypomnienia


2. Tytuł przypomnienia

3. Komunikat przypomnienia

4. Wycisz

Nacisnąć , aby odłożyć przypomnienie na później. Opcja ta jest niedostępna w przypadku niektórych przypomnień.

5. Odrzuć

Nacisnąć , aby potwierdzić lub odrzucić przypomnienie.

WSKAZÓWKA

- Jeżeli dźwięk jest włączony, glukometr wydaje sygnał dźwiękowy, kiedy wyświetla przypomnienie.
- Jeżeli wibracja jest włączona, glukometr wibruje, kiedy wyświetla jedno z poniższych przypomnień: Pomiar po posiłku, Pomiar glikemii, Wysoka glik. Powtórz pomiar, Niska glik. Powtórz pomiary oraz Inne.
- Terminy „stężenie glukozy we krwi” i „glikemia” oraz skrót „bG” oznaczają to samo i mogą być stosowane zamiennie.

10.2 Przypomnienia o pomiarze: Po wysokiej glikemii, Po niskiej glikemii i Po posiłku

Glukometr może przypominać o ponownym pomiarze stężenia glukozy we krwi, kiedy wynik poprzedniego pomiaru był wysoki lub niski, albo po posiłku.

Przypomnienie po wysokiej glikemii: Jeżeli wynik pomiaru glikemii jest wyższy niż ustawiony górny próg glikemii, glukometr programuje przypomnienie, które pojawi się po upłygnięciu określonego czasu.

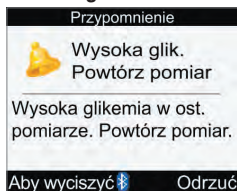
Przypomnienie po niskiej glikemii: Jeżeli wynik pomiaru glikemii jest niższy niż ustawiony dolny próg glikemii, glukometr programuje przypomnienie, które pojawi się po upłygnięciu określonego czasu.

Przypomnienie o pomiarze po posiłku: Jeżeli zostanie zapisany wynik pomiaru z ilością węglowodanów powyżej ustawionego limitu przekąski, glukometr programuje przypomnienie, które pojawi się po upłygnięciu określonego czasu.

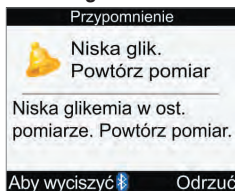
Przypomnienie po wysokiej glikemii – przykład:

1. Górny próg glikemii w glukometrze ustawiony jest na 240 mg/dL a czas przypomnienia (Przypomn. po) na 60 minut.
2. Wynik pomiaru glikemii jest wyższy od 240 mg/dL i wynosi na przykład 270 mg/dL.
3. W ciągu 60 minut glukometr przypomni o przeprowadzeniu kolejnego pomiaru glikemii.

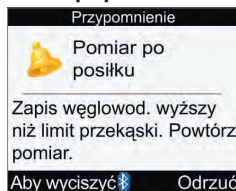
Przypomnienie po wysokiej glikemii




Przypomnienie po niskiej glikemii



Przypomnienie o pomiarze po posiłku

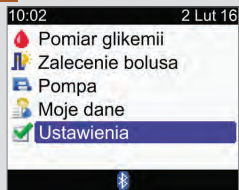



- O zaprogramowanej godzinie glukometr automatycznie włącza się i wyświetla przypomnienie, jeżeli nie został do niego wsunięty test paskowy.
- Glukometr zachowuje czas, po którym zaplanowane jest przypomnienie, niezależnie od zmian godziny i daty w glukometrze.
- Kiedy jednak glukometr jest włączony w czasie, w którym zaplanowane jest przypomnienie i nie wykonano pomiaru glikemii, przypomnienie pojawi się w chwili wyłączenia glukometru.

- W czasie wyświetlania przypomnienia na glukometrze, jeżeli przez 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, glukometr wyłącza się i wyświetla ponownie przypomnienie po 2 minutach. Po czwartym wyświetleniu przypomnienia, glukometr odrzuca je.
- Aby wyciszyć przypomnienie nacisnąć  albo wsunąć test paskowy. Czas wyciszenia przypomnienia po wysokiej glikemii wynosi 15 minut. Czas wyciszenia przypomnienia po niskiej glikemii oraz po posiłku wynosi 5 minut.
- Podczas wykonywania pomiaru glikemii glukometr odrzuca wszystkie te przypomnienia, które są planowane w ciągu najbliższych 30 minut. W razie potrzeby, na podstawie wyniku pomiaru stężenia glukozy we krwi, planowane jest nowe przypomnienie.
- Wystawienie glukometru na działanie skrajnie niskiej temperatury może spowodować wyłączenie przypomnień o pomiarze do momentu włączenia glukometru.

Ustawianie przypomnień o pomiarze


1



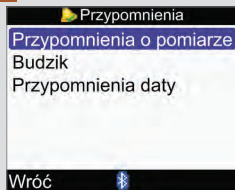
W głównym menu wybrać Ustawienia i nacisnąć .


2



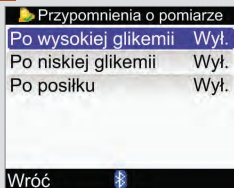
Wybrać Przypomnienia i nacisnąć .

3



Wybrać Przypomnienia o pomiarze i nacisnąć .

4



Dokonać wyboru i nacisnąć .

Po wysokiej glikemii:

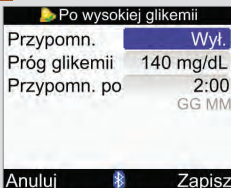
Przejdź do czynności nr 5.

Po niskiej glikemii: Przejdź do czynności nr 6.

Po posiłku: Przejdź do czynności nr 7.

WSKAZÓWKA: Czas, po jakim ma pojawić się przypomnienie wyświetlany jest w formacie HH:MM (np. 1:30), gdzie H oznacza godzinę a M minutę.

5



Włączanie i wyłączenie przypomnienia:

Wybrać pole przypomnienia i nacisnąć .

Wybrać Wł. lub Wyl. i nacisnąć .

Próg glikemii:

Wybrać pole progu glikemii i nacisnąć .

Ustawić wartość i nacisnąć .

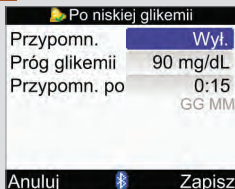
Przypomnij po:

Wybrać pole przypomnienia po i nacisnąć .

Ustawić czas i nacisnąć .

Wybrać Zapisz.

6



Włączanie i wyłączanie przypomnienia:

Wybrać pole przypomnienia i nacisnąć .

Wybrać Wł. lub Wył. i nacisnąć .

Próg glikemii:

Wybrać pole progu glikemii i nacisnąć .

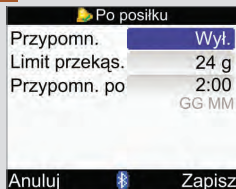
Ustawić wartość i nacisnąć .

Przypomnij po:

Wybrać pole przypomnienia po i nacisnąć .

Ustawić czas i nacisnąć .

Wybrać Zapisz.



Włączanie i wyłączenie przypomnienia:

Wybrać pole przypomnienia i nacisnąć .

Wybrać Wł. lub Wyl. i nacisnąć .

Limit przekąski:

Wybrać pole Limitu przekąski i nacisnąć .

Ustawić wartość i nacisnąć .

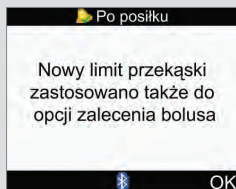
Przypomnij po:

Wybrać pole przypomnienia po i nacisnąć .

Ustawić czas i nacisnąć .

Wybrać Zapisz.

Jeżeli limit przekąski nie zostanie zmieniony, glukometr powraca do ekranu Przypomnienia o pomiarze.



Jeżeli limit przekąski został zmieniony, pojawia się ekran Po posiłku.

Wybrać OK.

WSKAZÓWKA

Kiedy glukometr wyświetla ekran Po posiłku po raz pierwszy a zalecenie bolusa nie zostało wcześniej ustawione, domyślną wartością limitu przekąski jest brak wpisu („---”). Jeżeli zalecenie bolusa jest ustawione, wartość domyślna równa jest tej ustawionej dla limitu przekąski na ekranie Opcje zaleceń.

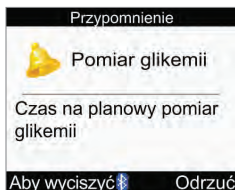
10.3 Przypomnienia budzika: Pomiar glikemii, Inne



Przypomnienia budzika o pomiar glikemii to pomocne rozwiązanie, aby pamiętać o pomiarze stężenia glukozy we krwi. Inne przypomnienia budzika służą do przypominania o innych zdarzeniach lub spotkaniach.

WSKAZÓWKA

- Można ustawić do 8 przypomnień budzika na dzień.
- Godzinę można ustawiać w 15-minutowych postąpieniach.
- Wystawienie glukometru na działanie skrajnie niskiej temperatury może spowodować wyłączenie przypomnień budzika do momentu włączenia glukometru.



Pomiar glikemii



- Codziennie o zaprogramowanej godzinie glukometr włącza się i wyświetla przypomnienie, jeżeli nie jest do niego wsunięty test paskowy. Kiedy jednak glukometr jest włączony w czasie, w którym zaplanowane jest przypomnienie i nie wykonano pomiaru stężenia glukozy we krwi, przypomnienie pojawi się w chwili wyłączenia glukometru.
- Jeżeli w czasie wyświetlania przypomnienia na glukometrze przez 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, glukometr wyłącza się i wyświetla ponownie przypomnienie po 2 minutach. Po czwartym wyświetleniu przypomnienia, glukometr odrzuca je.
- Aby odrzucić przypomnienie, nacisnąć .
- Wyciszyć przypomnienie na 15 minut, naciskając  lub wsuwając test paskowy.
- Podczas wykonywania pomiaru glikemii glukometr odrzuca wszystkie przypomnienia o pomiarze glikemii, które zostały wyciszone lub są planowane w ciągu najbliższych 30 minut.

Inne

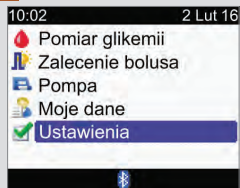



- Codziennie o zaprogramowanej godzinie glukometr włącza się i wyświetla przypomnienie, jeżeli nie jest do niego wsunięty test paskowy.
- Jeżeli w czasie wyświetlania przypomnienia na glukometrze przez 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, glukometr wyłącza się i wyświetla ponownie przypomnienie po 2 minutach. Po czwartym wyświetleniu przypomnienia, glukometr odrzuca je.
- Kiedy jednak glukometr jest włączony w czasie, w którym zaplanowane jest przypomnienie, pojawi się ono w chwili wyłączenia glukometru.
- Odrzucić to przypomnienie naciskając  lub wsuwając test paskowy.
- Odłożyć przypomnienie na 15 minut naciskając .

Domyślne ustawienia przypomnień budzika:

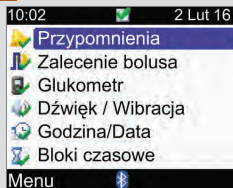
Domyślna pora dnia
07:00
09:00
11:00
12:00
14:00
16:00
19:00
22:00


1



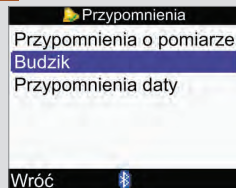
W głównym menu wybrać Ustawienia i nacisnąć .


2



Wybrać Przypomnienia i nacisnąć .

3



Wybrać Budzik i nacisnąć .



Aby włączyć przypomnienie lub zmienić jego ustawienia:

Wybrać pole godziny danego przypomnienia i nacisnąć .

Ustawić godzinę, o której ma pojawić się przypomnienie .

Nacisnąć . Wybrać rodzaj przypomnienia (np. Pomiar glikemii lub Inne) i nacisnąć .

Aby ustawić dodatkowe przypomnienia, powtórzyć.

Aby wyłączyć przypomnienie

Wybrać pole rodzaju przypomnienia (np. Pomiar glikemii lub Inne) i nacisnąć .

Wybrać Wył. i nacisnąć .

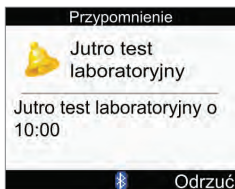
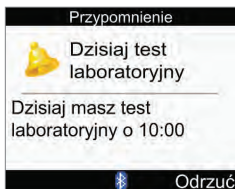
Aby wyłączyć inne przypomnienia, powtórzyć.

Wybrać Zapisz.

10.4 Przypomnienia daty: Wizyta u lekarza, Test laboratoryjny, Zmiana zestawu infuzyjnego

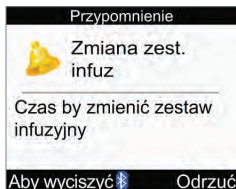
Przypomnienia daty mają za zadanie przypominać o zbliżającej się wizycie u lekarza lub o badaniu laboratoryjnym. Można także ustawić stałe przypomnienie o zmianie zestawu infuzyjnego, które będzie pojawiać się w ustalonych odstępach (1 dzień, 2 dni lub 3 dni).



Przypomnienia o wizycie u lekarza i teście laboratoryjnym



- Pojawiają się po włączeniu glukometru, kiedy nie jest wsunięty test paskowy.
- Aby odrzucić przypomnienie nacisnąć  albo wsunąć test paskowy.

Przypomnienie o zmianie zestawu infuzyjnego

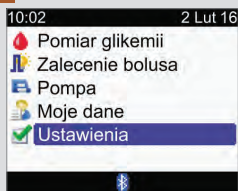



- Pojawiają się po włączeniu glukometru, kiedy nie jest wsunięty test paskowy.
- Aby odrzucić przypomnienie, nacisnąć .
- Aby wyciszyć przypomnienie nacisnąć  albo wsunąć test paskowy. Przypomnienie wyświetla się przy następnym włączeniu glukometru.

WSKAZÓWKA

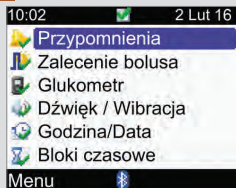
- Ustawienie godziny przypomnienia o wizycie u lekarza lub teście laboratoryjnym jest opcjonalne. Jeżeli godzina nie ma być ustawiona, w polu godziny powinno pojawić się „--:--” (brak wpisu).
- Godzinę można ustawiać w 15-minutowych postąpieniach.
- Przypomnienia daty nie powodują automatycznego włączenia glukometru i wyświetlenia na nim przypomnienia. Przypomnienie daty pojawi się jedynie w odpowiednim dniu, jeżeli glukometr jest włączony.

1



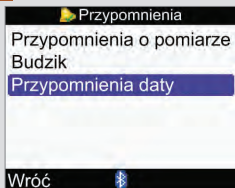
W głównym menu wybrać Ustawienia i nacisnąć .

2



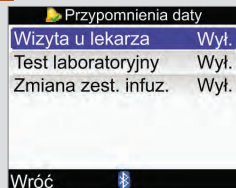
Wybrać Przypomnienia i nacisnąć .

3



Wybrać Przypomnienia daty i nacisnąć .

4



Dokonać wyboru i nacisnąć .

Wizyta u lekarza: Przejść do czynności nr 5.

Test laboratoryjny: Przejść do czynności nr 6.

Zmiana zestawu infuzyjnego:

Przejść do czynności nr 7.

5



Włączanie i wyłączenie przypomnienia:

Wybrać pole przypomnienia i nacisnąć .

Wybrać Wł. lub Wyl. i nacisnąć .

Data:

Wybrać pole Data i nacisnąć .

Ustawić dzień i nacisnąć .

Ustawić miesiąc i nacisnąć .

Ustawić rok i nacisnąć .

Godzina (opcja):

Wybrać pole Godzina i nacisnąć .

Ustawić godzinę i nacisnąć .

Wybrać Zapisz.

6

Test laboratoryjny

Przypomn. Wyl.

Data/godz. wizyty

Data 2 Lut 16
DD MMM RR

Godzina 10:00
(Opcja) GG MM

Anuluj Zapisz

Włączanie i wyłączanie przypomnienia:

Wybrać pole przypomnienia i nacisnąć .

Wybrać Wł. lub Wyl. i nacisnąć .

Data:

Wybrać pole Data i nacisnąć .

Ustawić dzień i nacisnąć .

Ustawić miesiąc i nacisnąć .

Ustawić rok i nacisnąć .

Godzina (opcja):

Wybrać pole Godzina i nacisnąć .

Ustawić godzinę i nacisnąć .

7

Zmiana zest. infuz

Przypomn. Wyl.

Odstęp 3 dni

Anuluj Zapisz

Wybrać Zapisz.

Włączanie i wyłączanie przypomnienia:

Wybrać pole przypomnienia i nacisnąć .

Wybrać Wł. lub Wyl. i nacisnąć .

Odstęp:

Wybrać pole odstępu czasowego i nacisnąć .

Wybrać odstępowy czasowy (1 dzień, 2 dni lub 3 dni) i nacisnąć .

Wybrać Zapisz.

11.1 Przegląd

Komunikacja między glukometrem a pompą opiera się na technologii bezprzewodowej Bluetooth. Komunikacja może być utrudniona, jeżeli urządzenia znajdują się w odległości powyżej 2 metrów od siebie. **Jeżeli występują jakiegokolwiek problemy z komunikacją między pompą a glukometrem, zaleca się bezpośrednią, ręczną obsługę pompy.** Informacje nt. rozwiązywania problemów z komunikacją między glukometrem a pompą znajdują się w rozdziale „Rozwiązywanie problemów”.

WSKAZÓWKA

Środki ostrożności w zakresie cyberbezpieczeństwa

- po dokonaniu połączenia, zawsze miej pod kontrolą swój glukometr i pompę.
- nie dokonuj połączenia glukometru i pompy w miejscach publicznych.
- dokładnie monitoruj poziom glukozy we krwi.
- nie łącz urządzeń innych producentów i nie korzystaj z oprogramowania nieautoryzowanego przez firmę Roche.
- jeśli przypuszczasz, że ustawienia pompy lub podawanie insuliny uległy nieoczekiwanej zmianie, natychmiast anuluj wszystkie nieprzewidziane bolusy i zwróć się do wykwalifikowanego personelu medycznego.

WSKAZÓWKA

- W przypadku problemów z komunikacją, należy sprawdzić, czy funkcja Bluetooth jest włączona zarówno w glukometrze, jak i w pompie.
- W przypadku zmiany godziny i daty w pompie, nastąpi automatyczna synchronizacja godziny i daty glukometru z ustawieniami pompy.
- Nie ma możliwości wyłączenia funkcji Bluetooth w pompie za pomocą glukometru. Funkcję Bluetooth można wyłączyć tylko bezpośrednio w pompie.
- Glukometr automatycznie wyłącza funkcję Bluetooth, kiedy bateria jest słaba. Jeżeli pojawi się symbol słabej baterii, należy wymienić baterię, aby móc włączyć funkcję Bluetooth. Można jednak nadal przeprowadzać pomiary stężenia glukozy we krwi.



11.2 Włączanie i wyłączanie technologii bezprzewodowej Bluetooth

Funkcję Bluetooth można włączyć lub wyłączyć w dowolnym momencie za pomocą glukometru.

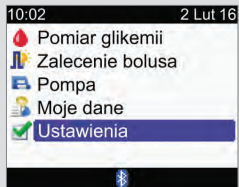
OSTRZEŻENIE


Podróżując samolotem, należy upewnić się, że funkcja Bluetooth została wyłączona w glukometrze i w pompie przed zamknięciem się drzwi samolotu. Emisje elektromagnetyczne z glukometru i pompy mogą zakłócać pracę pokładowych urządzeń elektronicznych w samolocie.

Stany komunikacji pokazywane przez ikonkę Bluetooth

Ikonka	Stan komunikacji
	Funkcja Bluetooth jest włączona. Glukometr i pompa są połączone ze sobą.
	Kiedy ikonka nie jest wyświetlana, funkcja Bluetooth jest wyłączona. Glukometr i pompa nie są połączone ze sobą.
	Kiedy ikonka miga, funkcja Bluetooth jest włączona. Glukometr i pompa nie są jednak połączone ze sobą.


1



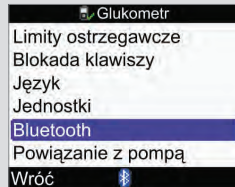
W głównym menu wybrać Ustawienia i nacisnąć .

2



Wybrać Glukometr i nacisnąć .



3



Wybrać Bluetooth i nacisnąć .

4



Aby włączyć lub wyłączyć funkcję Bluetooth, nacisnąć i przytrzymać , aż zmieni się ikonka Bluetooth. Zwolnić  i wybrać Wróć.

11.3 Powiązanie glukometru z pompą

Glukometr i pompa są już powiązane, jeżeli zostały nabyte w zestawie. Jeżeli glukometr i pompa nie są powiązane, należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami.


WSKAZÓWKA

- Nie można przeprowadzić pomiaru stężenia glukozy we krwi w czasie procesu powiązania.
- Po wyjęciu lub wymianie baterii powiązanie pomiędzy glukometrem a pompą będzie nadal funkcjonować.
- Jednocześnie można powiązać tylko 1 glukometr z 1 pompą.
- Jeżeli glukometr powiązany z jedną pompą zostanie powiązany z inną pompą, wówczas traci powiązanie z pierwszą pompą.
- Jeżeli glukometr jest powiązany z pompą i podjęto nieudaną próbę powiązania go z inną pompą, wówczas glukometr traci swoje powiązanie z pierwszą pompą.

1

USTAWIENIA
BLUETOOTH



Na pompie, nacisnąć kilkakrotnie , aż pojawi się ekran USTAWIENIA BLUETOOTH.


Nacisnąć .

2

BLUETOOTH



WŁ.

Sprawdzić, czy w pompie włączona jest funkcja Bluetooth. Jeżeli jest wyłączona, nacisnąć , aby ją włączyć.

Nacisnąć .


3

POWIĄZ. URZĄDZ.
BRAK

Jeżeli pojawi się na pompie ekran POWIĄZ. URZĄDZ. BRAK, należy przejść do czynności nr 6.


albo

POWIĄZ. URZĄDZ.
DM_574328192

Jeżeli pojawi się na pompie ekran POWIĄZ. URZĄDZ. naciśnąć  i przejść do kolejnej czynności.


4

USUN URZĄDZENIE
DM_574328192
✓ ABY USUNĄĆ

Aby usunąć urządzenie i umożliwić powiązanie pompy z innym glukometrem naciśnąć  na pompie.

5

USUN URZĄDZENIE
DM_574328192
✓ ABY POTWIERDZ

Naciśnąć  na pompie w celu potwierdzenia usunięcia powiązania urządzeń.



6

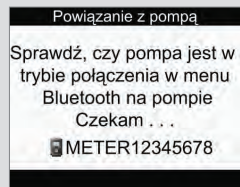
POWIĄZ. URZĄDZ.
BRAK

Naciśnąć  na pompie.

7

Upewnij się, czy glukometr jest wyłączony.


Na glukometrze, naciśnąć i przytrzymać , po czym naciśnąć i przytrzymać .



Kiedy na glukometrze wyświetli się ekran Powiązanie z pompą, zwolnić przyciski glukometru.

8

DODAJ URZĄDZENIE
WŁĄCZ POŁĄCZENIE
✓ ABY ROZPOCZĄĆ


Nacisnąć  na pompie w celu rozpoczęcia procesu powiązania urządzeń.

9

DODAJ URZĄDZENIE
WYSZUKIWANIE



DODAJ URZĄDZENIE
>> METER12345678

Na pompie, wybrać glukometr, który ma być dodany i nacisnąć .

DODAJ URZĄDZENIE
WYSZUKIWANIE



DODAJ URZĄDZENIE
NIE ZNALEZIONO
URZĄDZEŃ

albo

Jeżeli pojawi się ekran NIE ZNALEZIONO URZĄDZEŃ, patrz rozdział nt. rozwiązywania problemów w instrukcji obsługi pompy.

10

DODAJ URZĄDZENIE
POŁĄCZENIE

DODAJ URZĄDZENIE
WPISZ KOD PIN
771 242 9832
NA GLUKOM.

Na ekranie pompy pojawi się ekran DODAJ URZĄDZENIE POŁĄCZENIE, a następnie ekran DODAJ URZĄDZENIE WPISZ KOD PIN.


Przejdź do następnej czynności.

11



Wprowadzić w glukometrze PIN pokazany na ekranie pompy.

Nacisnąć .

Wpisać pierwszą cyfrę i nacisnąć . Powtarzać czynność, aż zostaną wpisane wszystkie cyfry.

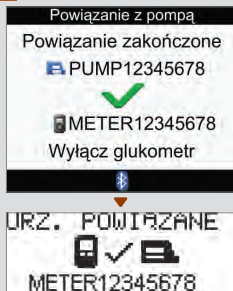
12




Sprawdzić, czy kod PIN wprowadzony w glukometrze jest taki sam, jak pokazany na ekranie pompy.

Wybrać Potwierdź.

13



Jeżeli wprowadzono prawidłowy PIN, na glukometrze pojawi się ekran Powiązanie z pompą a na ekranie pompy pojawi się URZ. POWIĄZANE.

Nacisnąć  na pompie w celu potwierdzenia powiązania urządzeń.

Wyłączyć glukometr. Wyłączenie się glukometru oznacza zakończenie procesu powiązania urządzeń. Włączyć glukometr, aby rozpocząć korzystanie z niego.

11.4 Anulowanie komunikatu o powiązaniu glukometru z pompą

Jeżeli glukometr i pompa nie są powiązane, po każdym włączeniu glukometru pojawi się komunikat o konieczności dokończenia procesu powiązania, chyba że proces ten zostanie anulowany.

1

Ustawienia

Ustawianie powiązania
nie zostało zakończone

Anuluj

Dalej

Po włączeniu glukometru pojawia się taki ekran.

Wybrać Anuluj, aby anulować komunikat o procesie powiązania. Przejść do czynności nr 2.

Lub wybrać Dalej, aby rozpocząć proces powiązania. Przejść do punktu „Powiązanie glukometru z pompą” w niniejszym rozdziale.

2

Ustawienia

Anulowanie procesu
powiązania uniemożliwi
komunikowanie się z
pompą.

Anulować powiązanie?

Nie

Tak

Wybrać Tak, aby anulować proces powiązania. Przejść do czynności nr 3.

Lub wybrać Nie i wrócić do czynności nr 1.

3

Ustawienia

Proces ustawiania
zakończony pomyślnie

Dalej

Wybrać Dalej, aby przejść do głównego menu.

12.1 Przegląd

Glukometr automatycznie sprawdza swoje systemy po każdym włączeniu i informuje o ewentualnych nieprawidłowościach. Informacje nt. rozwiązywania problemów z glukometrem znajdują się w rozdziale „Rozwiązywanie problemów”.

Jeżeli glukometr spadnie na twardą powierzchnię albo istnieje podejrzenie, że daje nieprawidłowe wyniki, należy skontaktować się z firmą Roche.

12.2 Kontrola ekranu

Aby przeprowadzić kontrolę ekranu glukometru, należy go wyłączyć, a następnie nacisnąć i przytrzymać **D**. Wyświetlane są ekrany w różnych kolorach (czerwony, niebieski, zielony i biały). Jeżeli którakolwiek część ekranu nie zmienia koloru, należy skontaktować się z firmą Roche.

12.3 Wymiana baterii

⚠ OSTRZEŻENIE

- Stosowanie baterii innych niż dostarczone lub zalecane do glukometru może znacznie skrócić żywotność baterii. Baterie inne niż zalecane mogą wyciec i skorodować styki w glukometrze. Używanie baterii innych niż dostarczone w zestawie lub zalecane może spowodować utratę gwarancji.
- Wymieniać wszystkie baterie z zestawu jednocześnie. Nie należy mieszać nowych baterii z częściowo zużytymi. Nie należy mieszać baterii o różnych systemach elektrochemicznych, klasach czy markach. Niezachowanie tych środków ostrożności może doprowadzić w przypadku niektórych baterii do wyczerpania ponad normalne zużycie, a przez to zwiększyć prawdopodobieństwo wycieku.
- Zużyte baterie należy wyrzucić zgodnie z lokalnymi przepisami dot. ochrony środowiska naturalnego.
- Po prawidłowym włożeniu baterii do glukometru, nie należy ich wyjmować, aż do momentu, kiedy trzeba je wymienić na nowe. Wyjęcie i ponowne włożenie jeszcze dobrych baterii może zakłócić prawidłową pracę glukometru.

1



Otworzyć i zdjąć pokrywę komory baterii z tyłu glukometru, przesuwając zaczep zgodnie z kierunkiem strzałki i ciągnąc całą pokrywę w górę.

2



Wyjąć zużyte baterie z glukometru.

Włożyć 3 baterie AAA zgodnie z oznaczeniami biegunów + i - w komorze baterii.

3



Nałożyć pokrywę komory baterii i zatrzasknąć ją.

WSKAZÓWKA

- W glukometrze zaleca się stosowanie wysokiej jakości baterii alkalicznych.
- Po wymianie baterii, na glukometrze pojawi się komunikat o konieczności potwierdzenia ustawień daty i godziny.
- Zalecane jest zaopatrzenie się w zapasowy komplet baterii.
- Na czas wymiany baterii wszystkie wyniki pomiarów, informacje dziennika i ustawienia są zachowywane w pamięci glukometru. Dane te nie są usuwane w czasie wymiany baterii.
- W czasie wyjmowania i wymiany baterii glukometr zachowuje ustawienia połączenia z pompą.
- W glukometrze można używać akumulatorów. Jednakże akumulatory mogą nie mieć tej samej trwałości, co zwykłe baterie.

12.4 Wskazówki dotyczące oszczędzania baterii

Aby oszczędzać baterię:

- Ustawiać niski poziom dźwięku.
- Włączać wibrację tylko wtedy, kiedy jest potrzebna.
- Lepiej wyłączać glukometr po zakończeniu używania niż korzystać z funkcji samoczynnego wyłączenia.

12.5 Czyszczenie glukometru

Chronić glukometr przed kurzem i pyłem. Jeżeli będzie wymagać wyczyszczenia lub dezynfekcji, należy ściśle stosować się do poniższych wskazówek, dzięki czemu system będzie sprawny.

OSTRZEŻENIE

- Nie dopuszczać do przedostania się jakiegokolwiek cieczy do otworów w glukometrze.
- Nie rozpylać żadnych środków czyszczących bezpośrednio na glukometr.
- Nie zanurzać glukometru w cieczy.

1

Sprawdzić, czy glukometr jest wyłączony.

2

Delikatnie wytrzeć glukometr miękką ściereczką lekko nawilżoną (wykręcić nadmiar płynu) jednym z następujących roztworów czyszczących:

- 70 % alkohol izopropylowy
- Woda z dodatkiem łagodnego płynu do mycia naczyń
- 10% roztwór wybielacza do użytku domowego (1 miarka wybielacza na 9 miarek wody) sporządzony tego samego dnia

13.1 Przegląd

W przypadku większości problemów na glukometrze wyświetla się komunikat z krótkim opisem objawów oraz proponowanym rozwiązaniem. W tym rozdziale opisano szczegółowo objawy, możliwe przyczyny i rozwiązania. Jeżeli proponowane rozwiązania nie usuwają problemu, należy skontaktować się z firmą Roche.

OSTRZEŻENIE

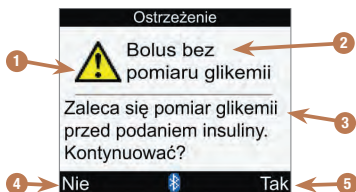
- Nigdy nie podejmować decyzji dotyczących terapii na podstawie ostrzeżenia lub komunikatu o błędzie. W razie jakichkolwiek pytań należy skonsultować się ze swoim lekarzem.
- Jeżeli występują problemy z komunikacją między glukometrem a pompą, zaleca się ręczną obsługę pompy i niewykorzystywanie glukometru do zdalnego sterowania pompą.

WSKAZÓWKA

- W przypadku upuszczenia glukometru lub podejrzenia, że nie podaje dokładnych wyników, upewnić się, czy nie minęła data ważności testów paskowych i roztworu kontrolnego, a następnie przeprowadzić kontrolę działania. Aby uzyskać dalszą pomoc, należy skontaktować się z firmą Roche.
- W przypadku pytań lub pojawienia się jakiegokolwiek innego ekranu z komunikatem o błędzie niż opisany w niniejszym rozdziale, należy skontaktować się z firmą Roche.
- Terminy „stężenie glukozy we krwi” i „glikemia” oraz skrót „bG” oznaczają to samo i mogą być stosowane zamiennie.

Na ekranie	Możliwe przyczyny	Możliwe rozwiązania
Ekran jest czarny lub glukometr nie chce się włączyć.	Baterie są wyczerpane.	Włożyć nowe baterie. Patrz punkt „Wymiana baterii” w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.
	Ekran jest uszkodzony.	Skontaktować się z firmą Roche.
	Glukometr jest wadliwy.	Skontaktować się z firmą Roche.
	Skrajna temperatura – temperatura powyżej lub poniżej zakresu temperatury roboczej glukometru.	Przenieść glukometr do miejsca o temperaturze odpowiedniej dla zastosowania testu paskowego, która podana jest na ulotce informacyjnej. Nie ogrzewać ani nie chłodzić sztucznie glukometru.
 Ikonka Bluetooth miga	Komunikacja zakończyła się z powodu naciśnięcia klawisza na pompie.	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić pompę i dalej obsługiwać pompę ręcznie. • Upewnić się, czy funkcja Bluetooth jest włączona w pompie.
	Glukometr i pompa są poza zasięgiem.	Sprawdzić, czy pompa i glukometr znajdują się w zasięgu 2 metrów od siebie.





13.2 Ostrzeżenia




1. **Ikona ostrzeżenia**
2. **Tytuł ostrzeżenia**
3. **Komunikat ostrzeżenia**
4. **Nie**
Pojawia się tylko na kilku ekranach ostrzeżeń.
5. **Tak lub OK**


WSKAZÓWKA

- Jeżeli dźwięk jest włączony, glukometr wydaje sygnał dźwiękowy, kiedy wyświetla ostrzeżenie.
- Terminy „stężenie glukozy we krwi” i „glikemia” oraz skrót „bG” oznaczają to samo i mogą być stosowane zamiennie.

Tytuł ostrzeżenia	Komunikat ostrzeżenia	Możliwa przyczyna/Rozwiązanie
Bolus bez pomiaru glikemii	Zaleca się pomiar glikemii przed podaniem insuliny. Kontynuować?	<p>Nie przeprowadzono pomiaru glikemii przed próbą podania bolusa. Zaleca się przeprowadzenie pomiaru glikemii przed podaniem insuliny.</p> <ul style="list-style-type: none"> • W celu przeprowadzenia pomiaru glikemii nacisnąć , aby wybrać Nie, po czym na ekranie glukometru pojawi się ekran Zalecenie bolusa. Nacisnąć , aż wybrany zostanie tekst „Pomiar glikemii”, po czym nacisnąć . Wykonać pomiar glikemii. • W celu przystąpienia do podawania insuliny bez przeprowadzenia pomiaru glikemii nacisnąć , aby wybrać Tak, po czym na ekranie glukometru pojawi się ekran Potwierdź bolusa. Patrz punkt „Podawanie bolusa” w rozdziale „Podawanie bolusa”.
Brak klucza kodującego	Wyłącz glukom. i wsuń prawidłowy klucz kodujący WSKAZÓWKA: Klucz kodujący i klucz aktywujący oznaczają to samo i mogą być stosowane zamiennie.	Brak klucza kodującego. Wyłączyć glukometr i włożyć klucz aktywujący. Jeżeli użytkownik nie posiada klucza aktywującego, powinien skontaktować się z firmą Roche.
Brak pompy	Sprawdź czy pompa jest w zasięgu glukom. i ma włącz. Bluetooth	<p>Glukometr i pompa nie są połączone ze sobą.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić, czy funkcja Bluetooth jest włączona zarówno w glukometrze, jak i w pompie. • Sprawdzić, czy pompa i glukometr znajdują się w zasięgu 2 metrów od siebie. • Jeżeli na ekranie glukometru pojawi się symbol słabej baterii, glukometr nie jest w stanie nawiązać komunikacji z pompą. Wymienić baterie.
Dźwięk/Wibracje Wył.	Nie można jednocześnie wyłączyć sygnałów dźwiękowych i wibracji	Muszą być włączone albo sygnały dźwiękowe albo wibracja, albo obie opcje.

Tytuł ostrzeżenia	Komunikat ostrzeżenia	Możliwa przyczyna/Rozwiązanie
Glukom. i pompa nie powiązane	Aby korzystać z tej funkcji, ustaw powiązanie z pompą	Nie ma możliwości korzystania z funkcji pompy bez powiązania glukometru z pompą. Informacje na ten temat znajdują się w punkcie „Powiązanie glukometru z pompą”, w rozdziale „Komunikacja glukometru z pompą”.
Komunikacja – ostrzeżenie	<p>Brak danych pompy, ostatnie dane bolusa mogą być nieprawidłowe</p> <p>Albo:</p> <p>Brak danych pompy, insulina aktywna może być nieprawidłowa</p>	<p>Transfer danych bolusa z pompy nie powiódł się i dlatego dane zapisane w pamięci pompy nie są dostępne. Najnowsze dane bolusa lub insulina aktywna mogą być nieprawidłowe.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić, czy funkcja Bluetooth jest włączona zarówno w glukometrze, jak i w pompie. • Sprawdzić, czy pompa i glukometr znajdują się w zasięgu 2 metrów od siebie. • Jeżeli na ekranie glukometru pojawi się symbol słabej baterii, glukometr nie jest w stanie nawiązać komunikacji z pompą. Wymienić baterie.
Komunikacja przerwana	Sprawdź pompę	<p>Ostrzeżenie pojawia się, kiedy na glukometrze wyświetla się ekran Podaj bolusa – Podawanie bolusa i wystąpił błąd komunikacji z pompą. Jeżeli bolus został anulowany poprzez naciśnięcie  (Zatr. bolus), pompa nie odebrała tego polecenia i podawanie bolusa nadal trwa. Sprawdzić ekran wyświetlany na pompie.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wykorzystać pompę do monitorowania lub anulowania bolusa, który jest właśnie podawany. • Sprawdzić, czy funkcja Bluetooth jest włączona zarówno w glukometrze, jak i w pompie. • Sprawdzić, czy pompa i glukometr znajdują się w zasięgu 2 metrów od siebie. • Jeżeli na ekranie glukometru pojawi się symbol słabej baterii, glukometr nie jest w stanie nawiązać komunikacji z pompą. Wymienić baterie.


Tytuł ostrzeżenia	Komunikat ostrzeżenia	Możliwa przyczyna/Rozwiązanie
Nie powiązано	Włącz glukom., wybierz „Ustawienia”, „Glukom.”, „Powiązanie z pompą”	<p>Próba powiązania glukometru z pompą nie udała się.</p> <p>Uruchomić ponownie proces powiązania.</p> <p>Informacje na ten temat znajdują się w punkcie „Powiązanie glukometru z pompą”, w rozdziale „Komunikacja glukometru z pompą”.</p>
Niepr. godz/data pompy	Godz./data pompy nieprawidłowa. Ustaw godz./datę w pompie.	<p>Ostrzeżenie to pojawia się, kiedy glukometr synchronizuje godzinę/datę z pompą i pompa wysłała nieprawidłową godzinę/datę albo wysłała godzinę/datę sprzed godziny/daty produkcji glukometru. Glukometr zachowuje bieżącą godzinę/datę i wyłącza komunikację Bluetooth.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ustawić prawidłową godzinę/datę w pompie. Patrz instrukcja obsługi pompy. 2. Włączyć komunikację Bluetooth w celu synchronizacji godziny/daty między pompą a glukometrem.
Niepr. godz/data zapisu	Godz./data zapisu musi poprzedzać obecnie ustawioną w glukom.	Wpisów Dodaj dane nie można ustawić w przyszłości. Wpisać prawidłową godzinę/datę.
Nieprawidłowy język	Wybierz inny język	Nie można używać wybranego języka. Skontaktować się z firmą Roche, aby uzyskać pomoc.


Tytuł ostrzeżenia	Komunikat ostrzeżenia	Możliwa przyczyna/Rozwiązanie
Obliczenie poza zakresem	Brak zalecenia bolusa	<p>Glukometr wykrył duże przekroczenie zakresu (błąd obliczeniowy).</p> <p>Nacisnąć  (OK), aby potwierdzić ostrzeżenie. Glukometr ponownie wyświetla ekran zalecenia bolusa i ustawia jako puste pola wyniku pomiaru glikemii, węglowodanów i stanu zdrowia. Należy skonsultować się z lekarzem lub firmą Roche.</p>
Ostrzeżenie - niska glik.	Powtórz pomiar glik. Skontaktuj się z lekarzem.	<p>Wynik pomiaru glikemii może być niższy od zakresu pomiarowego systemu.</p> <ul style="list-style-type: none"> • W przypadku niskiego poziomu glukozy we krwi należy postępować w sposób zalecony przez lekarza. • W przypadku pojawienia się któregokolwiek z typowych objawów niskiego stężenia glukozy, należy niezwłocznie skonsultować się z lekarzem. Zob. punkt „Objawy wysokiego lub niskiego stężenia glukozy we krwi” w rozdziale „Pomiar glukozy we krwi”.
Ostrzeżenie - wysoka glik.	Sprawdź poziom glikemii, ketonów i insuliny	<p>Wynik pomiaru glikemii może wykraczać poza zakres pomiaru systemu.</p> <ul style="list-style-type: none"> • W przypadku pojawienia się któregokolwiek z typowych objawów wysokiego stężenia glukozy, należy niezwłocznie skonsultować się z lekarzem. Zob. punkt „Objawy wysokiego lub niskiego stężenia glukozy we krwi” w rozdziale „Pomiar glukozy we krwi”. • W przypadku wysokiego poziomu glukozy we krwi należy postępować w sposób zalecony przez lekarza. • Sprawdzić poziom glikemii, ketonów i insuliny.

Tytuł ostrzeżenia	Komunikat ostrzeżenia	Możliwa przyczyna/Rozwiązanie
Ostrzeżenie o temperaturat.	Temperatura prawie poza zakresem do pomiaru glikemii	Przenieść glukometr do miejsca o temperaturze odpowiedniej dla zastosowania testu paskowego, która podana jest na ulotce informacyjnej. Nie ogrzewać ani nie chłodzić sztucznie glukometru.
Podanie bolusa niedostępne	Pompa nie może uruchomić bolusa. Sprawdź pompę	Pompa podaje obecnie bolus. Odczekać na zakończenie podawania bieżącego bolusa, przed rozpoczęciem podawania kolejnego.
Podanie bolusa niedostępne	Komunikacja przerwana. Spróbować ponownie lub przejść na ręczną obsługę pompy.	<p>Ostrzeżenie pojawia się, kiedy wybrano bolus standardowy, wielofalowy lub przedłużony, a glukometr nie jest w stanie nawiązać komunikacji z pompą.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Spróbować ponownie albo zmienić rodzaj bolusa na Ręczna obsł. pompy lub Pen/Strzykawka. • Sprawdzić, czy funkcja Bluetooth jest włączona zarówno w glukometrze, jak i w pompie. • Sprawdzić, czy pompa i glukometr znajdują się w zasięgu 2 metrów od siebie. • Jeżeli na ekranie glukometru pojawi się symbol słabej baterii, glukometr nie jest w stanie nawiązać komunikacji z pompą. Wymienić baterie.
Podanie bolusa niedostępne	Pompa jest w trybie Stop (Zatrzymaj)	Wyrowadzić pompę z trybu Stop. Patrz instrukcja obsługi pompy.
Połączenie przerwane	Sprawdź, czy pompa jest w zasięgu glukom.	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić, czy pompa i glukometr znajdują się w zasięgu 2 metrów od siebie. • Sprawdzić, czy funkcja Bluetooth jest włączona zarówno w glukometrze, jak i w pompie. • Jeżeli na ekranie glukometru pojawi się symbol słabej baterii, glukometr nie jest w stanie nawiązać komunikacji z pompą. Wymienić baterie.

Tytuł ostrzeżenia	Komunikat ostrzeżenia	Możliwa przyczyna/Rozwiązanie
Połączenie przerwane	Włącz glukom., wybierz „Ustawienia”, „Glukom.”, „Powiązanie z pompą”	<p>Przerwanie połączenia między glukometrem a pompą w czasie procesu powiązania. Z tego powodu próba powiązania glukometru i pompy nie powiodła się.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić, czy funkcja Bluetooth jest włączona zarówno w glukometrze, jak i w pompie. • Sprawdzić, czy pompa i glukometr znajdują się w zasięgu 2 metrów od siebie. • Jeżeli na ekranie glukometru pojawi się symbol słabej baterii, glukometr nie jest w stanie nawiązać komunikacji z pompą. Wymienić baterie. • Uruchomić ponownie proces powiązania. Informacje na ten temat znajdują się w punkcie „Powiązanie glukometru z pompą”, w rozdziale „Komunikacja glukometru z pompą”.
Poniżej limitu ostrzegaw. hipo	<p>Spożyć szybkie węgl. o wartości co najmniej (ilość węglowodanów)* Powtórzyć pomiar glikemii</p> <p>*W tym miejscu pojawia się zalecana przez glukometr ilość szybkich węglowodanów.</p>	<p>Wynik pomiaru glikemii jest poniżej limitu ostrzegawczego hipo ustawionego w glukometrze.</p> <ul style="list-style-type: none"> • W przypadku niskiego poziomu glukozy we krwi należy postępować w sposób zalecony przez lekarza. • Glukometr wyświetla zalecaną ilość węglowodanów, jaką należy spożyć; następnie powtórzyć pomiar glikemii.
Powyżej limitu ostrzegaw. hiper	Sprawdzać regularnie poziom ketonów, glikemii i insuliny	<p>Wynik pomiaru glikemii jest powyżej limitu ostrzegawczego hiper ustawionego w glukometrze.</p> <ul style="list-style-type: none"> • W przypadku wysokiego poziomu glukozy we krwi należy postępować w sposób zalecony przez lekarza. • Sprawdzić poziom glikemii, ketonów i insuliny.


Tytuł ostrzeżenia	Komunikat ostrzeżenia	Możliwa przyczyna/Rozwiązanie
Rozbieżność godziny	Godzina w glukom. różni się o ponad 5 minut od godz. w pompie	<p>Godzina lub data w glukometrze różni się o ponad 5 minut od godziny lub daty w pompie. Godzina i data w glukometrze zostały zmienione, aby zsynchronizować je z pompą.</p> <p>Upewnić się, czy godzina i data są prawidłowe. Jeżeli nie są prawidłowe, zmienić godzinę i datę w pompie. Patrz instrukcja obsługi pompy.</p>
Rzadka kom. z pompą	Od ostatniej komunikacji z pompą minęły 2 tyg.	<p>W przypadku korzystania z zalecenia bolusa ważne jest, aby regularnie korzystać z funkcji Bluetooth do komunikacji między glukometrem a pompą.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić, czy funkcja Bluetooth jest włączona zarówno w glukometrze, jak i w pompie. • Sprawdzić, czy pompa i glukometr znajdują się w zasięgu 2 metrów od siebie. • Jeżeli na ekranie glukometru pojawi się symbol słabej baterii, glukometr nie jest w stanie nawiązać komunikacji z pompą. Wymienić baterie.
Słaba bateria w glukom.	Wymień wkrótce. Brak łącz. z pompą.	<p>Baterie są na wyczerpaniu. Wymienić baterie. Patrz punkt „Wymiana baterii” w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.</p> <p>Kiedy pojawi się to ostrzeżenie:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Komunikacja Bluetooth zostaje wyłączona. • Jeżeli wibracja jest włączona, urządzenie wyłącza ją do momentu wymiany baterii. • Jeżeli podświetlenie jest ustawione na wysoki poziom, używany jest średni poziom podświetlenia do momentu wymiany baterii. • Jeżeli dźwięk jest ustawiony na wysoki poziom, używany jest średni poziom dźwięku do momentu wymiany baterii.

Tytuł ostrzeżenia	Komunikat ostrzeżenia	Możliwa przyczyna/Rozwiązanie
Testy paskowe tracą ważn.	<p>Zmierz wkrótce klucz kodujący i testy paskowe</p> <p>WSKAZÓWKA: Klucz kodujący i klucz aktywujący oznaczają to samo i mogą być stosowane zamiennie.</p>	<p>Ważność testów paskowych upływa wraz z końcem bieżącego miesiąca.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Komunikat ten może się pojawić, kiedy używany jest biały klucz aktywujący. Oznacza, że ważność testów paskowych upływa wraz z końcem bieżącego miesiąca. Na koniec miesiąca należy wyrzucić biały klucz aktywujący oraz wszystkie pozostałe testy paskowe. Włożyć czarny klucz aktywujący. Sprawdzić prawidłowość ustawienia godziny i daty w glukometrze. W przypadku braku czarnego klucza aktywującego, należy skontaktować się z firmą Roche. • Sprawdzić prawidłowość ustawienia godziny oraz daty i w razie potrzeby poprawić je. Patrz punkt „Format godziny, godzina, data” w rozdziale „Zmiana ustawień glukometru”.
Wrażliwość na insulinę	Wrażliwość na insulinę poza normą. Sprawdzić wpisy.	Wrażliwość na insulinę wykracza poza dopuszczalny zakres glukometru. Sprawdzić wpisy i skontaktować się z lekarzem, aby ustalić odpowiednie ustawienia.
Współczynnik węglowodanowy	Współczynnik węglowodanowy poza normą. Sprawdzić wpisy.	Współczynnik węglowodanowy wykracza poza dopuszczalny zakres glukometru. Sprawdzić wpisy i skontaktować się z lekarzem, aby ustalić odpowiednie ustawienia.
Wyniki z dzienn. wygasły	W tym zapisie nie można zachować nowych danych.	<p>Zapis ma już ponad 5 minut i nie można go już wykorzystać na potrzeby zalecenia bolusa.</p> <p>Nacisnąć  (OK), aby potwierdzić ostrzeżenie, po czym podjąć decyzję, czy modyfikować dane, dodać nowe dane, czy rozpocząć nową sesję zalecenia bolusa.</p>

Tytuł ostrzeżenia	Komunikat ostrzeżenia	Możliwa przyczyna/Rozwiązanie
Zalec. bolusa nieustawione	Brak zalec. dopóki nie ustalone w ustawieniach zalecenia bolusa	Nacisnąć  (OK), aby dalej używać glukometru bez funkcji zalecenia bolusa. Instrukcje dotyczące ustawienia zalecenia bolusa znajdują się w punkcie „Ustawianie zalecenia bolusa po raz pierwszy”, w rozdziale „Zmiana ustawień glukometru”.
Zalec. bolusa przeterminow.	Zalecenie bolusa dla tego wyniku pomiaru glikemii już niemożliwe	Ostatni pomiar stężenia glukozy we krwi miał miejsce ponad 5 minut wcześniej i jego wynik nie może już zostać wykorzystany na potrzeby zalecenia bolusa. Wykonać pomiar ponownie, aby rozpocząć nową sesję zalecenia bolusa.
Zalec. na podst. wpisu z dzienn.	Zalecenie na podst. wpisu z dziennika, modyfikacje niemożliwe	Dane z tego wpisu z dziennika zostały wykorzystane do zalecenia bolusa i nie można wprowadzić modyfikacji. Uważnie potwierdzić wszystkie informacje związane z zaleceniem bolusa.

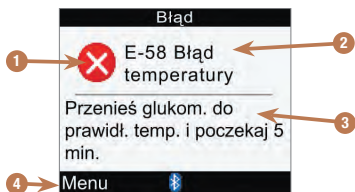
Tytuł ostrzeżenia	Komunikat ostrzeżenia	Możliwa przyczyna/Rozwiązanie
Zalecenie bolusa	Usunięto dane zalecenia bolusa	<p>Nie można potwierdzić integralności danych zalecenia bolusa. Odczekać 8 godzin, aby uzyskać prawidłowe zalecenie bolusa. Dodatkową pomoc można uzyskać kontaktując się z firmą Roche.</p> <p>WAŻNE:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dawki insuliny i posiłki spożyte przed ostrzeżeniem zalecenia bolusa nie są uwzględniane w obliczeniach zalecenia bolusa. • Glukometr może nie uwzględniać historii bolusów z pompy, niemniej historia bolusów jest dostępna w pompie. <p>Ostrzeżenie to może pojawić się:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kiedy pojawi się komunikat o błędzie zegara czasu rzeczywistego. • Kiedy glukometr odczyta historię zarejestrowaną w pompie i wykryje zdarzenie, które jest nieprawidłowo zapisane lub zostało nadpisane. • Kiedy glukometr odczyta historię zarejestrowaną w pompie i wykryje, że data i godzina w pompie zostały zresetowane do wartości domyślnych.

Tytuł ostrzeżenia	Komunikat ostrzeżenia	Możliwa przyczyna/Rozwiązanie
Zbyt duży bolus	Bolus powyżej dozwol. ilości. Bolus ustawiony na maksimum.	<p>Przyczyną ostrzeżenia może być:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wielkość bolusa standardowego, wielofalowego lub przedłużonego przekracza maksimum dopuszczalne przez pompę. • Wielkość bolusa podawanego z penu/strzykawki lub ręcznie z pompy przekracza parametr insuliny bolusowej określony w glukometrze. <p>Naciśnięcie OK przy tym ostrzeżeniu spowoduje ustawienie przez glukometr bolusa o maksymalnej dopuszczalnej wielkości. Przed wybraniem opcji Potwierdź na ekranie zalecenia bolusa i podaniem tej wielkości bolusa, sprawdź prawidłowość wszystkich danych. W razie potrzeby należy skontaktować się z lekarzem.</p>
Zbyt mały bolus	Bolus poniżej dozwol. ilości. Bolus ustawiony na minimum.	Pompa nie może podać 0,1 jednostki insuliny w bolusie wielofalowym. Pompa zmieni wielkość bolusa na 0,2 jednostki.
Zła data	Wpisz prawidłową datę	Podjęto próbę wprowadzenia nieprawidłowej daty. Także daty przypomnienia nie można ustawić w przeszłości. Wpisać prawidłową datę.

Tytuł ostrzeżenia	Komunikat ostrzeżenia	Możliwa przyczyna/Rozwiązanie
Zła insulina aktywna	Nie można obliczyć insuliny aktywnej. Brak zalecenia bolusa.	<p>Podczas obliczania insuliny aktywnej nastąpił błąd. Nacisnąć  (OK), aby potwierdzić ostrzeżenie.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Na ekranie szczegółowych wyników pomiaru glikemii glukometr ustawia pole insuliny aktywnej jako puste. • Na ekranie zalecenia bolusa glukometr ustawia jako puste pole insuliny aktywnej, jak i pola z obliczonym bolusem dla wyniku pomiaru glikemii, węglowodanów, stanu zdrowia oraz zalecenia łącznej wielkości bolusa. <p>Należy skonsultować się z lekarzem lub firmą Roche.</p>
Złe godz. zalec. bolusa	Czas dział. musi być równy lub dłuższy od czasu wyrównania.	Ustawić czas działania lub sprawdzić czas wyrównania.
Złe wartości Hiper	Wartość Hiper musi być wyższa niż zakresy požąd. dla bloku czasow.	Wprowadzić limit ostrzegawczy hiper wyższy od górnej wartości zakresów požądanych we wszystkich blokach czasowych. W razie potrzeby skontaktować się z lekarzem, aby ustalić odpowiednie ustawienia.
Złe wartości Hipo	Wartość Hipo musi być niższa niż zakresy požąd. dla bloku czasow.	Wprowadzić limit ostrzegawczy hipo niższy od dolnej wartości zakresów požądanych we wszystkich blokach czasowych. W razie potrzeby skontaktować się z lekarzem, aby ustalić odpowiednie ustawienia.
Zły PIN	Wpisz PIN z ekranu pompy	Wprowadzono nieprawidłowy PIN. Wybrać OK i ponownie wprowadzić PIN.
Zły zakres požądany	Dolna wartość zakresu požądanego jest powyżej górnej	Wprowadzić dolną wartość zakresu požądanego, która jest poniżej górnej wartości zakresu požądanego.

Tytuł ostrzeżenia	Komunikat ostrzeżenia	Możliwa przyczyna/Rozwiązanie
Zły zakres pożądaný	Wybrany zakres wykracza poza ustawione limity ostrzeg. Hiper i/lub Hipo	<p>Wprowadzić minimalną wartość zakresu pożądanego, która jest niższa od limitu ostrzegawczego hipo albo maksymalną wartość zakresu pożądanego, która jest wyższa od limitu ostrzegawczego hiper.</p> <p>Ustawić wartości zakresu pożądanego pomiędzy limitami ostrzegawczymi hiper a hipo. W razie potrzeby skontaktować się z lekarzem, aby ustalić odpowiednie ustawienia.</p>



13.3 Błędy





1. **Ikona błędu**
2. **Tytuł błędu**
3. **Komunikat błędu**
4. **Menu lub OK**
Pojawia się tylko na kilku ekranach błędu.



WSKAZÓWKA

Glukometr wydaje sygnał dźwiękowy, kiedy wyświetla komunikat o błędzie, nawet jeżeli dźwięk został wyłączony.

Tytuł błędu	Komunikat błędu	Przyczyna błędu/Rozwiązanie
E-51 Błąd - zły test paskowy	Wsuń ponownie lub wsuń inny test paskowy	<p>Błąd może pojawić się, jeżeli test paskowy jest uszkodzony albo nie został prawidłowo wsunięty do glukometru.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wyjąć test paskowy i wsunąć go ponownie lub wymienić, jeżeli jest uszkodzony. • Sprawdzić datę ważności na pojemniku z testami paskowymi. Nie używać testów paskowych po upływie ich daty ważności. • Jeżeli komunikat pojawi się ponownie, skontaktować się z firmą Roche.
E-52 Błąd klucza kod.	<p>Wyłącz glukom., wsuń ponownie lub zmień klucz kodujący</p> <p>WSKAZÓWKA: Klucz kodujący i klucz aktywujący oznaczają to samo i mogą być stosowane zamiennie.</p>	<p>Wyłączyć glukometr. Wyjąć i ponownie włożyć klucz aktywujący. Włączyć glukometr. Jeżeli komunikat pojawia się ponownie, skontaktować się z firmą Roche w celu uzyskania nowego klucza aktywującego.</p> <p>WSKAZÓWKA:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jeżeli błąd pojawi się podczas pomiaru glikemii lub kontroli działania, nacisnąć  (Menu), aby wyświetlić ekran głównego menu. • Jeżeli błąd pojawi się po ekranie powitalnym, nacisnąć  (OK), aby kontynuować.

Tytuł błędu	Komunikat błędu	Przyczyna błędu/Rozwiązanie
E-53 Błąd - zły pomiar	Powtórz pomiar używając nowego testu paskowego	<p>Wystąpił błąd glukometru lub testu paskowego. Wyrzucić test paskowy i powtórzyć pomiar.</p> <p>Albo:</p> <p>Poziom glikemii może być bardzo wysoki. Jeżeli jest to zgodne z samopoczuciem, należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.</p> <p>Jeżeli nie odpowiada to samopoczuciu, powtórzyć pomiar z użyciem nowego paska.</p> <p>Jeżeli po ponownym pomiarze nadal istnieje rozbieżność z samopoczuciem, przeprowadzić kontrolę działania z wykorzystaniem nowego testu paskowego.</p> <p>Jeżeli wynik kontroli działania nie mieści się w dopuszczalnym zakresie, patrz rozdział „Kontrola działania”.</p> <p>Jeżeli wynik kontroli mieści się w dopuszczalnym zakresie, sprawdzić prawidłowość procedury pomiaru stężenia glukozy we krwi i powtórzyć pomiar z nowym testem paskowym.</p> <p>Jeżeli komunikat o błędzie E-53 nadal pojawia się, wynik pomiaru stężenia glukozy może być bardzo wysoki i wykraczać poza zakres odczytu systemu. Należy niezwłocznie skonsultować się z lekarzem.</p>
E-54 Za mała próbka	Powtórz pomiar używając nowego testu paskowego	<p>Na test paskowy naniesiono zbyt mało krwi lub roztworu kontrolnego do pomiaru lub naniesiono je po rozpoczęciu pomiaru.</p> <p>Wyrzucić test paskowy i powtórzyć pomiar.</p>

Tytuł błędu	Komunikat błędu	Przyczyna błędu/Rozwiązanie
E-55 Klucz kod. wygaś	<p>Wyłącz glukom., wymień klucz kodujący i testy paskowe</p> <p>WSKAZÓWKA: Klucz kodujący i klucz aktywujący oznaczają to samo i mogą być stosowane zamiennie.</p>	<p>Komunikat ten może się pojawić, kiedy używany jest biały klucz aktywujący. Oznacza, że ważność testów paskowych upływa wraz z końcem bieżącego miesiąca. Na koniec miesiąca należy wyrzucić biały klucz aktywujący oraz wszystkie pozostałe testy paskowe. Włóż czarny klucz aktywujący. Sprawdź prawidłowość ustawienia godziny i daty w glukometrze. W przypadku braku czarnego klucza aktywującego, należy skontaktować się z firmą Roche.</p> <p>WSKAZÓWKA:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jeżeli błąd pojawi się podczas pomiaru glikemii lub kontroli działania, nacisnąć  (Menu), aby wyświetlić ekran głównego menu. • Jeżeli błąd pojawi się po ekranie powitalnym, nacisnąć , aby kontynuować.
E-56 Prób. nan. za wcześniej	Powtórz pomiar używając nowego testu paskowego	<p>Naniesiono krew lub roztwór kontrolny na test paskowy przed pojawieniem się ekranu Nałóż próbkę.</p> <p>Wyrzucić test paskowy i powtórzyć pomiar z nowym testem paskowym.</p>
E-57 Błąd elektron.	Wymij baterie na 20 sek. i włóż je ponownie	<p>Wystąpił błąd elektroniczny lub ewentualnie zużyty test paskowy został wyjęty i włożony ponownie.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Wyłączyć glukometr i wyjąć baterie. 2. Odczekać co najmniej 20 sekund przed ponownym włożeniem baterii. 3. Włączyć glukometr i przeprowadzić pomiar glikemii lub kontrolę działania. <p>Jeżeli problem nie ustępuje, należy skontaktować się z firmą Roche.</p>

Tytuł błędu	Komunikat błędu	Przyczyna błędu/Rozwiązanie
E-58 Błąd temperatury	Przenieś glukom. do prawidł. temp. i poczekaj 5 min.	<p>Temperatura jest powyżej lub poniżej zakresu temperatury roboczej glukometru.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Przenieść glukometr do miejsca o temperaturze odpowiedniej dla zastosowania testu paskowego, która podana jest na ulotce informacyjnej. 2. Odczekać co najmniej 5 minut. Nie ogrzewać ani nie chłodzić sztucznie glukometru. 3. Kiedy glukometr znajdzie się w odpowiedniej temperaturze, nacisnąć  (OK) albo  (Menu), aby kontynuować.
E-59 Wyładow. bateria	Wymień natychmiast baterie	<p>Patrz punkt „Wymiana baterii” w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.</p>
E-60 Błąd godz./ daty	Zmień w razie potrzeby godz./ datę	<p>Ustawienia daty i godziny mogą być nieprawidłowe albo zostały wymienione baterie.</p> <p>Wyłączyć glukometr, po czym włączyć go.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Glukometr jest powiązany z pompą: Glukometr synchronizuje z pompą godzinę i datę. • Glukometr nie jest powiązany z pompą: Sprawdzić prawidłowość ustawienia godziny oraz daty i w razie potrzeby poprawić je. Patrz punkt „Format godziny, godzina, data” w rozdziale „Zmiana ustawień glukometru”.

14.1 Specyfikacje i ograniczenia

Proszę przeczytać ulotki dołączone do testów paskowych oraz roztworów kontrolnych, aby zapoznać się z najnowszymi informacjami na temat specyfikacji i ograniczeń tych wyrobów.

Objętość próbki	Sprawdzić w ulotce informacyjnej dołączonej do testów paskowych.
Rodzaj próbki	
Czas pomiaru	
Zakres pomiarowy	
Warunki przechowywania testów paskowych	
Warunki pracy systemu	
Warunki przechowywania glukometru (z włożonymi bateriami)	od -20 °C do 50 °C
Pojemność pamięci	1 000 zapisów dziennika
Automatyczne wyłączenie	2 minuty
Zasilanie	3 baterie typu AAA (zalecane wysokiej jakości: alkaliczne)
Ekran	LCD
Wymiary	94 x 55 x 25 mm DSW
Waga	Okolo 103 g z włożonymi bateriami
Budowa	Urządzenie kieszonkowe
Klasa ochrony	III
Typ glukometru	Glukometr Accu-Chek Performa Combo przystosowany jest do pracy ciągłej.
Warunki przechowywania roztworu kontrolnego	Sprawdzić w ulotce informacyjnej dołączonej do roztworu kontrolnego.
Interfejs	IR; LED/IRED – Klasa 1

14.2 Informacje techniczne

Bezprzewodowa technologia Bluetooth

Komunikacja oraz wymiana danych między glukometrem a pompą opiera się na technologii bezprzewodowej Bluetooth. Technologia bezprzewodowa Bluetooth jest rodzajem technologii radiowej (RF) działającej w nielicencjonowanym przemysłowym, naukowym i medycznym paśmie od 2,4 do 2,485 GHz. Kanał radiowy wykorzystywany do komunikacji pomiędzy glukometrem a pompą nie jest kanałem otwartym. Glukometr może się komunikować wyłącznie z powiązaną pompą, zatem inne urządzenia korzystające z technologii Bluetooth (np. telefony komórkowe, drukarki itp.) nie mogą zostać powiązane z glukometrem ani z pompą, ani komunikować się z nimi czy wymieniać informacji.

Komunikacja radiowa

Urządzenie spełnia wymogi norm amerykańskiej Federalnej Komisji Łączności (FCC). Urządzenie spełnia wymogi określone w 15 rozdziale Regulaminu FCC. Podczas korzystania z urządzenia należy przestrzegać następujących 2 zasad: (1) urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) urządzenie musi przyjmować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym także takie, które powodują niepożądane działanie.

Spełnianie powyższych wytycznych oznacza, że w normalnych, codziennych okolicznościach, urządzenie nie powinno wpływać na działanie innych urządzeń. Poza tym powinno pracować normalnie w obecności innych urządzeń. W przypadku pojawienia się zakłóceń pochodzących z innego urządzenia, zaleca się zwiększyć odległość pomiędzy glukometrem a tym urządzeniem. Można także ewentualnie wyłączyć zakłócające urządzenie. Innym rozwiązaniem jest wyłączenie technologii bezprzewodowej Bluetooth w glukometrze i podawanie insuliny bezpośrednio z pompy.

Wprowadzenie zmian lub modyfikacji niezatwierdzonych w sposób wyraźny przez firmę Roche może spowodować utratę przez użytkownika prawa do korzystania ze sprzętu.

Urządzenie zostało przetestowane i spełnia wymogi określone dla cyfrowych urządzeń klasy B. Urządzenie generuje fale radiowe, korzysta z nich i może je emitować.

Elektromagnetyczna kompatybilność

Glukometr spełnia wymogi dotyczące emisji elektromagnetycznych wg normy EN 61326-2-6. Poziom emisji elektromagnetycznych glukometru jest zatem niski. Glukometr nie powinien powodować zakłóceń w pracy innych urządzeń elektrycznych.

Analiza wydajności

Dane nt. działania systemu Accu-Chek Performa Combo (glukometr Accu-Chek Performa Combo z testami paskowymi Accu-Chek Performa) uzyskano w badaniach pobranej od osób chorych na cukrzycę krwi kapilarnej (porównywanie metod, dokładność) i krwi żyłnej (powtarzalność) oraz roztworu kontrolnego (odtwarzalność). System został poddany kalibracji krwią żylną z różnymi poziomami glikemii. Wartości referencyjne uzyskano za pomocą metody heksokinazowej. W porównywaniu metod wyniki porównano z uzyskanymi za pomocą metody heksokinazowej z odbiornikiem (analyzer automatyczny). Metoda heksokinazowa jest zgodna z normą NIST.

Sposób działania testu

Sprawdzić w ulotce informacyjnej dołączonej do testów paskowych.

Deklaracja zgodności











Firma Roche deklaruje niniejszym, że glukometr Accu-Chek Performa Combo spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami europejskich dyrektyw 1999/5/WE oraz 2014/53/UE. Okres przejściowy dla europejskiej dyrektywy 1999/5/WE kończy się 12 czerwca 2017 roku, od której to daty obowiązywać będzie wyłącznie dyrektywa 2014/53/UE. Aktualnie ważną deklarację zgodności można znaleźć na następującej stronie internetowej: <http://declarations.accu-chek.com>

Maksymalna moc wyjściowa

Glukometr Accu-Chek Performa Combo: 20 mW

14.3 Wyjaśnienie symboli

Poniższe symbole mogą pojawić się na opakowaniu, tabliczce znamionowej oraz w instrukcjach dołączonych do glukometru Accu-Chek Performa Combo.

	Patrz instrukcja obsługi
	Uwaga, należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi do tego produktu.
	Dopuszczalna temperatura (przechowywać w)
	Wytwórca
	Numer katalogowy
	Wyrób medyczny do diagnostyki in vitro
	Globalny numer jednostki handlowej
	Numer seryjny
	Glukometr i testy paskowe: Produkty spełniają wymogi Dyrektywy europejskiej 98/79/WE dla środków diagnostycznych in vitro.
	1,5 V AAA

14.4 Gwarancja

Obowiązują krajowe przepisy ustawy o prawach konsumenta w związku z nabywanymi towarami.

14.5 Dodatkowe akcesoria

Testy paskowe: Testy paskowe Accu-Chek Performa

Roztwory kontrolne: Roztwory kontrolne Accu-Chek Performa

14.6 Utylizacja glukometru

OSTRZEŻENIE

- Podczas pomiaru stężenie glukozy we krwi glukometr może mieć kontakt z krwią. Dlatego też używane glukometry stanowią ryzyko infekcji. Przed zutylizowaniem glukometru, wyjąć z niego baterie. Glukometr należy zutylizować w sposób zgodny z przepisami obowiązującymi w danym kraju. Informacje o prawidłowej utylizacji można uzyskać od lokalnych władz.
- Glukometr nie podlega przepisom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/UE (dyrektywa dotycząca zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, WEEE).
- Zużyte baterie należy wyrzucić zgodnie z lokalnymi przepisami dot. ochrony środowiska naturalnego.

14.7 Ustawienia domyślne glukometru i zakresy limitów

mg/dL

Typ danych	Jednostka miary	MIN.	MAKS.	Krok zwiększenia	Ustawienie domyślne
Bolus przedłużony (insulina)	Jednostki	0	50 ¹	0,1	nd.
Bolus standardowy (insulina)	Jednostki	0	50 ¹	0,1	nd.
Bolus wielofalowy (insulina)	Jednostki	0,2	50 ¹	0,1	nd.
Choroba (stan zdrowia)	%	-50	50	1	0
Czas działania	godziny:minuty	01:30	08:00	00:15	04:00
Czas wyrównania	godziny:minuty	00:45	Czas działania	00:15	01:00
Ćwiczenie 1 (stan zdrowia)	%	-50	50	1	0
Ćwiczenie 2 (stan zdrowia)	%	-50	50	1	0
Dolna wartość zakresu pożądanego	mg/dL	50	140	1	70
Górna wartość zakresu pożądanego	mg/dL	100	300	1	140
Insulina aktywna	Jednostki	0	99,9	0,1	nd.
Limit ostrzegawczy hiper	mg/dL	180	350	1	300
Limit ostrzegawczy hipo	mg/dL	50	90	1	70

Typ danych	Jednostka miary	MIN.	MAKS.	Krok zwiększenia	Ustawienie domyślne
Limit przekąski (węglowodany)	gramy	0	24	1	Brak wpisu („--- g”)
	BE	0	2	0,1	Brak wpisu („--- BE”)
	KE	0	2,4	0,1	Brak wpisu („--- KE”)
	CC	0	1,6	0,1	Brak wpisu („--- CC”)
Próg glikemii (Niski)	mg/dL	50	100	1	Limit ostrzegawczy hipo
Próg glikemii (Wysoki)	mg/dL	120	350	1	Limit ostrzegawczy hiper
Przedmiesiączkowy (stan zdrowia)	%	-50	50	1	0
Stres (stan zdrowia)	%	-50	50	1	0
Węglowodany	gramy	0	240	1	Brak wpisu („--- g”)
	BE	0	20	0,1	Brak wpisu („--- BE”)
	KE	0	24	0,1	Brak wpisu („--- KE”)
	CC	0	16	0,1	Brak wpisu („--- CC”)
Wrażliwość na insulinę (bG)	mg/dL	1	999	1	Brak wpisu („--- mg/dL”)
Wrażliwość na insulinę (insulina)	Jednostki	0,1	50	0,1	1
Współczynnik węglowodanowy (insulina)	Jednostki	0,1	50	0,1	1
Współczynnik węglowodanowy (węglowodany)	gramy	1	240	1	Brak wpisu („--- g”)
	BE	0,1	20	0,1	Brak wpisu („--- BE”)
	KE	0,1	24	0,1	Brak wpisu („--- KE”)
	CC	0,1	16	0,1	Brak wpisu („--- CC”)
Wzrost po posiłku (bG)	mg/dL	50	200	1	50

*Maksymalna dopuszczalna ilość insuliny, jaka może zostać podana, może być mniejsza zgodnie z limitem maksymalnej ilości insuliny określonym w pompie insulinowej Accu-Chek Spirit Combo.

Dodatek A: Lista ikonek

Nazwa ikonki	Ikonka	Nazwa ikonki	Ikonka
Analizowanie		Glukometr	
Blok czasowy (ustawienia)		Glukometr (ustawienia)	
Błąd		Godzina	
Bolus przedłużony niepotwierdzony przez pompę		Godzina posiłku	
Bolus przedłużony potwierdzony przez pompę		Godzina/Data (ustawienia)	
Bolus ręczny niepotwierdzony przez pompę		Insulina aktywna	
Bolus standardowy niepotwierdzony przez pompę		Kontrola działania	
Bolus standardowy potwierdzony przez pompę		Moje dane	
Bolus wielofalowy niepotwierdzony przez pompę		Ostrzeżenie	
Bolus wielofalowy potwierdzony przez pompę		Pomiar stężenia glukozy we krwi	
Bolus z penu/strzykawki		Pompa	
Data		Przesyłanie (transfer danych)	
Dodaj dane		Przypomnienie	
Dźwięk		Przypomnienia (ustawienia)	
Dźwięk/Wibracja (ustawienia)		Raporty	

Dodatki

Nazwa ikonki	Ikonka
Słaba bateria	
Stan zdrowia	
Technologia bezprzewodowa Bluetooth włączona	
Ustawienia	
Wartości średnie poziomu glikemii	
Węglowodany	
Wibracja	
Zalecenie bolusa	
Zalecenie bolusa (ustawienia)	
Zmiana godziny	
Zobacz dane	

Dodatek B: Zalecenie bolusa – przegląd

Funkcja zalecenia bolusa jest dostępna wyłącznie po jej ustawieniu w glukometrze. Instrukcje dotyczące ustawienia zalecenia bolusa znajdują się w rozdziale „Przygotowanie do użytkowania” oraz w punkcie „Ustawianie zalecenia bolusa po raz pierwszy”, w rozdziale „Zmiana ustawień glukometru”. Więcej informacji na ten temat znajduje się w rozdziale „Wprowadzenie do funkcji zalecenia bolusa”.

Oprócz podstawowego stężenia glukozy we krwi i wartości węglowodanów jest kilka ustawień glukometru, które są wymagane do optymalizacji funkcji zalecenia bolusa, aby jej wskazania jak najlepiej odpowiadały zapotrzebowaniu na insulinę. Bez tych ustawień funkcja zalecenia bolusa będzie niedostępna. Należy prawidłowo ustawić zalecenie bolusa. Ważne jest, aby omówić ustawienia funkcji zalecenia bolusa z lekarzem

WSKAZÓWKA

- Czynniki zalecenia bolusa wpływają na obliczenia bolusa w glukometrze.
- Terminy „stężenie glukozy we krwi” i „glikemia” oraz skrót „bG” oznaczają to samo i mogą być stosowane zamiennie.

Obliczenia bolusa

Bolus zalecany przez funkcję zalecenia bolusa glukometru składa się z 2 elementów: zalecenia dotyczącego bolusa posiłkowego, który jest odpowiedni do spożytego posiłku, oraz zalecenia dotyczącego bolusa korygującego, który dostosowuje poziom glukozy we krwi, jeżeli nie mieści się on w zakresie pożądanym. Bolus korygujący może być dodatni, jeżeli bieżący poziom glukozy we krwi jest wyższy od zakresu pożądanego lub ujemny, jeżeli jest niższy od zakresu pożądanego.

Bolus posiłkowy

Bolus posiłkowy to ilość insuliny, którą należy podać w odpowiedzi na ilość węglowodanów, jaka ma być spożyta. Sposób obliczania:

Bolus posiłkowy = Spożycie węglowodanów x Współczynnik węglowodanowy

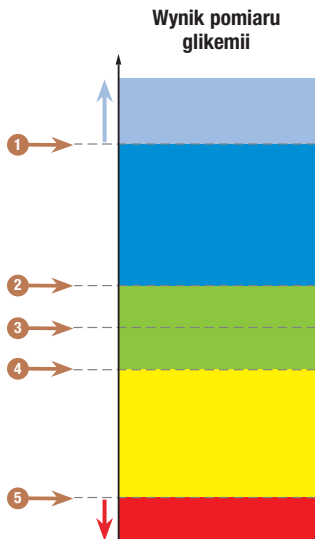
Gdzie:

Współczynnik węglowodanowy = Insulina ÷ Węglowodany

Bolus korygujący

Jeżeli bieżący poziom glukozy we krwi jest powyżej górnego limitu docelowego, zalecany jest bolus korygujący.

Limity stężenia glukozy we krwi należy ustalić z lekarzem.



1. Limit ostrzegawczy hiper
2. Górny limit docelowy
3. Wartość docelowa
4. Dolny limit docelowy
5. Limit ostrzegawczy hipo

Obliczenia zalecanego bolusa korygującego opierają się na bieżącym wyniku pomiaru stężenia glukozy, wrażliwości na insulinę w bieżącym bloku czasowym i ewentualnym planowanym posiłku.

Przykładowe obliczenia zalecenia bolusa

Poziom glukozy we krwi	Bez spożywania posiłku (zero węglowodanów)	Przed posiłkiem
Między dolnym limitem docelowym a ostrzeżeniem hipo	Nie jest zalecany żaden bolus. Bolus korygujący jest ujemny.	$(bG - \text{docelowy } bG) \times \text{Wrażliwość na insulinę} + \text{Bolus posiłkowy}^*$ Bolus korygujący jest ujemny.
Między górnym a dolnym limitem docelowym	Nie jest potrzebny bolus korygujący.	$(bG - \text{docelowy } bG) \times \text{Wrażliwość na insulinę} + \text{Bolus posiłkowy}^*$ Bolus korygujący może być ujemny.
Poniżej ostrzeżenia hipo	Pojawia się ostrzeżenie hipo. Zaleca się spożycie szybko działających węglowodanów. Zalecenie bolusa jest niedostępne.	Pojawia się ostrzeżenie hipo. Zaleca się spożycie szybko działających węglowodanów. Zalecenie bolusa jest niedostępne.
Powyżej górnego limitu docelowego	$(bG - \text{docelowy } bG) \times \text{Wrażliwość na insulinę} = \text{Bolus korygujący}$	$(bG - \text{docelowy } bG) \times \text{Wrażliwość na insulinę} + \text{Bolus posiłkowy}^*$

*Bolus posiłkowy = Spożycie węglowodanów x Współczynnik węglowodanowy

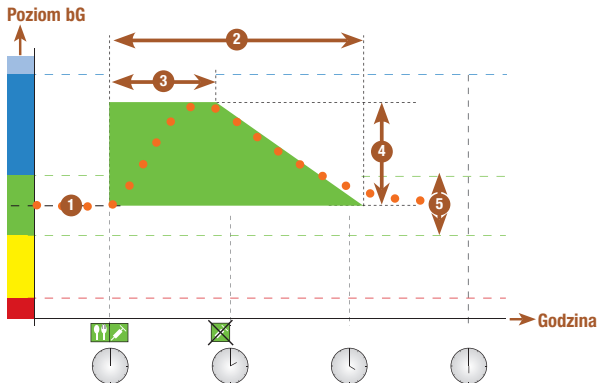
Inne bolusy

Kolejne bolusy posiłkowe

Jeżeli w krótkim czasie planowane jest spożycie kilka posiłków lub przekąsek, należy podać bolusa dla każdego z posiłków. Obliczenia są zawsze takie same, jak w przypadku bolusa posiłkowego.

Bolus korygujący po posiłku

Po posiłku poziom glikemii może wzrosnąć, nawet jeżeli podany został prawidłowy bolus posiłkowy. Dopuszczalny wzrost stężenia glukozy we krwi jest nazywany **wzrostem po posiłku**. Po upływie określonego czasu (czasu wyrównania), wzrost po posiłku spada od wartości maksymalnej, aż do powrotu stężenia glukozy we krwi do poziomu docelowego. Czasu od początku wzrostu po posiłku do powrotu poziomu glikemii do poziomu docelowego nazywa się **czasem działania**. W tym czasie bolus korygujący zalecany jest wyłącznie wtedy, kiedy stężenie glukozy przekracza bieżący poziom wzrostu po posiłku.



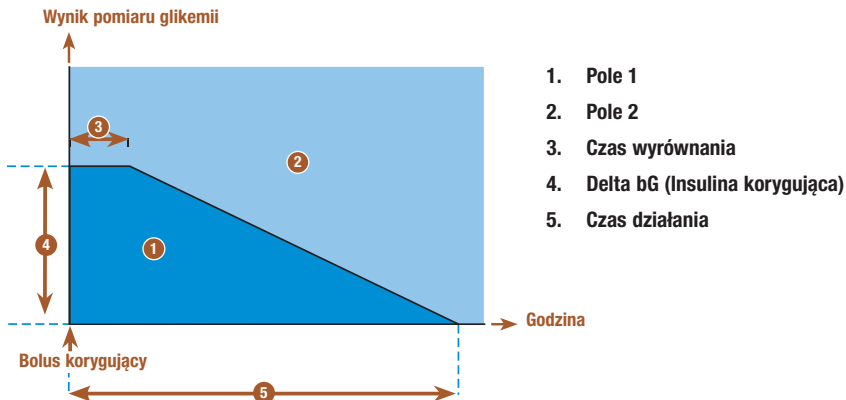
1. Wartość docelowa
2. Czas działania
3. Czas wyrównania
4. Wzrost po posiłku
5. Zakres pożądany

... Bieżący poziom glikemii
 Posiłek
 Bolus
 Bolus niewymagany
 Obecnie dopuszczalna wartość glikemii: Wzrost po posiłku

Linia przerywana pokazuje możliwe zmiany poziomu glukozy we krwi po busie posiłkowym. Zalecenie bolusa toleruje wzrost poziomu glukozy we krwi w zakresie wzrostu po posiłku (kolor zielony) bez obliczania dodatkowego bolusa korygującego. W przypadku wprowadzenia ilości węglowodanów większej niż limit przekąski, ustawienia wzrostu po posiłku są dodawane do wartości docelowego stężenia glukozy we krwi. Kształt krzywej wzrostu po posiłku (szerokość zielonego obszaru) określa czas wyrównania i czas działania.

Kolejne bolusy korygujące

Różnica między bieżącym a docelowym poziomem glukozy we krwi nazywa się **delta bG**. Bolus korygujący podawany zgodnie z poprzednimi warunkami odpowiada tej różnicy przez pewien czas. Kiedy zaczyna działać bolus korygujący, bieżący poziom glukozy we krwi powinien obniżyć się, a pokryta delta bG obniżyć się po upływie czasu wyrównania. Na koniec czasu działania, poziom glukozy we krwi powinien powrócić do limitu docelowego. Zalecenie kolejnego bolusa korygującego pojawia się jedynie wówczas, kiedy bieżący wynik pomiaru stężenia glukozy przekracza bieżący poziom delta bG.



Kolejne bolusy korygujące: Jeżeli wynik pomiaru stężenia glukozy mieści się w polu 1 wykresu, nie pojawia się zalecenie bolusa korygującego. Jeżeli wynik pomiaru stężenia glukozy mieści się w polu 2 wykresu, pojawia się zalecenie bolusa korygującego.

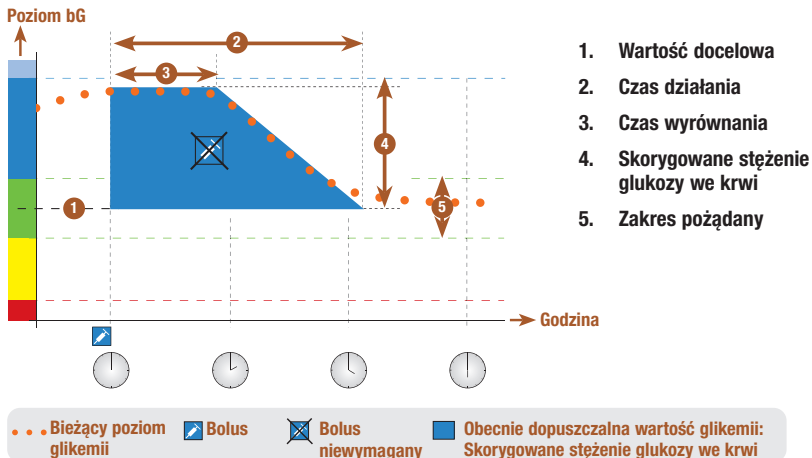
Przykładowe wskazówki zalecenia bolusa

Poniższe wykresy przedstawiają przykłady uwzględniania przez funkcję zalecenia bolusa różnych czynników w ramach obliczeń.

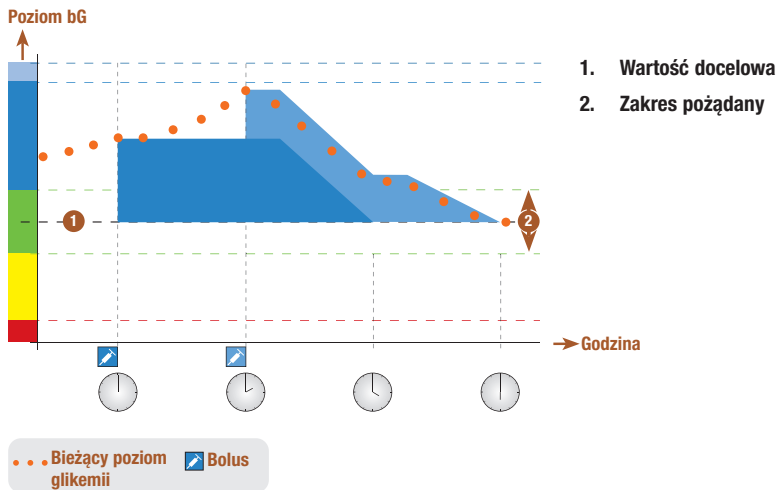
Obecnie dopuszczalna wartość stężenia glukozy we krwi uwzględnia następujące czynniki:

- Średnia wartość zakresu pożądanego
- Wzrost po posiłku
- Bolus korygujący

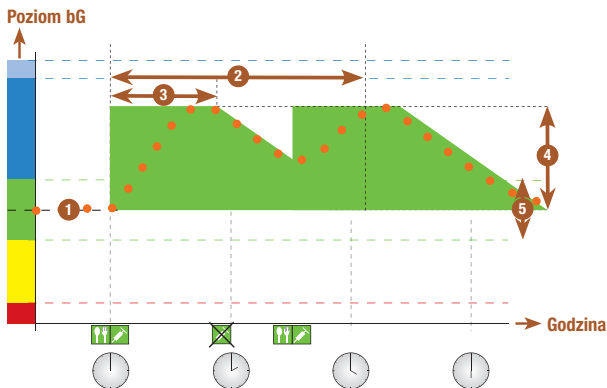
Po bolusie korygującym



Powyższy wykres przedstawia przykład działania tej zasady. Pierwszy bolus korygujący podany o godzinie 12:00 pozostaje aktywny w ciągu czasu działania (szerokość niebieskiego pola). Jeżeli wartość stężenia glukozy we krwi o godzinie 14:00 spadnie poniżej obecnie dopuszczalnej wartości (górna część niebieskiego pola), kolejny bolus korygujący nie zostanie obliczony.



Kiedy wynik pomiaru stężenia glukozy jest wyższy niż obecnie dopuszczalna wartość stężenia glukozy we krwi, obliczany jest bolus (pole jasno niebieskie), który uwzględnia wyłącznie różnicę między bieżącą wartością stężenia glukozy we krwi (pomarańczowe kropki) a obecnie dopuszczalną wartością stężenia glukozy we krwi (górna część niebieskiego pola).



1. Wartość docelowa
2. Czas działania
3. Czas wyrównania
4. Wzrost po posiłku
5. Zakres pożądany

... Bieżący poziom glikemii
 Posiłek
 Bolus
 Bolus niewymagany
 Obecnie dopuszczalna wartość glikemii: Wzrost po posiłku

Kolejne posiłki

W przypadku spożycia kilku posiłków z rzędu, wzrost po posiłku jest ponownie uruchamiany dla każdego nowego bolusa posiłkowego.

Dodatek C: Obliczenia zalecenia bolusa

Matematyczne podstawy obliczeń bolusa

Poniżej podano najważniejsze wzory i reguły obliczeń, na których opiera się funkcja zalecenia bolusa. Trudno jest dokładnie samemu obliczyć bolusa za pomocą tych wzorów, jeżeli mają być uwzględnione czas działania i czas wyrównania dla ostatnich posiłków oraz bolusy korygujące.

Sugestia dotycząca węglowodanów

To obliczenie jest wykonywane, kiedy wynik pomiaru stężenia glukozy spada poniżej limitu ostrzegawczego hipo. Opiera się na innych wartościach zdefiniowanych dla bieżącego bloku czasowego, a wynik jest obliczany jako zalecenie spożycia węglowodanów.

Węglowodany = (Średnia wartość zakresu pożądanego – aktualny bG) x Wrażliwość na insulinę ÷ Współczynnik węglowodanowy

Gdzie:

Wrażliwość na insulinę = Insulina ÷ ΔbG

Współczynnik węglowodanowy = Insulina ÷ Węglowodany

WSKAZÓWKA

- Podawana jest zawsze minimalna ilość 12 g (lub jej odpowiednik w jednostkach BE, KE lub CC). Jeżeli obliczona wartość wynosi mniej niż 12 g, wówczas podawana jest ilość 12 g.
- Sugestia dotycząca węglowodanów wyświetla się w wybranej jednostce węglowodanów (g, BE, KE, lub CC).

Bolus posiłkowy

Poniższy wzór jest wykorzystywany do obliczania bolusa posiłkowego:

Bolus posiłkowy = Spożycie węglowodanów x Współczynnik węglowodanowy

Gdzie:

Współczynnik węglowodanowy = Insulina ÷ Węglowodany

Obecnie dopuszczalne stężenie glukozy we krwi

Średnia wartość zakresu pożądanego wykorzystywana w obliczeniach bolusa korygującego, jak pokazano poniżej, zmienia się wraz z definicją bloków czasowych.

Zatem obecnie dopuszczalne stężenie glukozy we krwi obliczane jest w następujący sposób:

Obecnie dopuszczalne stężenie glukozy we krwi = Średnia wartość zakresu pożądanego + Wzrost po posiłku + \sum zakresu stężenia glukozy we krwi pokrytego przez bolus korygujący

Gdzie:

- Wzrost po posiłku wynika z bieżącego posiłku.
- \sum zakresu stężenia glukozy we krwi pokrytego przez bolus korygujący wynika z obecnie działających bolusów korygujących.

Jeżeli w danej chwili nie jest odliczany czas działania wzrostu po posiłku albo bolusa korygującego, parametry te przyjmują wartość 0 we wzorze.

Bolus korygujący

Bolus korygujący jest obliczany wyłącznie wtedy, kiedy bieżące stężenie glukozy we krwi jest wyższe od limitu ostrzegawczego hipo bG oraz nie mieści się w zakresie pożądanym. Jeżeli bieżące stężenie glukozy we krwi jest wyższe od zakresu pożądanego, przekroczone musi być również obecnie dozwolone stężenie glukozy we krwi. Jedyne bolusy korygujące o wartości wyższej niż „0” powodują odliczanie odpowiedniego czasu działania.

Bolus korygujący = (Bieżący bG – Obecnie dopuszczalny bG) x Wrażliwość na insulinę

Gdzie:

Wrażliwość na insulinę = $\text{Insulina} \div \Delta\text{bG}$

Wartość korekty stężenia glukozy we krwi jest uzależniona od poniższych warunków:

- Jeżeli obecny bG > obecnie dopuszczalne stężenie glukozy we krwi, wówczas korekta stężenia glukozy we krwi = bieżący bG – obecnie dopuszczalne stężenie glukozy we krwi.
- Jeżeli bieżący bG > limit ostrzegawczy hipo i bieżący bG < dolny limit zakresu pożądanego, wówczas korekta stężenia glukozy we krwi = bieżący bG – średnia wartość zakresu pożądanego.

Bolus korygujący ze spożyciem węglowodanów

Po każdym wprowadzeniu węglowodanów, odpowiedni bolus posiłkowy jest zawsze kompensowany ewentualnym (nawet ujemnym) bolusem korygującym.

Po spożyciu posiłku, bolus korygujący obliczany jest również w przypadku wyników pomiaru stężenia glukozy, które wprawdzie mieszczą się w zakresie pożądanym, ale:

- Bieżący wynik pomiaru stężenia glukozy jest niższy od średniej wartości zakresu pożądanego lub
- Bieżący wynik pomiaru stężenia glukozy jest wyższy od obecnie dopuszczalnego stężenia glukozy we krwi.

Ponieważ pompa może tylko podawać insulinę, matematycznie ujemne wartości całkowite bolusów są wyświetlane jako 0.

Insulina aktywna

Pole insulina aktywna pojawia się, jeżeli wcześniejszy bolus korygujący bG może obniżyć wartość bieżących obliczeń bolusa.

Termin	Definicja
Alarm	Słyszalne i/lub wibrujące powiadomienie informujące o przypomnieniu, ostrzeżeniu lub błędzie.
Bezprzewodowa technologia Bluetooth	Bezprzewodowa technologia komunikacji na niewielkie odległości, umożliwiająca połączenie urządzeń (takich jak glukometr i pompa insulinowa) w celu wymiany informacji.
BE	Wymiennik węglowodanowy (Bread Equivalent, odpowiada 12 gramom węglowodanów)
bG	Stężenie glukozy we krwi
Bieżąca data	Odnosi się do daty ustawionej w menu Ustawienia, a następnie na ekranie Godzina/Data.
Bieżąca godzina	Odnosi się do godziny ustawionej w menu Ustawienia, a następnie na ekranie Godzina/Data.
Blokada klawiszy	Funkcja, która wyłącza przyciski i klawisze urządzenia, aby zapobiec ich przypadkowemu użyciu.
Bloki czasowe	Maksymalnie 8 przedziałów czasowych w ciągu 1 dnia, dostosowanych do zmieniającego się zapotrzebowania na insulinę.
Bolus	Podanie insuliny w jednej dawce zamiast powolnego podawania w ciągu dnia, zwykle stosowane w celu wyrównania poziomu glikemii po posiłkach lub wzroście stężenia glukozy we krwi.
Bolus przedłużony	Pompa podaje bolus przez określony czas. Ten rodzaj bolusa może być użyteczny podczas dłuższych posiłków albo w przypadku spożywania dań, które trawią się powoli. Może też okazać się odpowiedni dla osób cierpiących na gastroparęzę (opóźnione opróżnianie żołądka).
Bolus ręczny za pomocą pompy	Aby podać bolusa, należy ręcznie zaprogramować pompę. Bolus można podać w dowolnym momencie, ale zasadniczo jego stosowanie przewidziano na czas, kiedy glukometr i pompa nie komunikują się. Instrukcje dotyczące programowania bolusa w pompie znajdują się w instrukcji obsługi pompy.
Bolus standardowy	Pompa natychmiast podaje cały bolus w jednej dawce. Ten rodzaj bolusa jest najlepszym wyborem do skorygowania poziomu glukozy oraz skompensowania w przypadku spożycia produktów z szybko działającymi węglowodanami.

Słowniczek

Termin	Definicja
Bolus szybki	Podawanie bolusa w pompie za pomocą klawiszy pompy W górę i W dół. Jedno naciśnięcie klawisza odpowiada 1 krokowi zwiększenia bolusa (tj. 0,1 / 0,2 / 0,5 / 1,0 / 2,0). Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi pompy.
Bolus wielofalowy	Pompa natychmiast podaje część bolusa, po czym następuje podanie bolusa przedłużonego. Bolus wielofalowy może być przydatny podczas posiłków, w których występują zarówno węglowodany szybko absorbowane, jak i te pochłaniane wolniej.
Bolus z penu/strzykawki	Aby podać wielkość bolusa, należy użyć penu lub strzykawki. Ten bolus może być wykorzystany w każdej chwili. Można z niego korzystać jako z alternatywnej metody podawania bolusa, kiedy glukometr i pompa nie komunikują się lub podawanie insuliny przez pompę zostało zakłócone.
°C	Stopnie Celsjusza
CC	Wybór węglowodanów (Carbohydrate Choice, odpowiada 15 gramom węglowodanów)
Czas działania	Jest to czas liczony od początku okresu wzrostu po posiłku lub od chwili podania bolusa korygującego do momentu, w którym poziom glikemii ma powrócić do poziomu docelowego.
Czas wyrównania	Czas wyrównania uwzględnia spodziewane opóźnienie spadku poziomu glikemii w czasie działania insuliny w organizmie. Jest to pierwsza część okresu zwanego czasem działania.
Delta (Δ)	Matematyczna różnica pomiędzy 2 wartościami. Na przykład wynik odjęcia pierwszej wartości od ostatniej wartości.
Domyślne	Pierwotne ustawienia glukometru, zanim zostaną zmienione bądź dostosowane przez użytkownika.
Dzień	Przedział czasu rozpoczynający się o godz. 00:00 i kończący o godz. 23:59.
FCC	Federalna Komisja Łączności (Federal Communications Commission, USA)
g	Gramy
GHz	Gigaherc
Glukometr	Urządzenie do zarządzania leczeniem cukrzycy pozwalające mierzyć poziom glukozy we krwi, zarządzać danymi na temat tego poziomu oraz sterować pracą pompy insulinowej.

Termin	Definicja
Godzina posiłku	Wybór opcji opisowych (Przed posiłkiem, Po posiłku, Noc lub Inne), który pozwala przechowywać informacje z wynikami pomiaru lub w formie zapisów dziennika.
Godzina rozpoczęcia	Godzina rozpoczęcia bloku czasowego.
Godzina zakończenia	Czas zakończenia bloku czasowego.
Hiper	Hiperglikemia: nadmiernie wysoki poziom stężenia glukozy we krwi.
Hipo	Hipoglikemia: nadmiernie niski poziom stężenia glukozy we krwi.
HI	Wynik pomiaru jest powyżej zakresu pomiarowego glukometru.
Insulina aktywna	Dawka insuliny w bolusie, która została podana, aby obniżyć stężenie glukozy we krwi, ale nie została jeszcze w pełni zużyta.
IR	Podczerwień
ISO	Międzynarodowa Organizacja Normalizacyjna
KE	Wymiennik węglowodanowy (Kohlenhydrateinheit, odpowiada 10 gramom węglowodanów)
Ketony	Produkt uboczny lub odpad przekształcania przez organizm nagromadzonego tłuszczu na energię. Ketony są wytwarzane kiedy nie ma wystarczającej ilości insuliny, aby pomóc organizmowi przekształcić glukozę na energię. Bez wystarczającej ilości insuliny glukoza gromadzi się we krwi.
Kontrola działania	Test glukometru z użyciem roztworu kontrolnego, który pozwala sprawdzić, czy glukometr i testy paskowe działają prawidłowo.
LCD	Ekran ciekłokrystaliczny
Limit ostrzegawczy hiper	Kiedy wynik pomiaru stężenia glukozy jest powyżej limitu ostrzegawczego hiper ustawionego w glukometrze, pojawia się ostrzeżenie.
Limit ostrzegawczy hipo	Kiedy wynik pomiaru stężenia glukozy jest poniżej limitu ostrzegawczego hipo ustawionego w glukometrze, pojawia się ostrzeżenie.
Limit przekąski	Jest to ilość węglowodanów, która nie ma być liczona jako normalny posiłek, po którym pojawia się oczekiwany wzrost poziomu glikemii.
Limity ostrzegawcze	Zob. „Limit ostrzegawczy hipo” lub „Limit ostrzegawczy hiper”.
LO	Wynik pomiaru jest poniżej zakresu pomiarowego glukometru.
mg/dL	Miligram na decylitr
nd.	Nie dotyczy

Słownikzek

Termin	Definicja
Nieprawidłowy wynik	Wynik pomiaru glikemii obarczony błędem.
NIST	Narodowy Instytut Standaryzacji i Technologii (USA)
Odchylenie standardowe	Odchylenie standardowe określa, jak bardzo wyniki pomiaru glikemii są rozrzucone wokół wartości średniej glikemii. Niskie odchylenie standardowe oznacza, że wyniki pomiaru glikemii są skupione wokół wartości średniej, natomiast wysokie odchylenie standardowe oznacza, że wyniki pomiaru glikemii są rozrzucone wokół wartości średniej.
Opcje zaleceń	Czynniki wpływające na obliczenia, na których opiera się zalecenie bolusa, takie jak wzrost po posiłku, limit przekąski, czas działania i czas wyrównania.
Opcje zalecenia bolusa	Patrz „Opcje zaleceń”.
Opóźnienie rozpoczęcia podawania bolusa	5-sekundowe opóźnienie (ikonka bolusa miga przez 5 sekund) przed nawiązaniem przez glukometr komunikacji z pompą, aby rozpocząć podawanie bolusa. W czasie opóźnienia można anulować podawanie bolusa, naciskając Δ lub ∇ . Glukometr wydaje sygnał dźwiękowy i powraca do ekranu pompy RUN (uruchom).
Ostrzeżenie	Ostrzeżenie informuje o sytuacji stanowiącej zagrożenie dla zdrowia użytkownika, która może prowadzić do zagrożenia życia, jeżeli nie zostaną podjęte odpowiednie działania.
PIN	Osobisty numer identyfikacyjny
Pompa	Patrz „Pompa insulinowa”.
Pompa insulinowa	Urządzenie stale podające insulinę do organizmu.
Powiązane	Pompa i glukometr komunikujące się wyłącznie ze sobą w celu przesyłania informacji.
Próg glikemii	Parametr ustawień przypomnienia o pomiarze stężenia glukozy we krwi. Jest to górny limit wyniku pomiaru stężenia glukozy wykorzystywany do generowania przypomnienia o pomiarze po wysokim wyniku oraz dolny limit wyniku pomiaru wykorzystywany do generowania przypomnienia o pomiarze po niskim wyniku.
Przedział czasu	Czas od godziny rozpoczęcia do godziny zakończenia bloku czasowego.

Termin	Definicja
Przyciski programujące	Dwa klawisze (przyciski) na glukometrze, pod ekranem, służące do nawigowania po interfejsie użytkownika. Tuż nad każdym z nich, na ekranie pojawiają się opcje do wyboru (np. Zapisz, Anuluj, Wróć itd.).
Przypomnienia o pomiarze	Przypomnienia o ponownym pomiarze stężenia glukozy we krwi, kiedy wynik poprzedniego pomiaru był wysoki lub niski, albo po posiłku.
Przypomnienie	Włączone przypomnienia mają za zadanie przypominać o wykonaniu pomiaru stężenia glukozy we krwi lub ponownego pomiaru, bądź też o stanie zdrowia albo wykonaniu czynności.
Przypomnienie o pomiarze po niskiej glikemii	Przypomnienie o ponownym pomiarze stężenia glukozy we krwi. Jeżeli jest włączone, to pojawia się, kiedy wynik poprzedniego pomiaru był niski.
Przypomnienie o pomiarze po posiłku	Przypomnienie o ponownym pomiarze stężenia glukozy we krwi. Jeżeli jest włączone, to pojawia się po spożyciu posiłku. Aby przypomnienie mogło się pojawiać, należy wprowadzić wartość węglowodanów wyższą niż limit przekąski.
Przypomnienie po wysokiej glikemii	Przypomnienie o ponownym pomiarze stężenia glukozy we krwi. Jeżeli jest włączone, to pojawia się, kiedy wynik poprzedniego pomiaru był wysoki.
Przypomnij po	Parametr ustawień przypomnienia o pomiarze stężenia glukozy we krwi. Jest to czas, po którym ma się pojawić przypomnienie o ponownym pomiarze stężenia glukozy we krwi, kiedy wynik poprzedniego pomiaru był wysoki lub niski, albo po posiłku.
RF	Częstotliwość radiowa
SD	Odchylenie standardowe
Stan zdrowia	Zestaw opcji opisowych (Brak wpisu, Na czczo, Ćwiczenie 1, Stres, Choroba, Ćwiczenie 2 i Przedmiesiącz.), który pozwala przechowywać informacje z wynikami pomiaru stężenia glukozy we krwi lub w formie zapisów dziennika z procentami i służy do dostosowywania zaleceń bolusa do obecnego stanu zdrowia i wykonywanych czynności.
Stężenie glukozy we krwi (bG)	Poziom stężenia cukru we krwi.
Średnia 7-dniowa	Wartość średnia bG obejmująca wyniki wygenerowane w ciągu dnia bieżącego i 6 poprzednich.
U	Jednostki (jednostki insuliny)

Słowniczek

Termin	Definicja
Użytkownik	Osoba korzystająca z glukometru lub pompy.
Wartość docelowa	Glukometr automatycznie oblicza docelowy poziom glukozy we krwi (tj. wartość docelową) jako średnią docelowego górnego i dolnego limitu glikemii.
Węglowodany	Węglowodany spożywane w postaci cukru i skrobi. Węglowodany mogą szybko lub powoli podnosić poziom glukozy we krwi. Ich ilość liczona jest na ogół po to, by obliczyć dawkę insuliny w bolusie.
Wrażliwość na insulinę	Ilość insuliny, jaka jest potrzebna w celu obniżenia stężenia glukozy we krwi o określoną wielkość.
Wskazówka	Wskazówki zawierają istotne informacje dotyczące prawidłowej i bezproblemowej obsługi glukometru.
Współczynnik węglowodanowy	Ilość insuliny, jaka jest potrzebna w stosunku do określonej liczby węglowodanów.
Wyciszyć - Ostrzeżenie lub komunikat o błędzie pompy	Wyłącza sygnał dźwiękowy i wibracje, kiedy pompa wysła ostrzeżenie albo komunikat o błędzie.
Wyciszyć - Przypomnienie glukometru	Przesuwa przypomnienie o określony przedział czasu (np. 15 minut), aby pojawiło się ponownie. Opcja ta jest niedostępna w przypadku niektórych przypomnień.
Wynik kontroli	Wartość wyświetlana na glukometrze jako wynik kontroli działania. Kiedy wynik kontroli mieści się w zakresie wskazanym na etykiecie pojemnika z testami paskowymi, testy paskowe i glukometr działają prawidłowo.
Wzrost po posiłku	Wzrost poziomu glukozy we krwi w trakcie posiłków oraz tuż po nich, który uznaje się za normalny w określonym zakresie, nawet jeśli podany został bolus.
Zakres pożądany	Pożądany górny i dolny limit poziomu glikemii, uważany za dopuszczalny i uzgodniony z lekarzem.
Zalecenie bolusa	Funkcja, której włączenie powoduje, że glukometr przedstawia zalecenia dotyczące ilości insuliny w zależności od ilości spożywanych pokarmów oraz dotyczące korygowania poziomu glikemii, jeżeli wykracza on poza zakres pożądany.

- A**
akcesoria 225
- B**
baterie 12
 słabe 15, 208
 wymiana 196
BE 30, 45, 163
bezprowadowa technologia Bluetooth 6, 7, 48, 187,
 200, 222
 ikonka 15, 16, 86, 200
 pompa 42, 190
 rozwiązywanie problemów 200, 208
 włączanie i wyłączanie 10, 188
- błędy
 glukometr 215
 pompa 100
- blokada klawiszy
 glukometr 11, 160
 pompa 104
- bloki czasowe 31, 32, 35, 46, 47, 129, 130, 131, 153
 zalecenie bolusa 140, 145
- bolus korygujący 232, 233, 234, 235, 236, 241
- bolus posiłkowy, obliczenia 231
- bolus przedłużony 72, 88
 anulowanie podawania 93
 podawanie 81, 90
- bolus ręczny z pompy 72
 podawanie 82
- bolus standardowy 72, 88
 anulowanie podawania 93
 podawanie 78, 89
- bolus wielofalowy 72, 88
 anulowanie podawania 93
 podawanie 79, 91
- bolus z użyciem peny/strzykawki 72
 podawanie 82
- C**
CC 30, 45, 163
czas działania 50
 ustawienie 37, 144, 152
czas przypomnienia po 174
 ustawienie 39, 40, 176, 177, 178
czas wyrównania 50
 ustawienie 37, 144, 152
czyszczenie glukometru 198
- D**
dane
 przechowywanie w dzienniku 111
 przesyłanie do komputera 134
DANE BOLUSA, ekran pompy 86
data ważności 13, 53, 60, 63, 65, 70, 216
data, ustawianie 30, 168
docelowe wartości procentowe, raport 121, 133
dolny limit ostrzegawczy stężenia glukozy we krwi, ustawienie 31, 45, 159
- dziennik
 dodawanie wpisu 119
 modyfikowanie wpisu 113
 przechowywanie zapisów 111
 przeglądanie raportów 123
 przeglądanie zapisu 113
 rodzaje raportów 121
dźwięk przycisków, ustawianie 165
dźwięk, ustawianie 165
- E**
ekran
 glukometr 10
 pompa 21
 rozwiązywanie problemów 195, 200
ekran RUN (uruchom) pompy na ekranie glukometru 86
ekran, elementy 15, 17, 18

F

format godziny, ustawianie 29, 168
funkcje w skrócie 8

G

g (gramy) 30, 45, 163
głośność sygnału dźwiękowego
dźwięk glukometru 167
pompa 106
glukometr 5, 10
ustawienia domyślne i zakresy limitów 226
warunki przechowywania 221
godzina posiłku
wybieranie 58, 59, 124
zapis dziennika 114
godzina rozpoczęcia 32, 46, 47, 140
godzina zakończenia 32, 46, 47, 140
ustawienie 33, 34, 141, 148, 156
godzina, ustawianie 30, 168
górny limit ostrzegawczy stężenia glukozy we krwi,
ustawianie 30, 45, 159
gwarancja 225

H

HI 57, 115

I

ikonka zmiany godziny 126, 127, 128
ikonki 115, 229
informacje nt. bezpieczeństwa 7
kreator ustawień 27
podawanie bolusa 71, 73
pomiar stężenia glukozy we krwi 51, 61
zalecenie bolusa 25
inne przypomnienie 180
insulina aktywna 49, 58, 75
rozwiązywanie problemów 213
jasność podświetlenia 10, 171
język, wybór 29, 162

K

KE 30, 45, 163
klawisze, pompa 21, 84, 85
klucz aktywujący 11, 12
komunikacja
glukometr i pompa 83, 187
rozwiązywanie problemów 200, 202, 203, 206, 207, 208
komunikat o powiązaniu, anulowanie 194
konservacja, glukometr 195
kontrola działania
przeprowadzanie 63, 64
wyniki 67, 68
wyniki poza zakresem, rozwiązywanie problemów 70

L

limit ostrzegawczy hiper 45, 56, 157
rozwiązywanie problemów 207, 213
ustawianie 30, 157
limit ostrzegawczy hipo 45, 57, 157
rozwiązywanie problemów 207, 213
ustawianie 31, 157
limit przekąski 50
ustawienie 37, 40, 144, 152, 178
LO 57, 115

N

nawigacja 14, 19

O

objawy, hiperglikemia/hipoglikemia 61
odchylenie standardowe 122, 125, 129, 130, 131, 132
okienko portu podczerwieni (IR) 11, 135
opcje zalecenia bolusa 49, 151
ostrzeżenia
glukometr 201
pompa 100

P

- pasek przewijania 17
- PIN, wprowadzanie w glukometrze 43, 192
- podawanie bolusa 73, 88
- pokrywa komory baterii 11, 196
- pomiar stężenia glukozy we krwi
 - dodawanie danych 59
 - nietypowe wyniki 60
 - przeprowadzanie 51, 53
 - wynik 55, 56, 57, 58
- pompa 21
 - sterowanie za pomocą glukometru 83, 87
- połączenie glukometru z pompą 41, 48, 190
 - usuwanie powiązania 191
- profil dawki podstawowej, wybór 98
- próg glikemii, ustawianie 39, 40, 176, 177
- przycisk On/Off 10
- przyciski programujące 10, 17
- przyciski, glukometr 10, 11, 84, 85
 - odblokować 11, 160
 - zablokować 160
- przypomnienia
 - glukometr 173
 - pompa 102
- przypomnienia daty 173, 183
- przypomnienia o pomiarze 38, 47, 173, 174, 179
- przypomnienie budzika 173
 - inne 180
 - pomiar glikemii 179
- przypomnienie o teście laboratoryjnym 183, 186
- przypomnienie o wizycie u lekarza 183, 185
- przypomnienie o zmianie zestawu infuzyjnego 183, 184, 186
- przypomnienie po niskiej glikemii 39, 47, 173, 174, 177
- przypomnienie po posiłku 40, 47, 173, 174, 178
- przypomnienie po wysokiej glikemii 39, 47, 173, 174, 176

Q

- QUICK INFO, ekran pompy 86

R

- raport trendu 121, 126, 128
- rodzaj bolusa 72, 75
 - wybieranie 76, 89
- roztwór kontrolny 12, 63, 66, 225
 - poziom 67
 - rozwiązywanie problemów 217, 218
 - warunki przechowywania 221
- rozwiązywanie problemów 199

S

- specyfikacje, glukometr 221
- średnie glikemii, raport 121, 125, 130, 132
- stan zdrowia 49
 - zapis dziennika 114, 120
 - wybieranie 58, 59, 75, 76
- standardowy dzień, raport 121, 129, 130
- standardowy tydzień, raport 121, 131, 132
- stężenie glukozy we krwi, wpis w dzienniku 116, 126, 128
- symbole 224

T

- test paskowy 12, 13, 52, 53, 63, 65, 225
 - pojemnik 12, 53, 65
 - rozwiązywanie problemów 216, 217, 218
 - warunki przechowywania 221
 - wsuwanie 10, 54, 65
- tryb samolotowy 188
- tymczasowa dawka podstawowa (TDP)
 - anulowanie 97
 - programowanie za pomocą glukometru 94

U

- ustawienia sygnału, pompa 108
- użytkowanie glukometru 225

W

- wartości procentowe stanów zdrowia, ustawianie 37, 143, 150
- węglowodany (węglowod.), ilość
 - wprowadzanie ilości 59, 75, 76
 - zapis dziennika 114, 116, 120, 126, 128
- węglowodany, jednostki miary 30, 45, 163
- wibracja, ustawianie 165
- wielkość bolusa 75, 92
 - zapis dziennika 116, 120, 126, 128
- wrażliwość na insulinę 32, 48, 140
 - rozwiązywanie problemów 209
 - ustawienie 34, 141, 149
- wskazówki dotyczące oszczędzania baterii 197
- współczynnik węglowodanowy 32, 48, 140
 - rozwiązywanie problemów 209
 - ustawienie 34, 141, 148
- wycisz 173
- wzrost po posiłku 49
 - ustawienie 37, 144, 152

Z

- zakłócenia elektromagnetyczne 188, 223
- zakres pożądany 32, 47, 140
 - rozwiązywanie problemów 213, 214
 - ustawienie 33, 34, 141, 148, 156
- zalecenie bolusa
 - docelowy użytkownik 24
 - elementy ekranu glukometru 75
 - informacje nt. bezpieczeństwa 25
 - obliczenia 239
 - przegląd 23, 48, 231
 - ustawianie 31, 137

Polska


Obsługa klienta:

Infolinia na terenie Polski: 801 080 104*

*Opłata za połączenie jest zgodna z planem taryfikacyjnym danego operatora

www.accu-chek.pl

OSTATNIA AKTUALIZACJA: 2022-04

 Roche Diabetes Care GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany
www.accu-check.com



ACCU-CHEK, ACCU-CHEK PERFORMA, ACCU-CHEK SPIRIT COMBO, PERFORMA COMBO i COMBO są znakami towarowymi firmy Roche.

Termin handlowy oraz logotyp *Bluetooth*[®] są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. a ich wykorzystanie przez firmę Roche jest objęte licencją.

Wszystkie inne nazwy produktów i znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli.

© 2022 Roche Diabetes Care
05942616001/G-1022